



making work easy



Waxprofi

Service Instructions

Made in Germany

Contents

90003 4543

Deckel RAL 7035 • Lid RAL 7035 • Couvercle RAL 7035 • Coperchio RAL 7035
Тара RAL 7035 • Крышка RAL 7035

90003 4564

Gehäusefüsse • Rubber bases • Pieds en caoutchouc • Pieds en caoutchouc
Pies de goma • Ножки резиновые

90003 5783

Thermofühler komplett • Thermo sensing device complete • Thermosonde complète
Sonda termica completa • Sonda térmica completa • Блок контроля температуры

90002 0486

Thermosicherung Waxprofi • Thermofuse Waxprofi • Fusible thermique Waxprofi
Termofusibile Waxprofi • Termofusible Waxprofi • Термопредохранитель Waxprofi

90003 5747

Zweipoliger Ausschalter • Single-throw double-pole switch • Interrupteur bipolaire
Interruttore a due poli • Interruptor bipolar • Переключатель двухполюсный

90003 4573

Isolierungsset • Isolation Set • Jeu d'isolation à partir • Kit di isolazione
Juego de aislamiento • Комплект изоляции

90003 4576 / 90003 4577

Leiterplatten-Set 1440 • Printed boards 1440 • Jeu de circuits imprimés 1440
Circuiti stampati 1440 • Placas de circuitos impresos 1440 • Плата печатная 1440

90003 4575

Frontfolie Waxprofi 1440 • Front label Waxprofi 1440 • Etiquette anterieure Waxprofi 1440
Etichetta anteriore Waxprofi 1440 • Etiqueta frontal Waxprofi 1440
Ярлык передний Waxprofi 1440

90003 1955

Wärmeleitpaste siliconfrei • Thermoconducting paste siliconfree • Pâte thermoconducteur sans
silicone • Pasta termoconduttrice senza siliceni • Pasta termo-conductora sin silicona
Паста термокондуктивная без силикона

90003 4592

Isolierungsset • Isolation Set • Jeu d'isolation à partir • Kit di isolazione
Juego de aislamiento • Комплект изоляции

91440 0001 / .0002 / 90003 5938 / .2767 / .2768 / .2769 / .2771 / .6070

Netzkabel • Power cord • Câble du reseau • Cavo di rete • Cable de la red • Сетевой кабель

90003 6961

Netzkabel • Power cord • Câble du reseau • Cavo di rete • Cable de la red • Сетевой кабель

Test

Schutzleiterprüfung • Protective conductor test • Vérification du conducteur de protection
Verifica del conduttore di protezione • Comprobación del conductor de protección
Проверка защитного провода

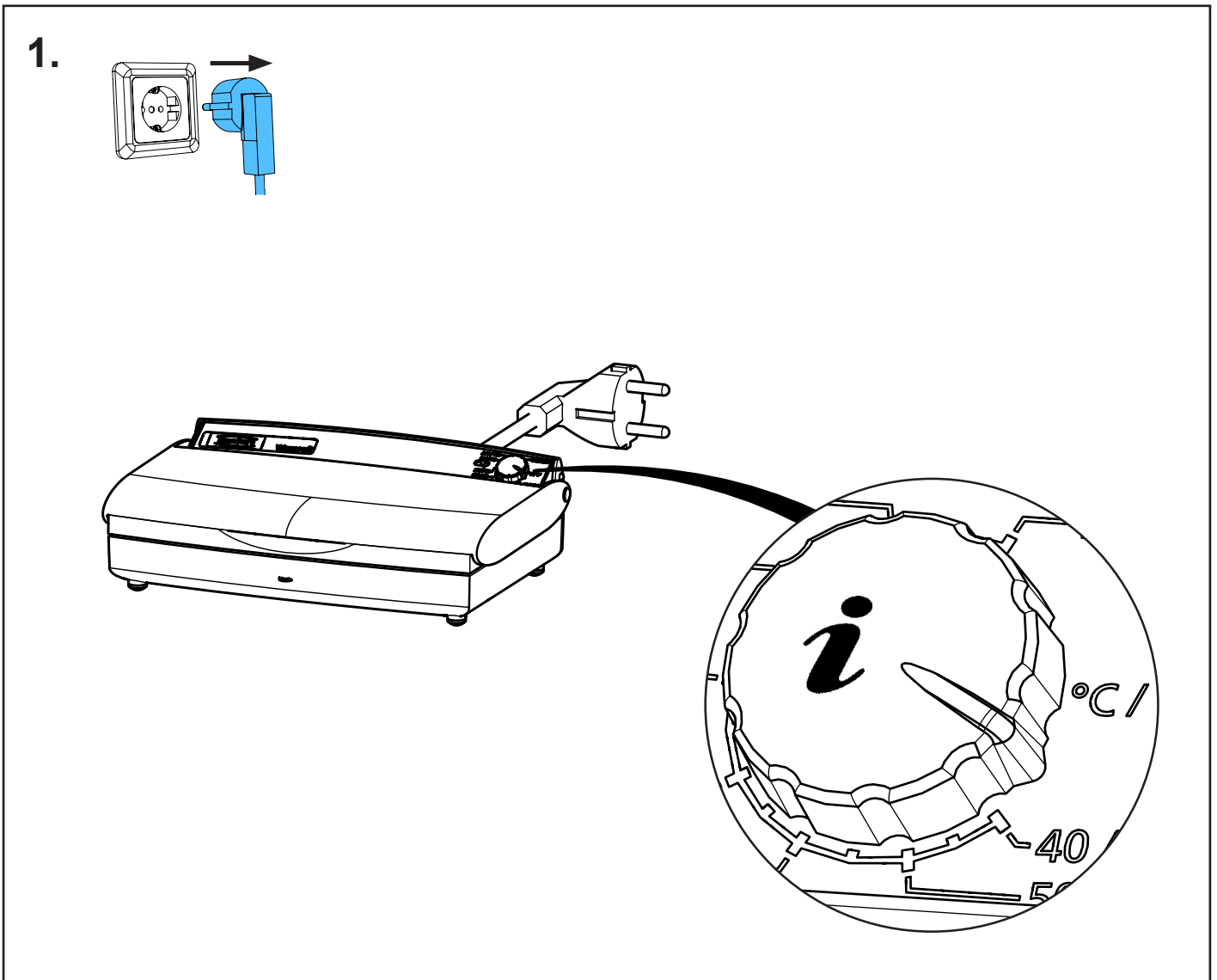
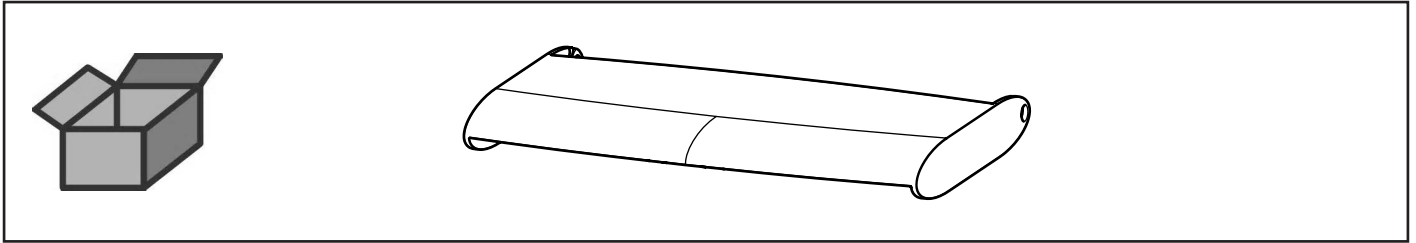


Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'installazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

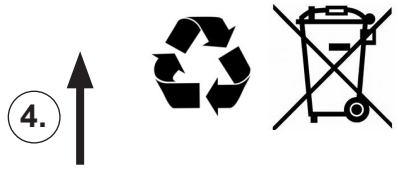
making work easy

90003 4543

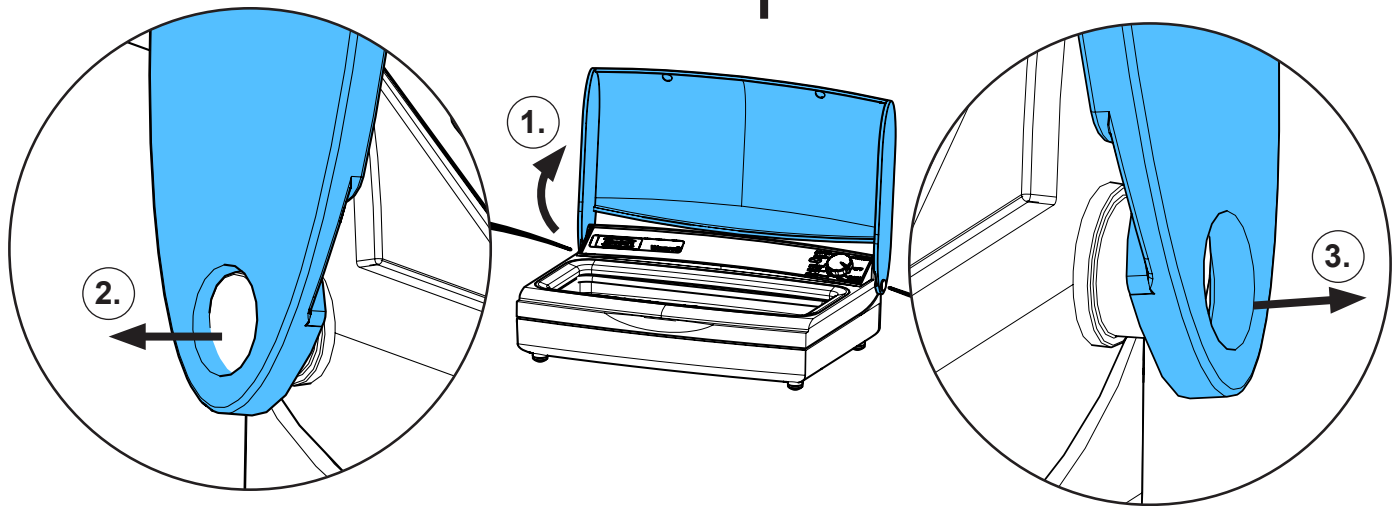
Deckel RAL 7035 • Lid RAL 7035 • Couvercle RAL 7035 • Coperchio RAL 7035 •
Tapa RAL 7035 • Крышка RAL 7035



2.

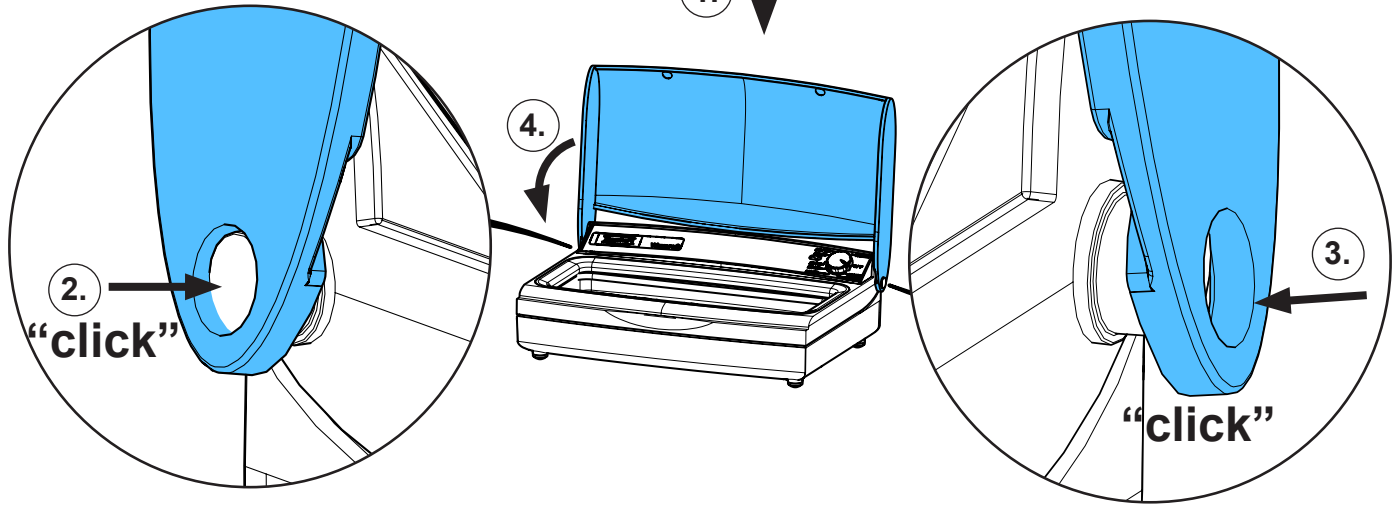


4. ↑

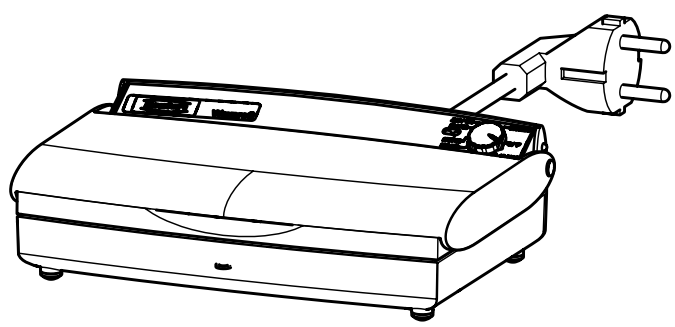


3.

1. ↓



4.



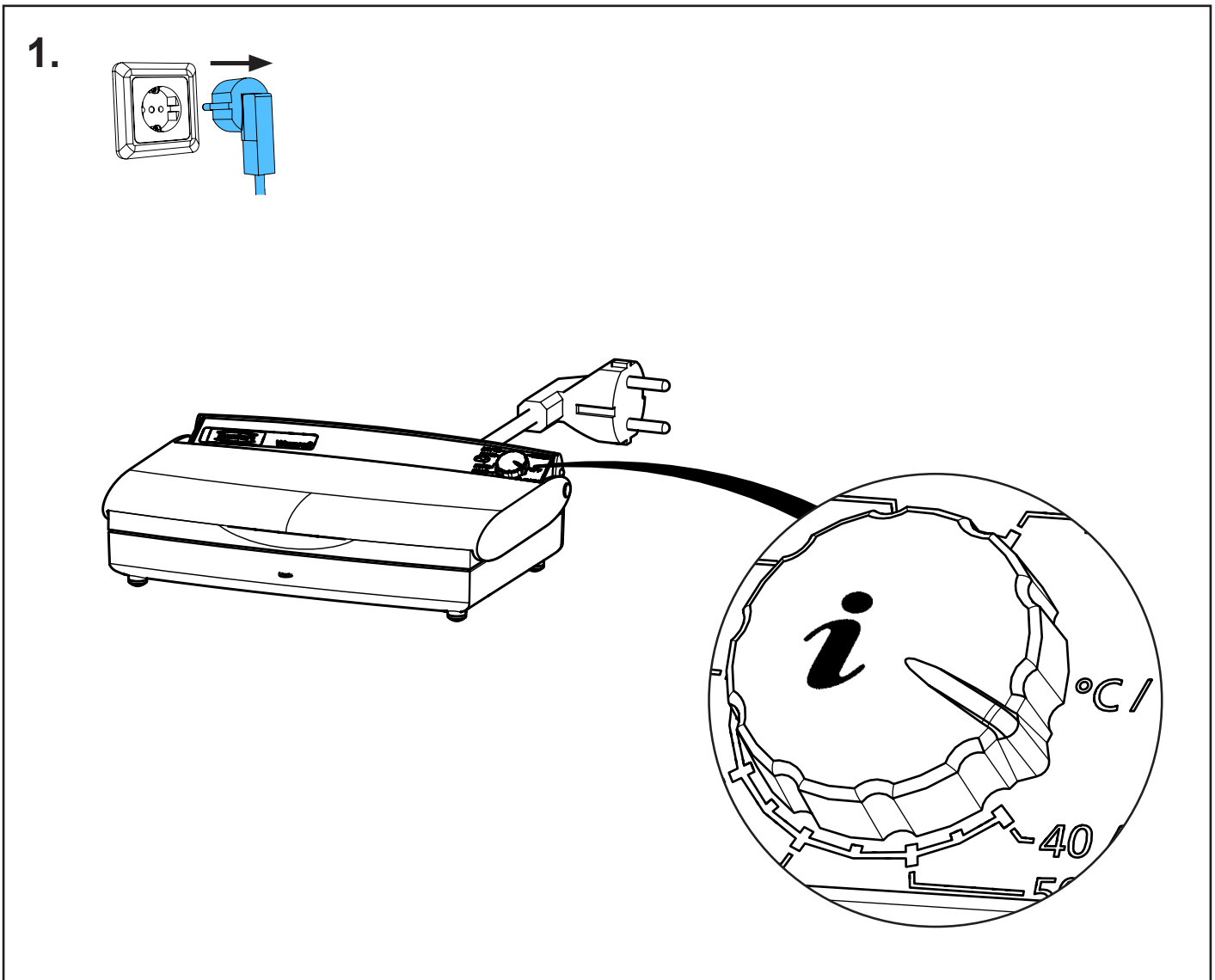
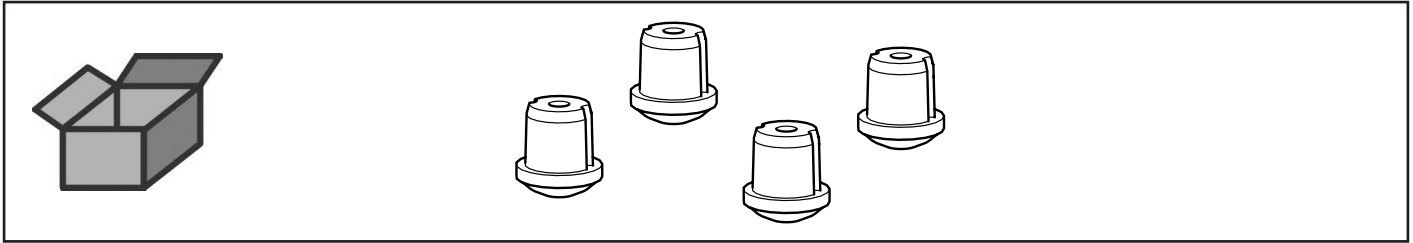


Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

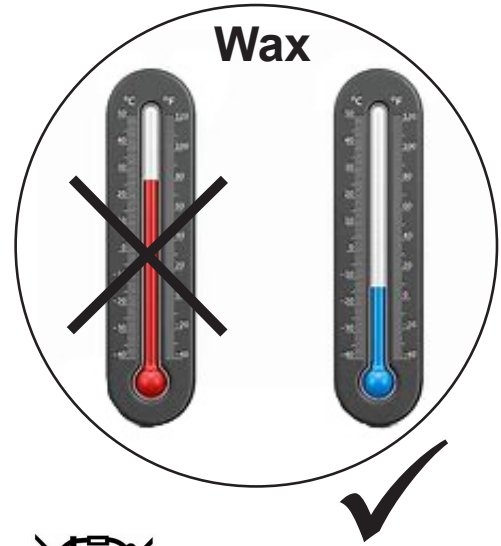
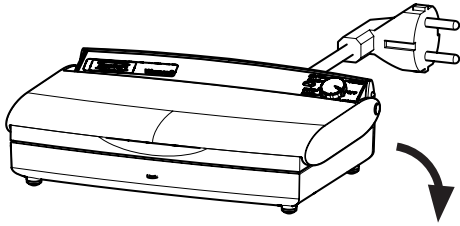
making work easy

90003 4564

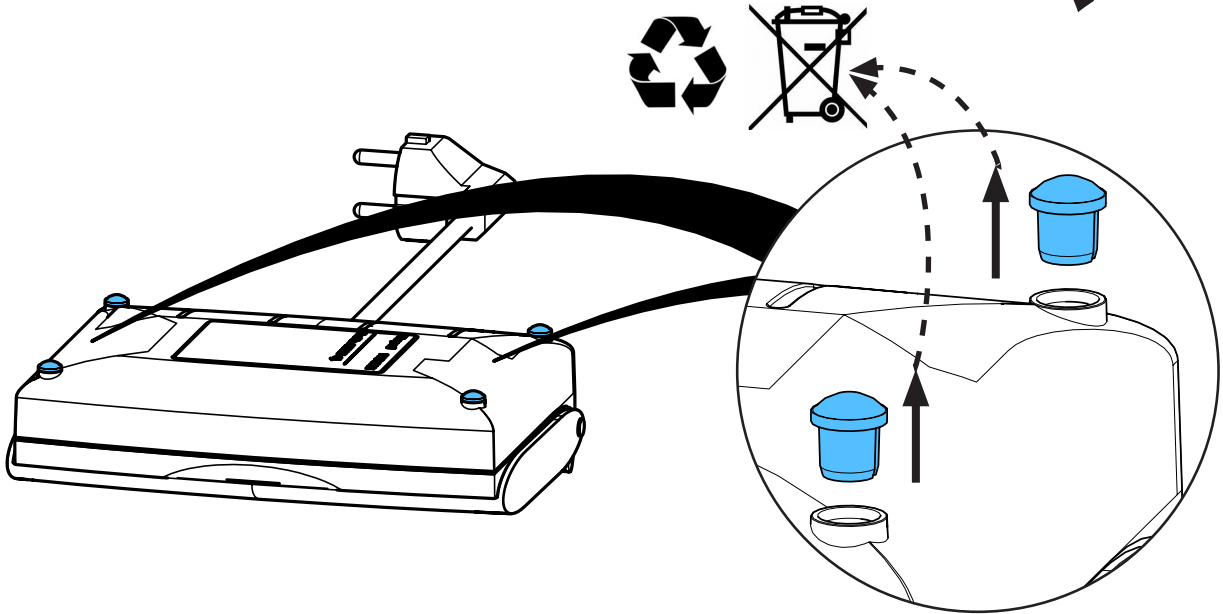
Gehäusefüsse • Rubber bases • Pieds en caoutchouc • Pieds en caoutchouc •
Pies de goma • Ножки резиновые



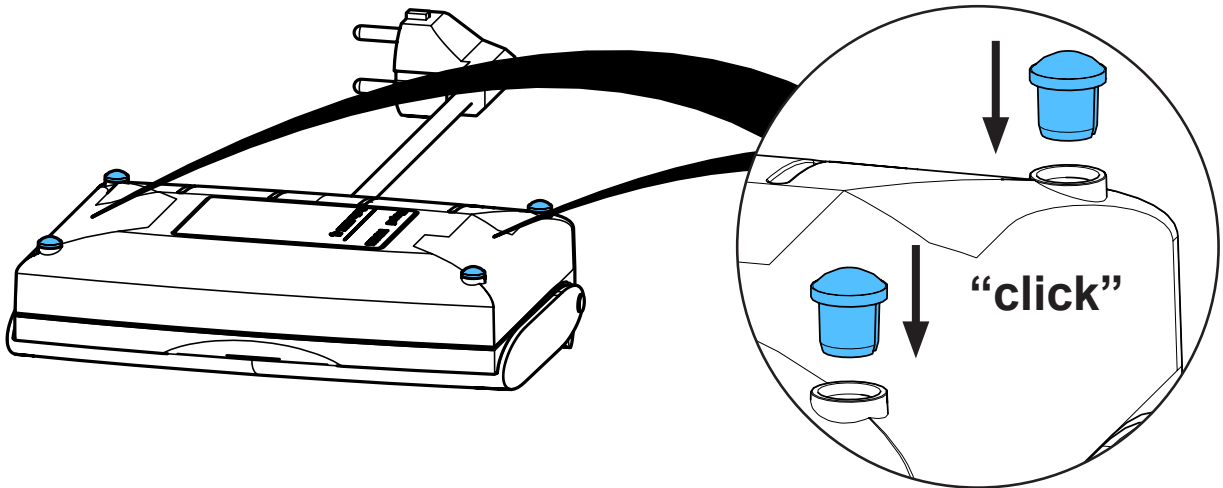
2.



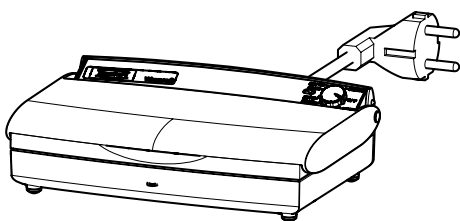
3.



4.



5.



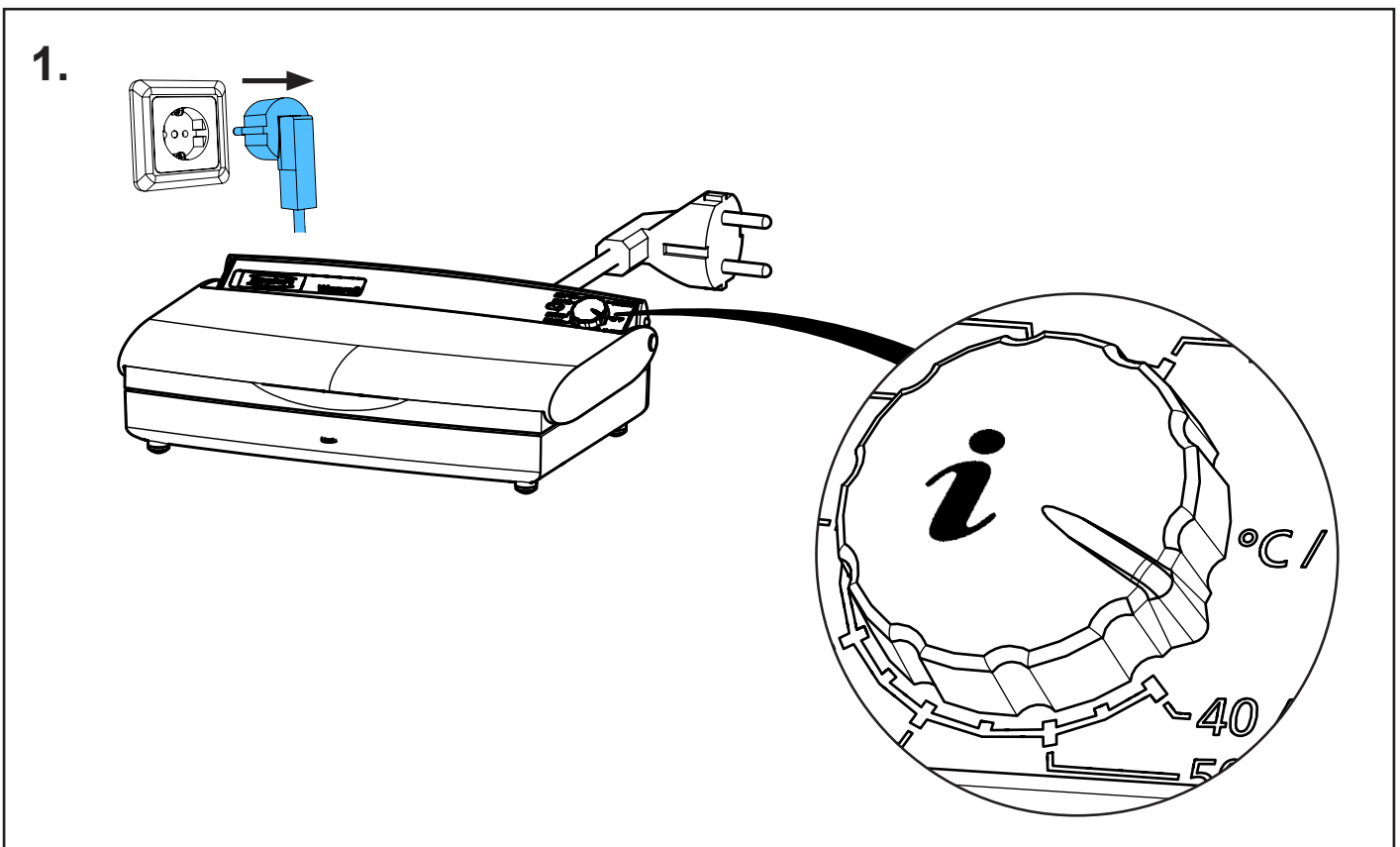
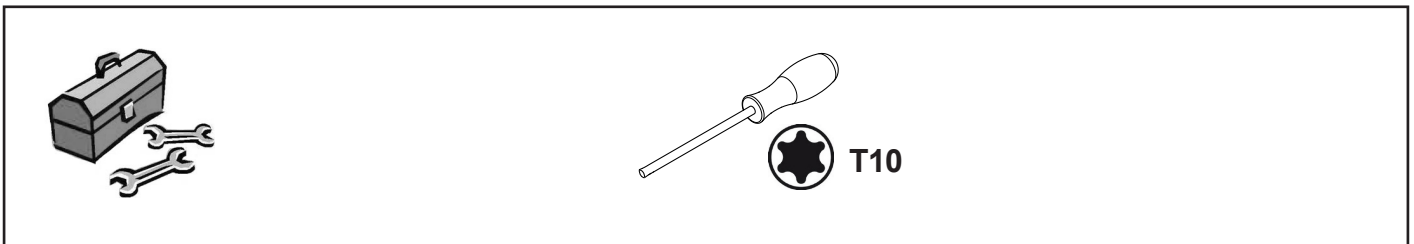
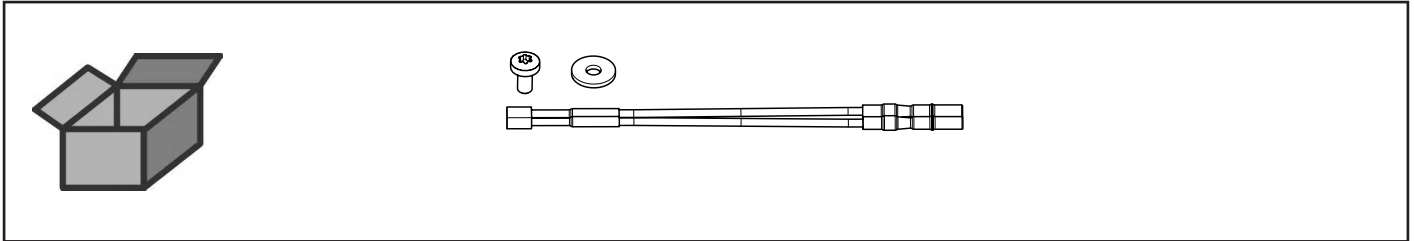


Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

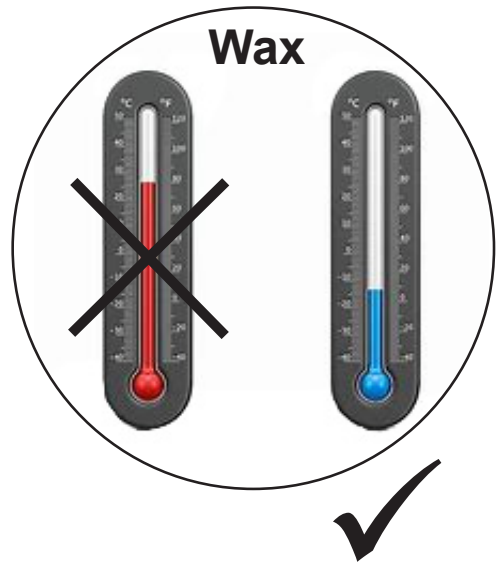
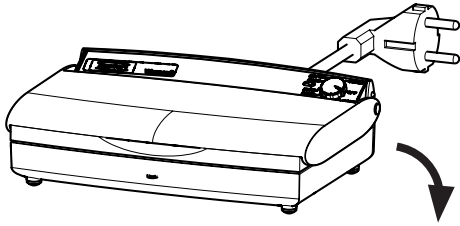
making work easy

90003 5783

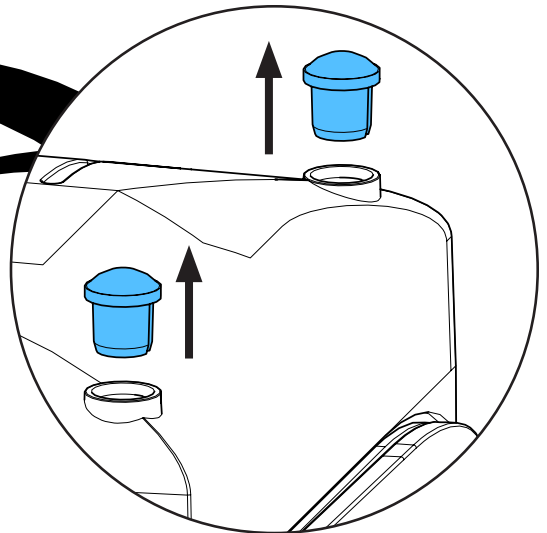
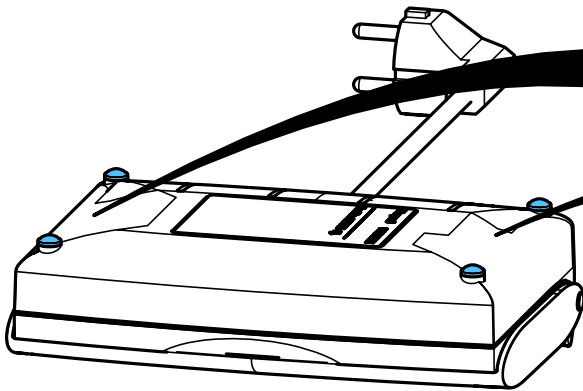
Thermofühler komplett • Thermo sensing device complete • Thermosonde com-
plète • Sonda termica completa • Sonda térmica completa • Блок контроля
температуры



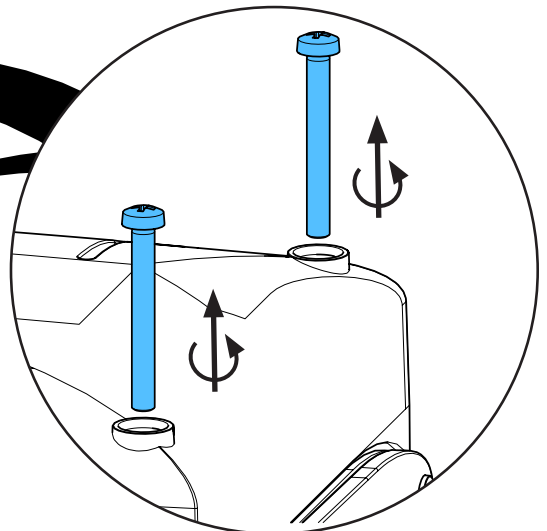
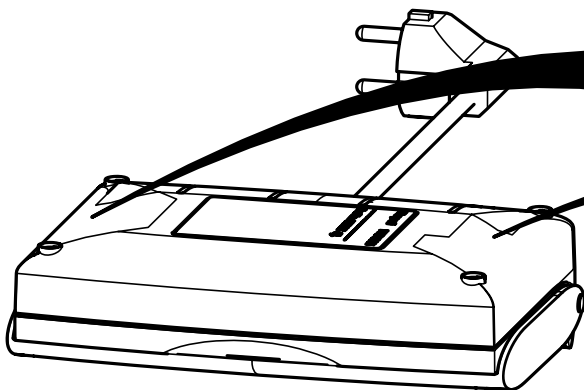
2.



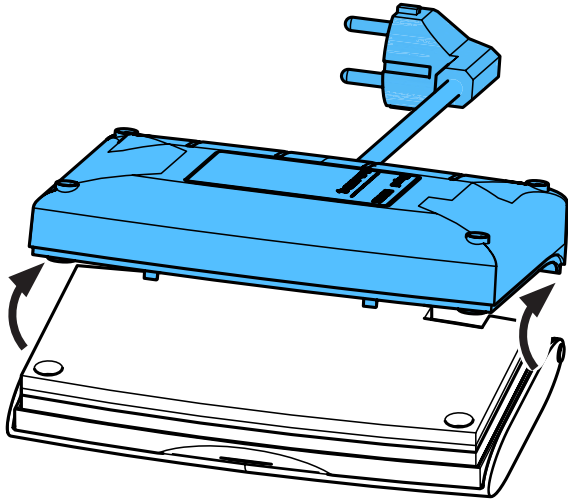
3.



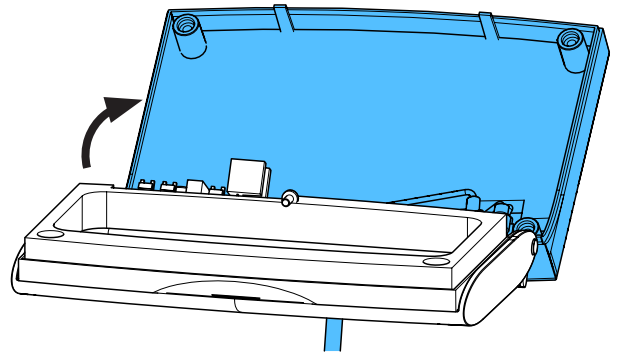
4.



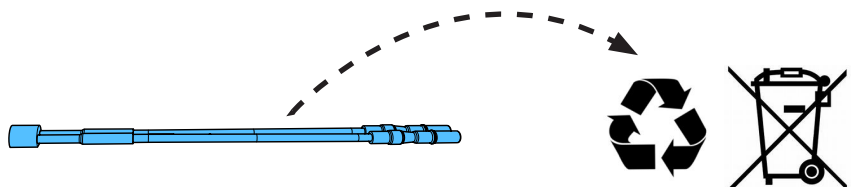
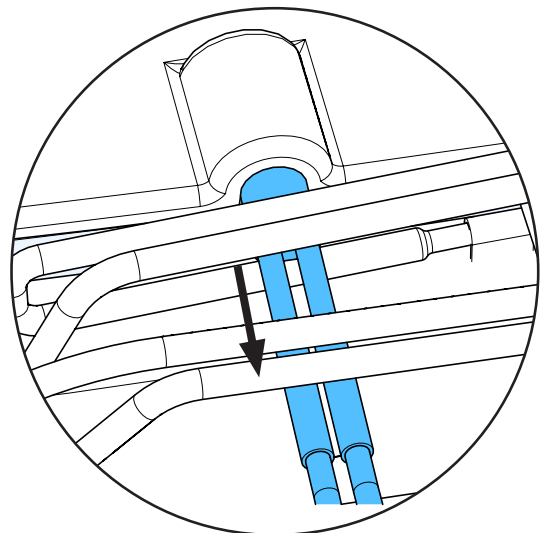
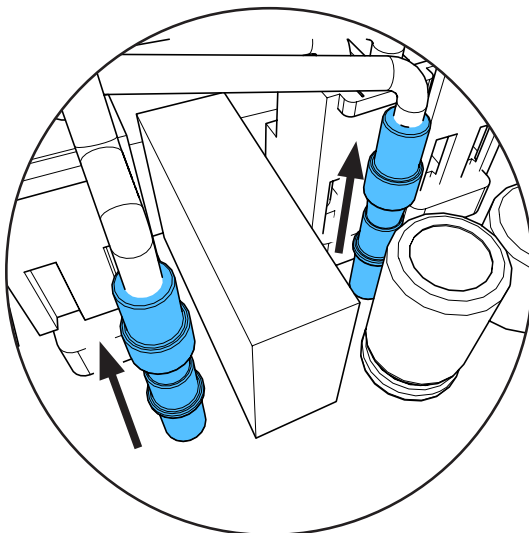
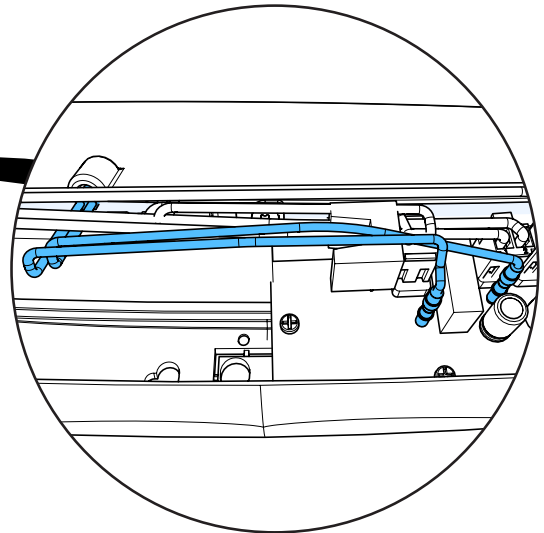
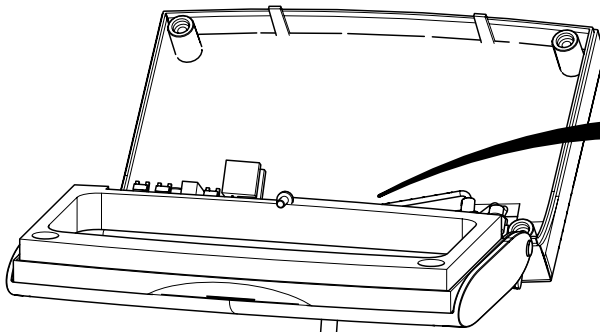
5.



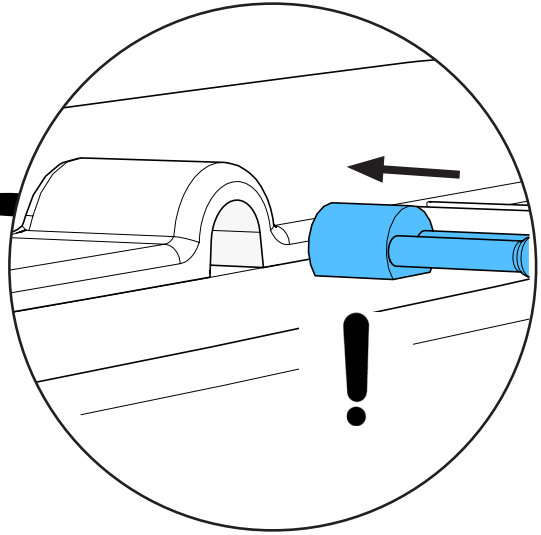
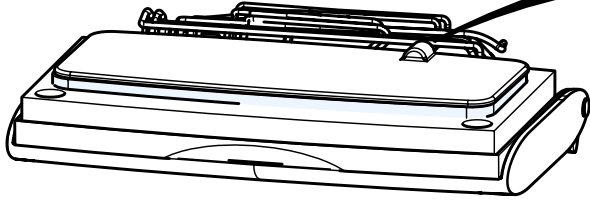
6.



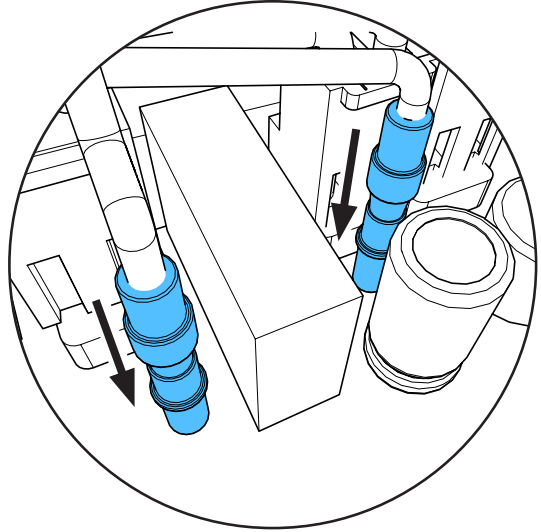
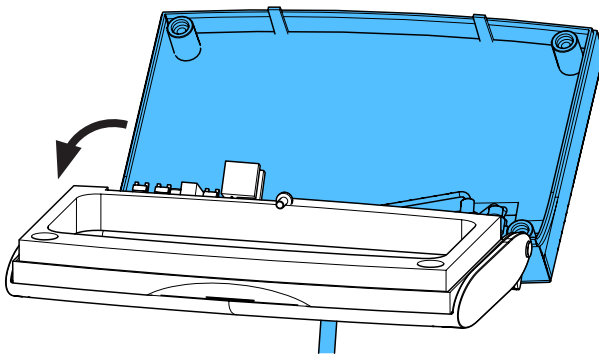
7.



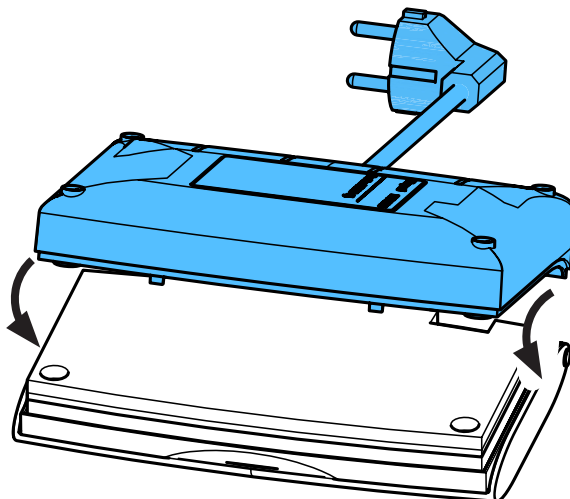
8.



9.

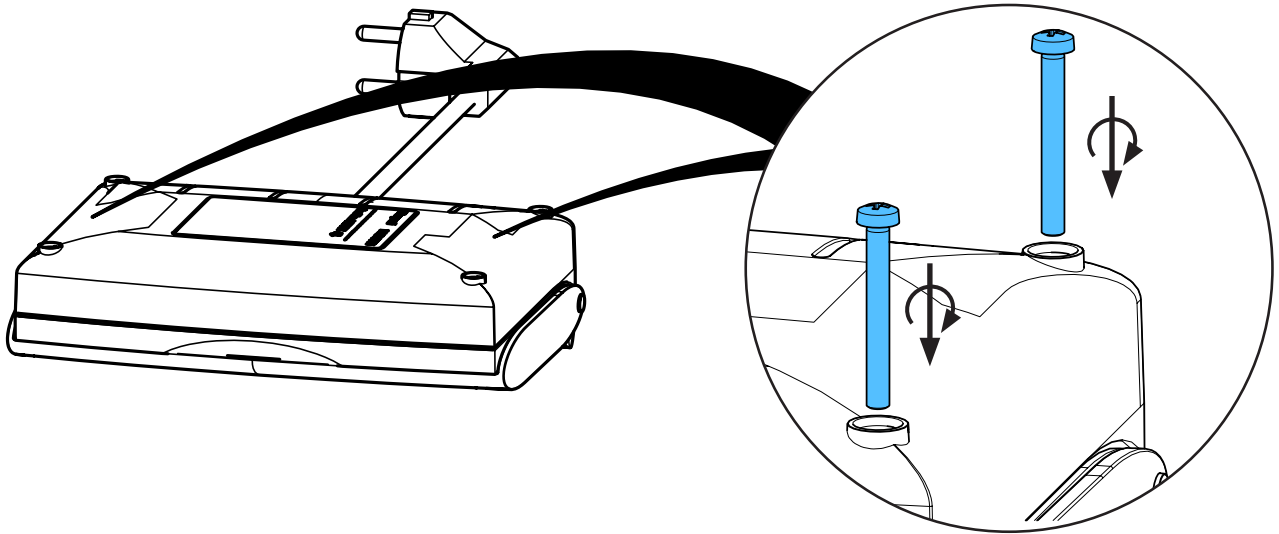


10.

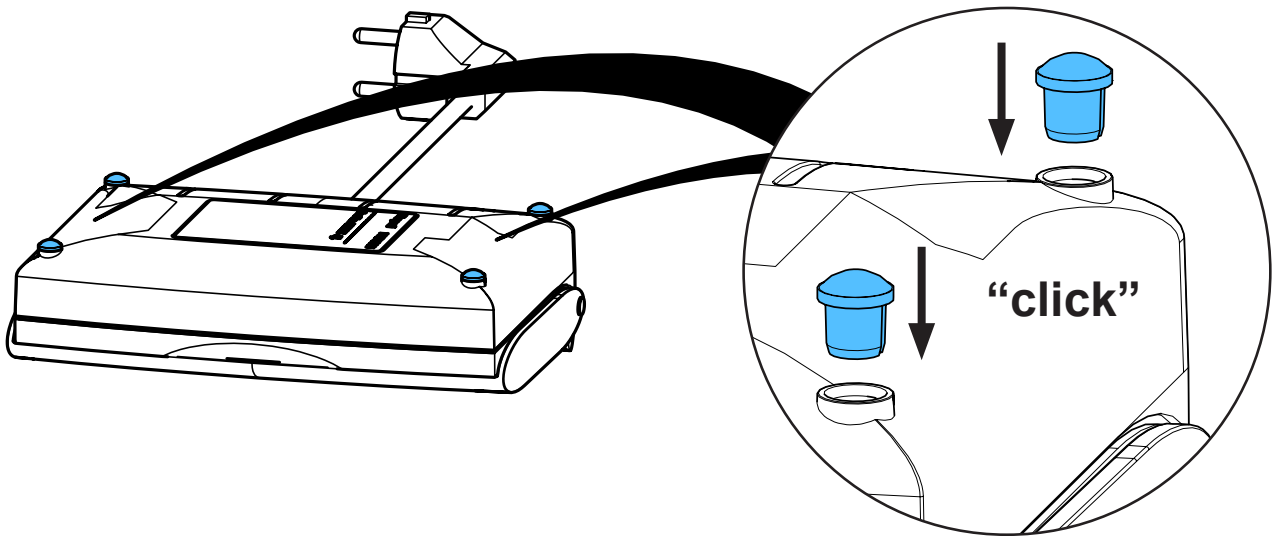


11.

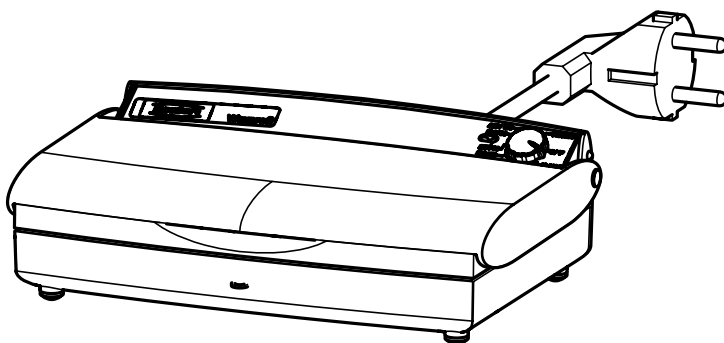
1,0 - 1,3 Nm



12.



13.



14.



Schutzleiterprüfung durchführen: siehe am Ende der „Service Instructions“.

Performing the protective conductor test: see at the end of the “Service instructions”.

Pour vérifier le conducteur de protection: voir à la fin des “Instructions de service”.

Per la verifica del conduttore di terra: vedere alla fine delle “Istruzioni di servizio”.

Realizar la prueba del conductor de protección: véase al final de las “Instrucciones de servicio”.

Выполнить проверку защитного провода: см. в конце „Инструкции по обслуживанию“.



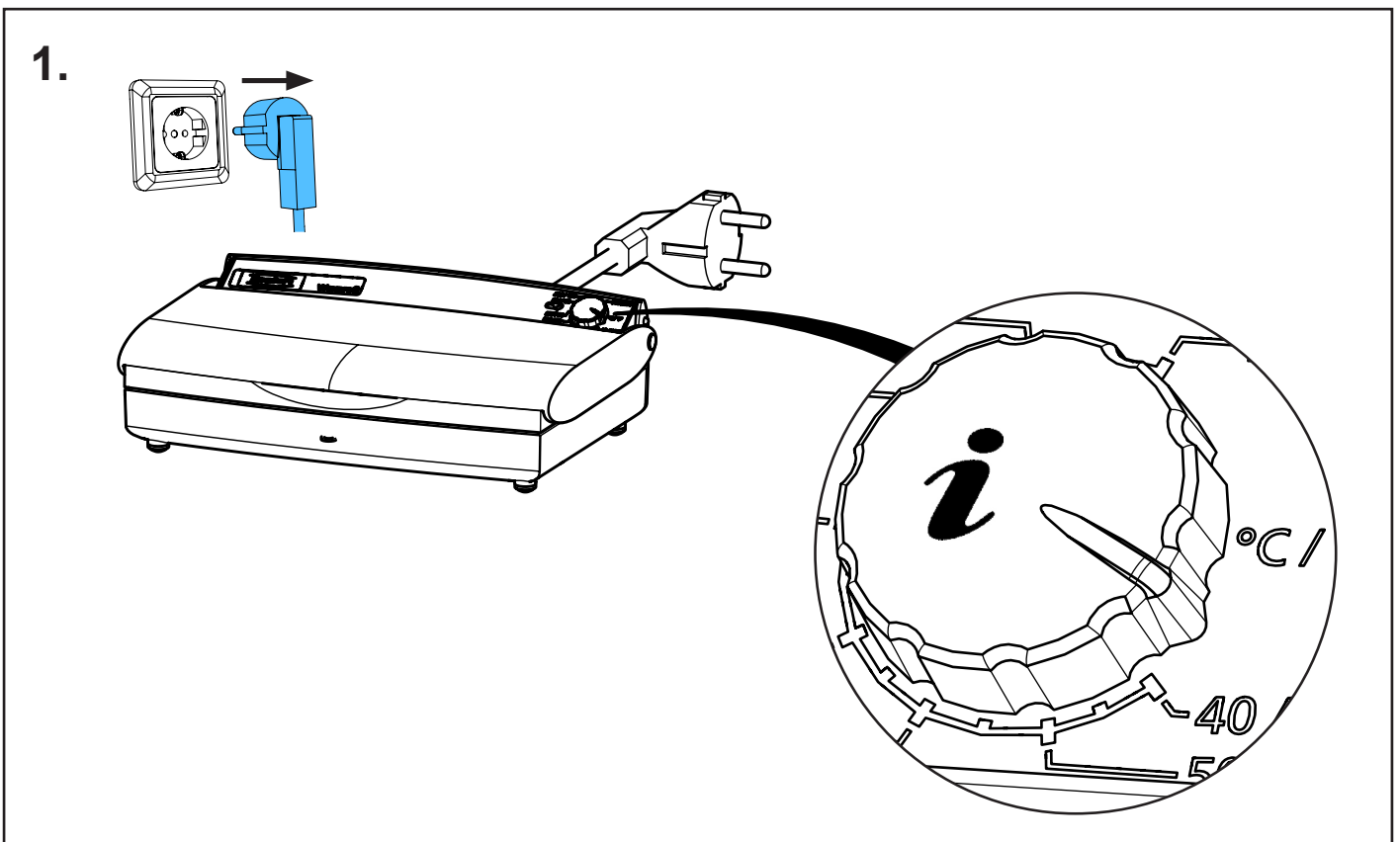
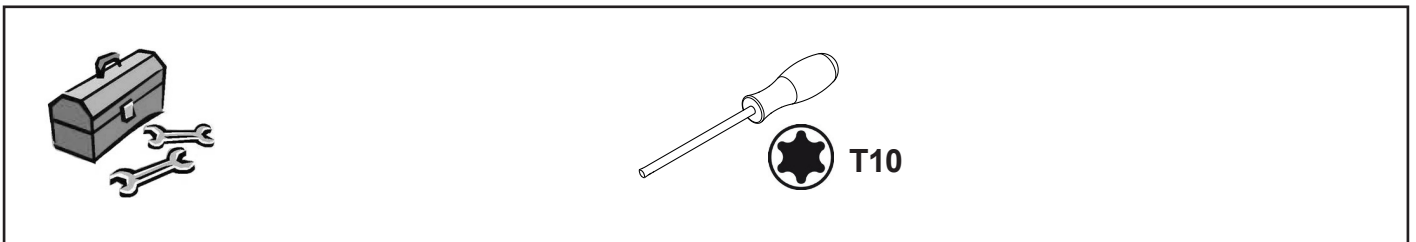
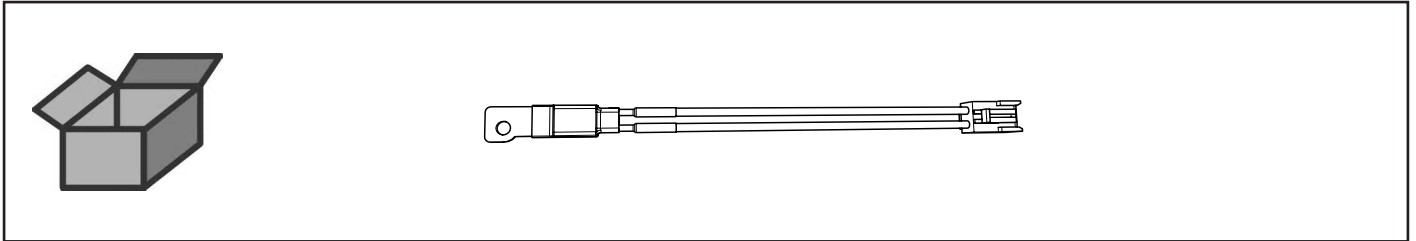


Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

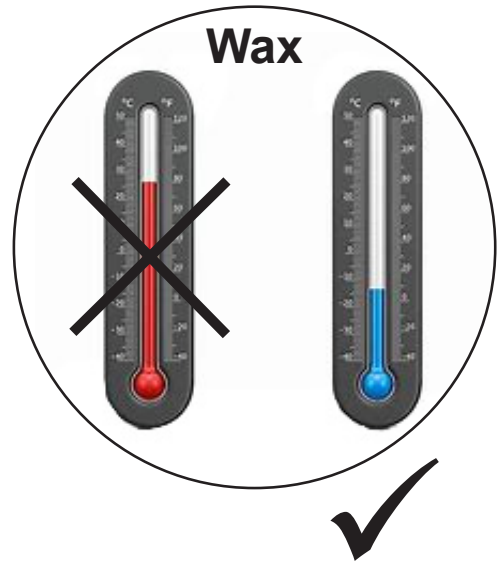
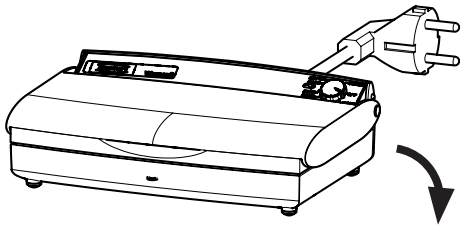
making work easy

90002 0486

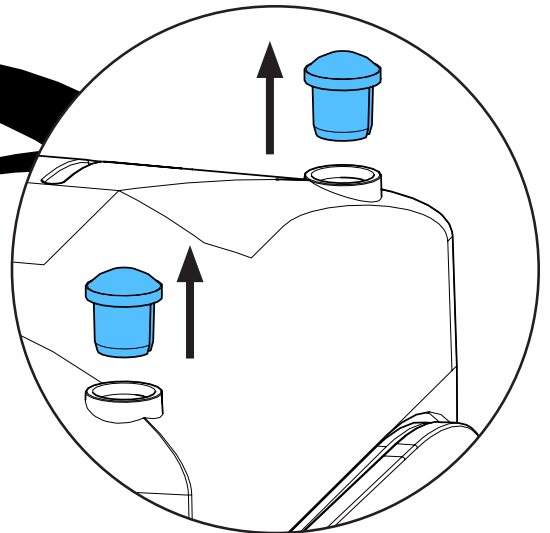
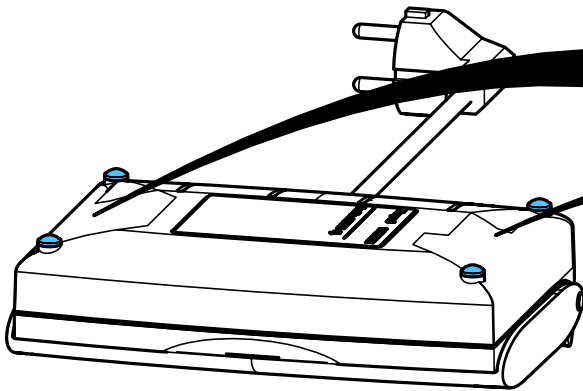
Thermosicherung Waxprofi • Thermofuse Waxprofi • Fusible thermique Waxprofi •
Termofusibile Waxprofi • Termofusible Waxprofi • Термопредохранитель Waxprofi



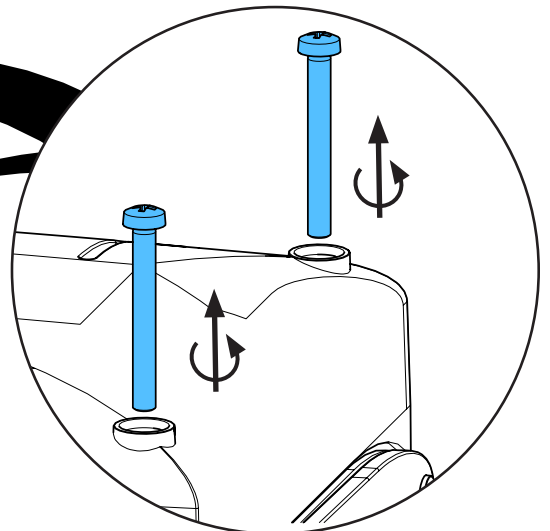
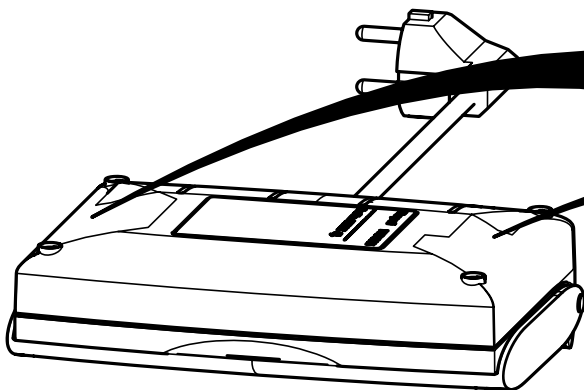
2.



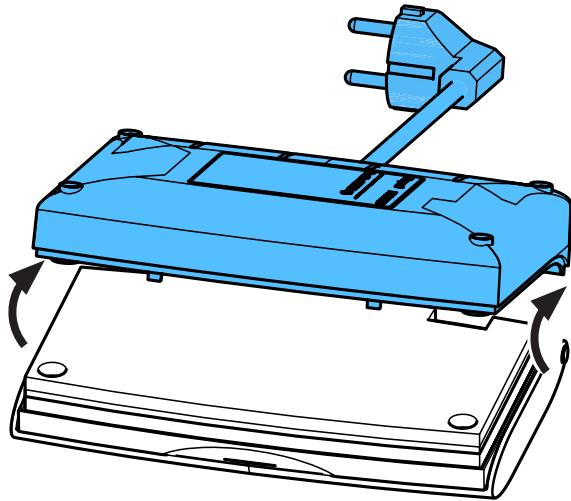
3.



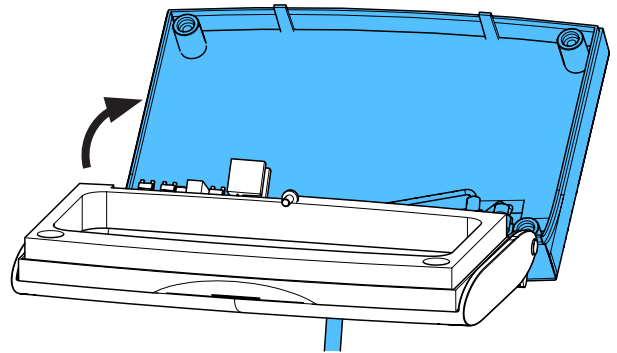
4.



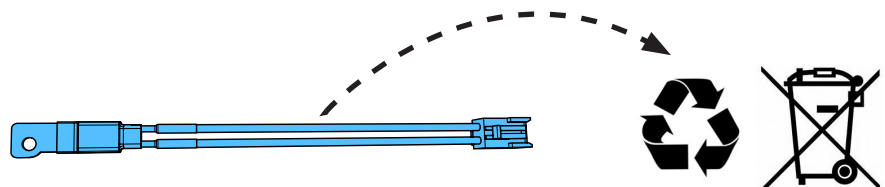
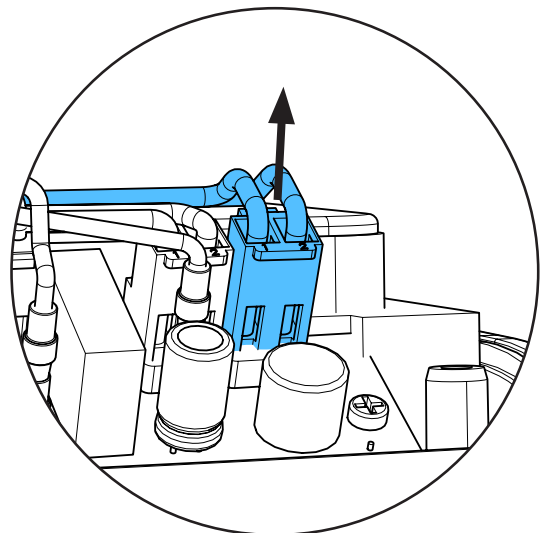
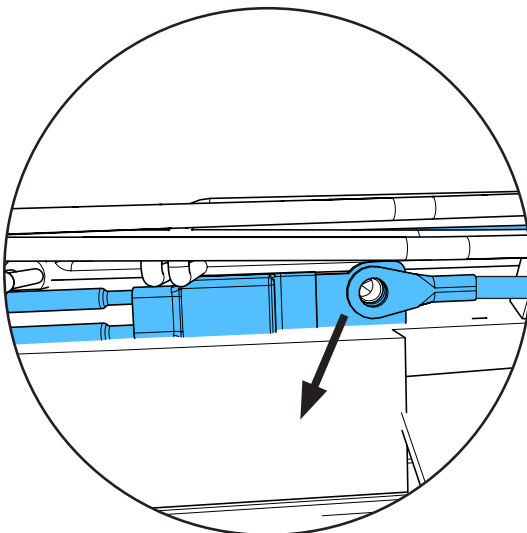
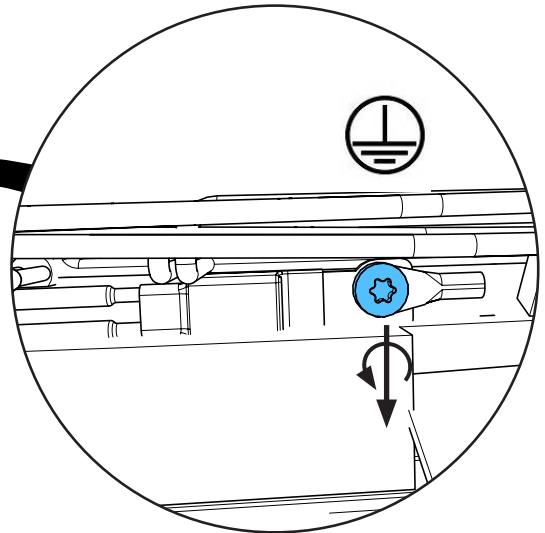
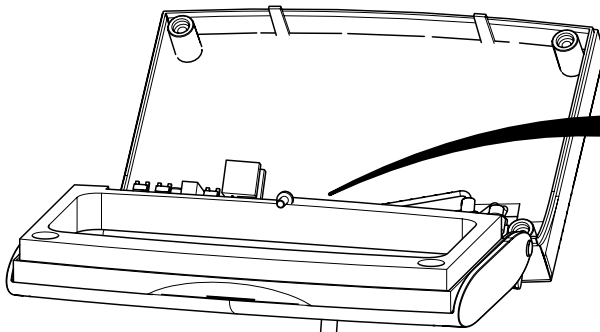
5.



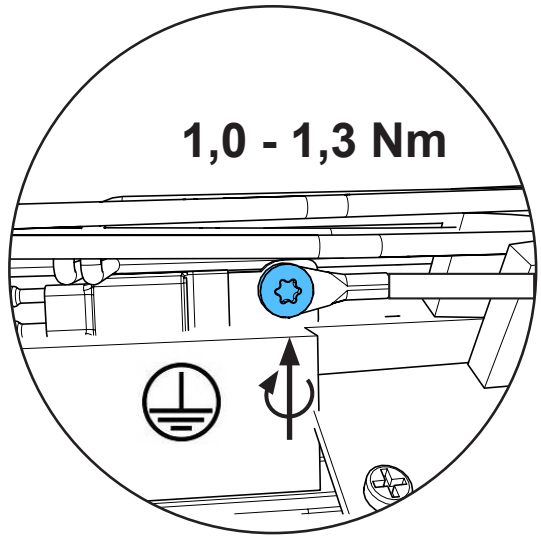
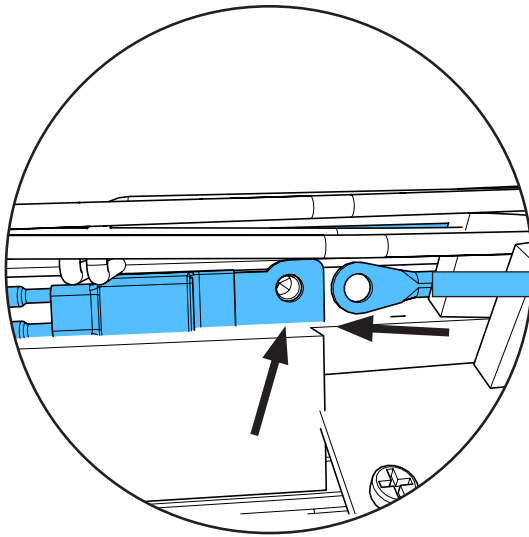
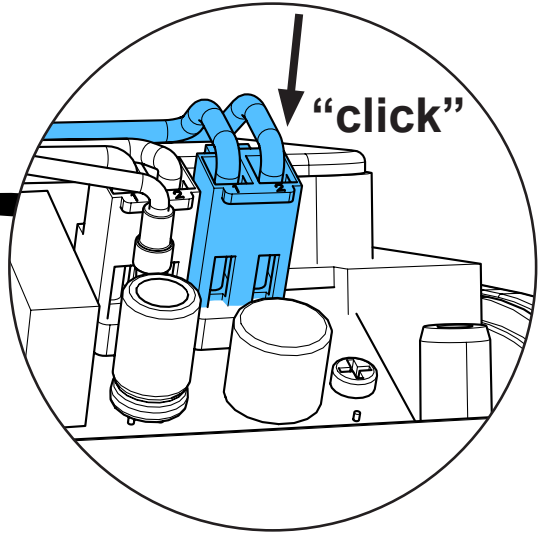
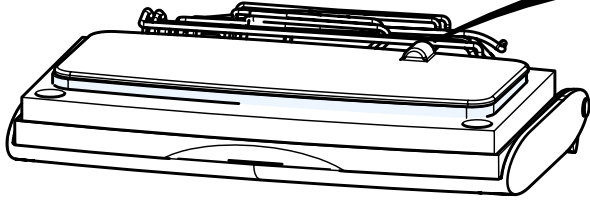
6.



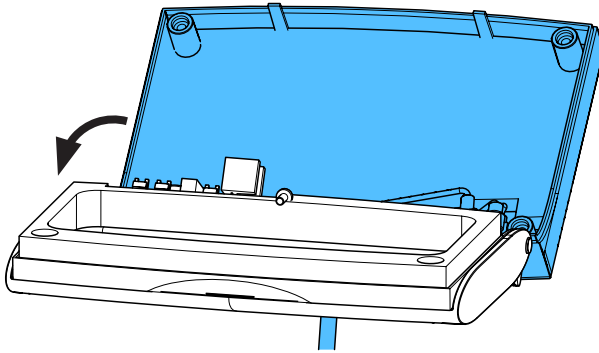
7.



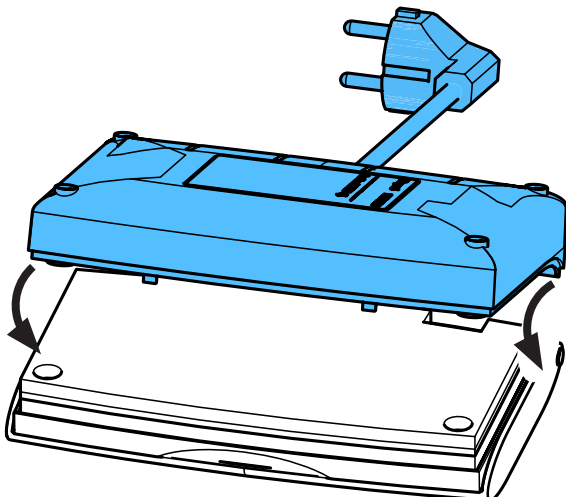
8.



9.

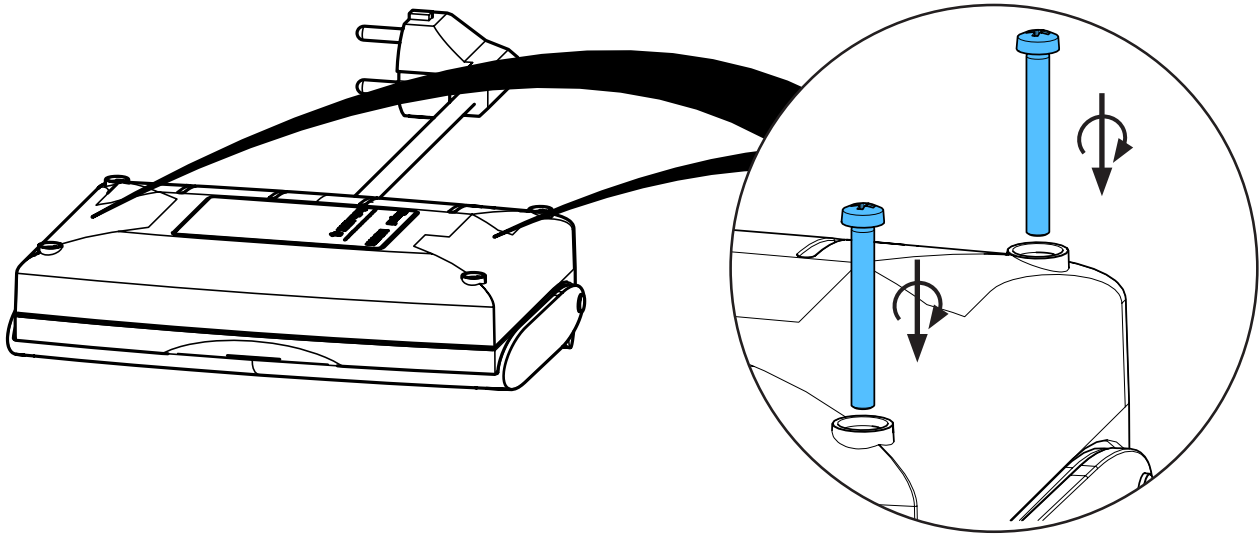


10.

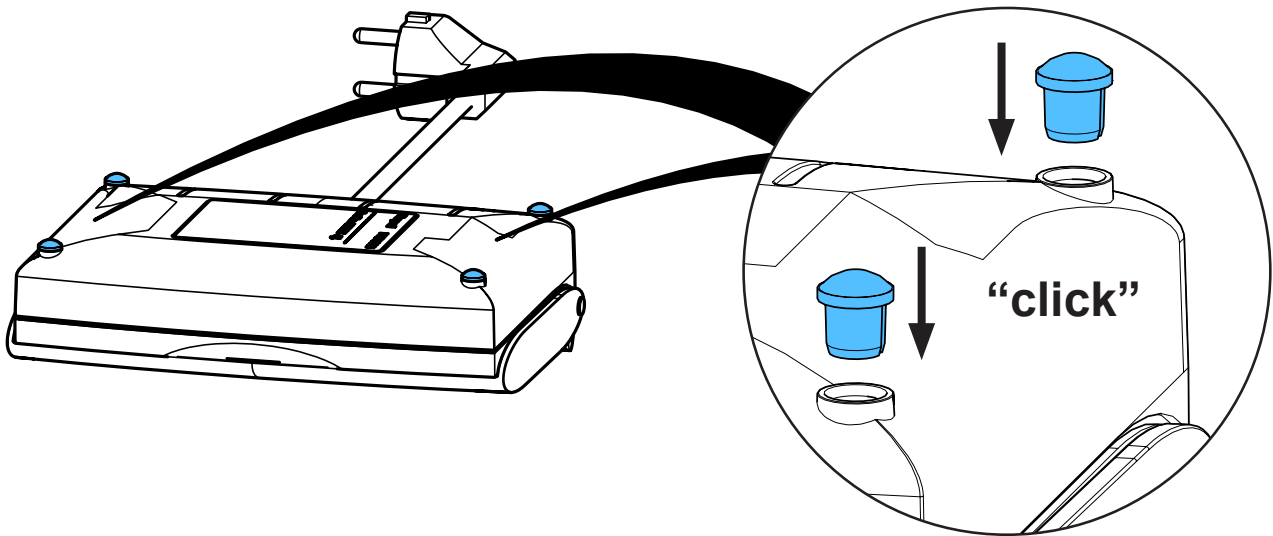


11.

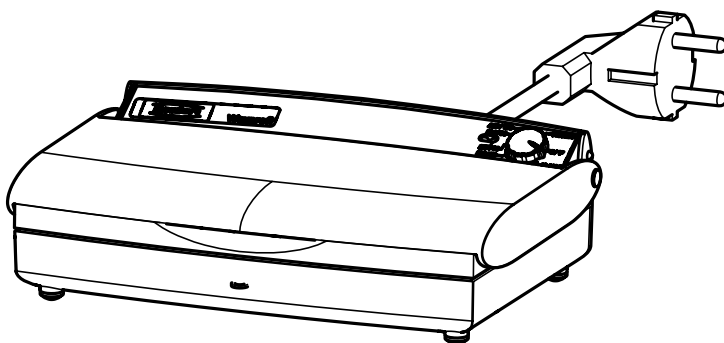
1,0 - 1,3 Nm



12.



13.



14.



Schutzleiterprüfung durchführen: siehe am Ende der „Service Instructions“.

Performing the protective conductor test: see at the end of the “Service instructions”.

Pour vérifier le conducteur de protection: voir à la fin des “Instructions de service”.

Per la verifica del conduttore di terra: vedere alla fine delle “Istruzioni di servizio”.

Realizar la prueba del conductor de protección: véase al final de las “Instrucciones de servicio”.

Выполнить проверку защитного провода: см. в конце „Инструкции по обслуживанию“.



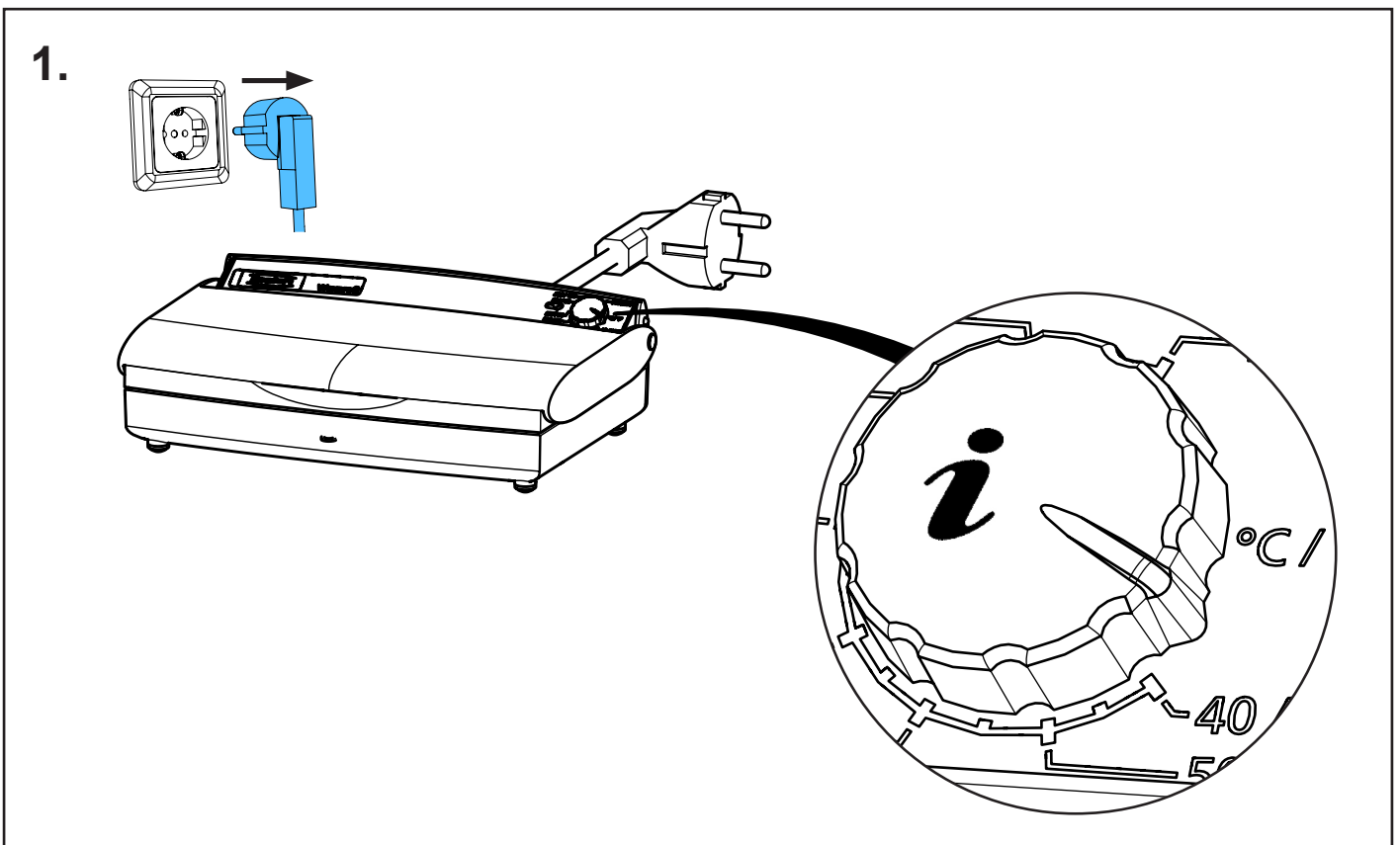
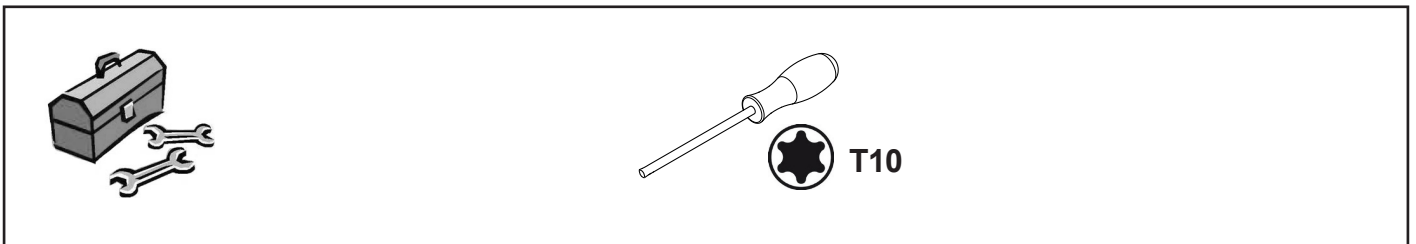
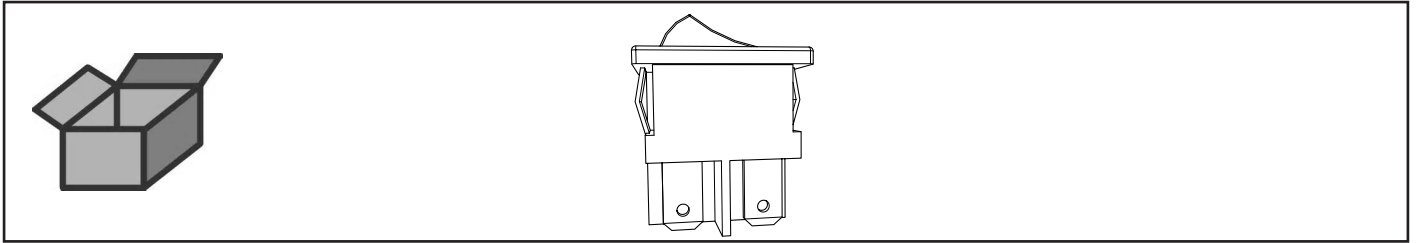


Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

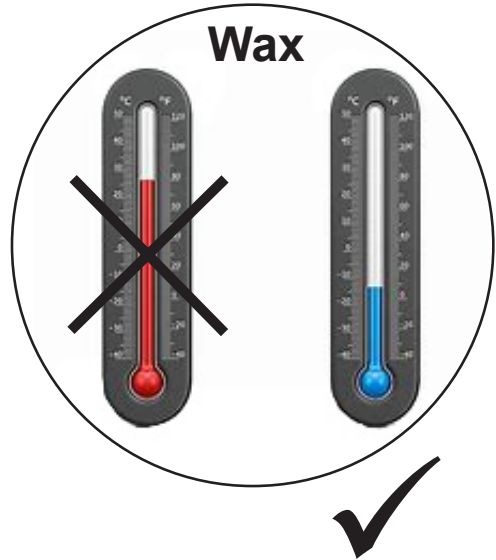
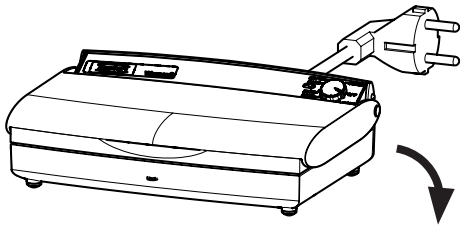
making work easy

90003 5747

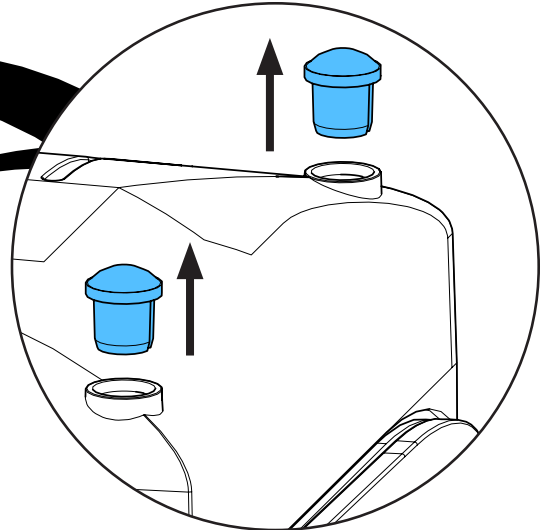
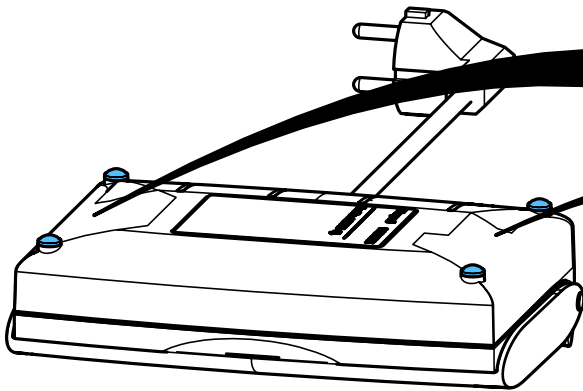
Zweipoliger Ausschalter • Single-throw double-pole switch • Interrupteur bipolaire
• Interruttore a due poli • Interruptor bipolar • Переключатель двухполюсный



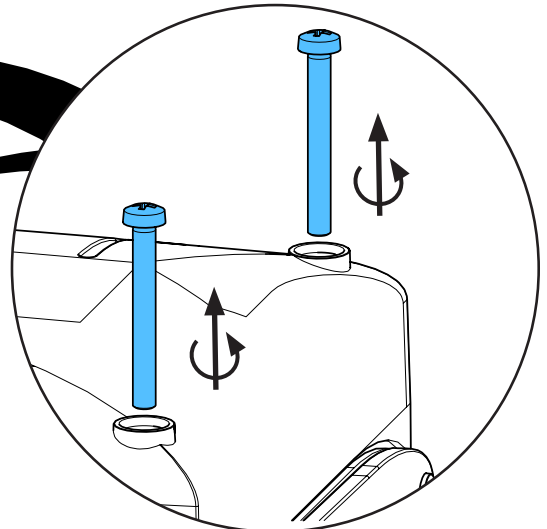
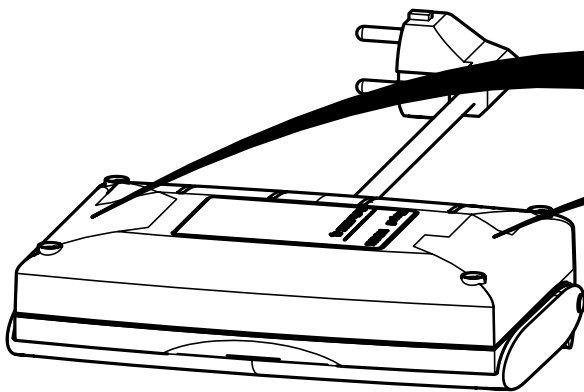
2.



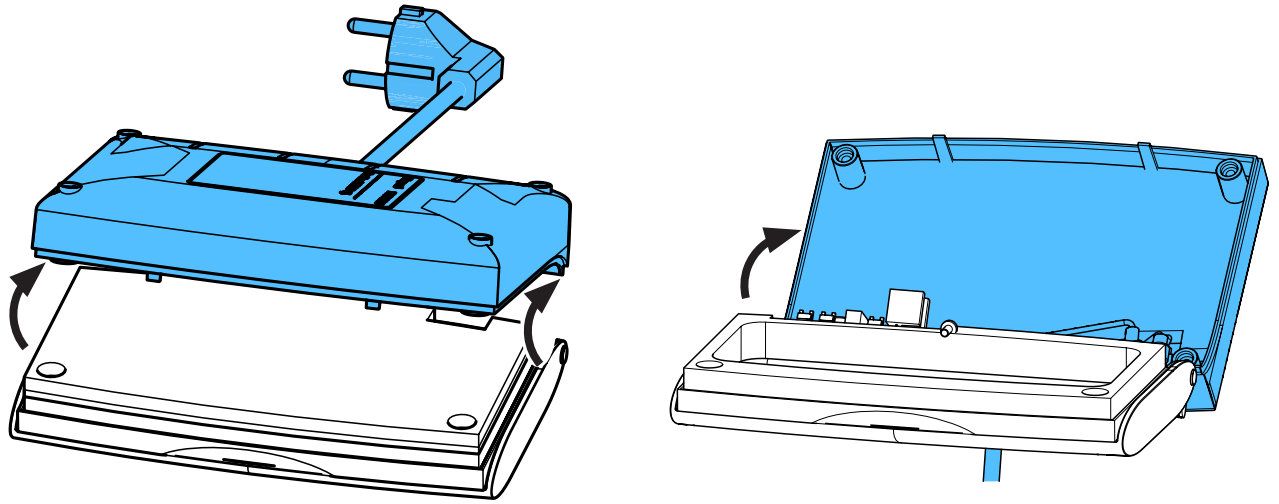
3.



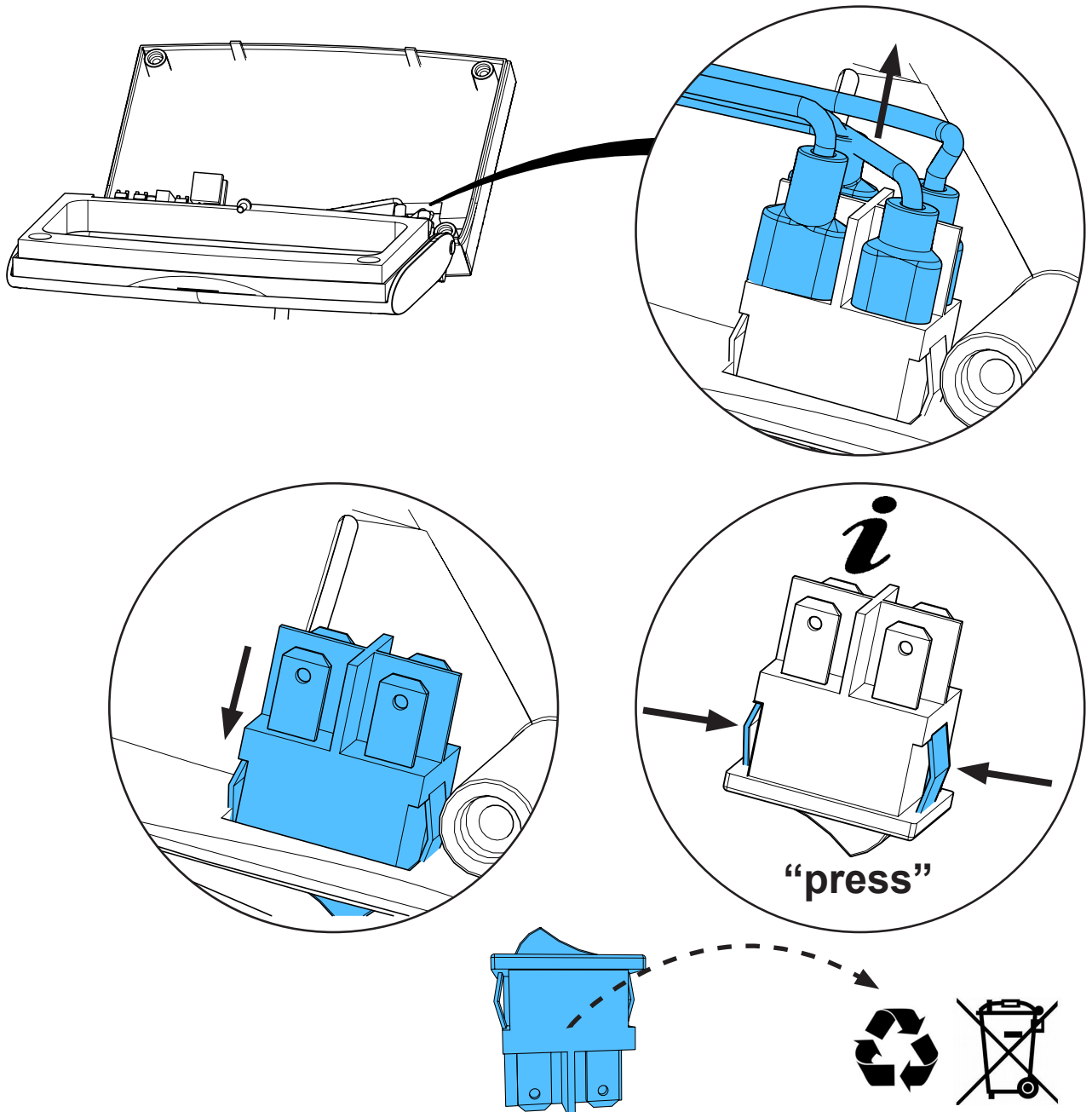
4.



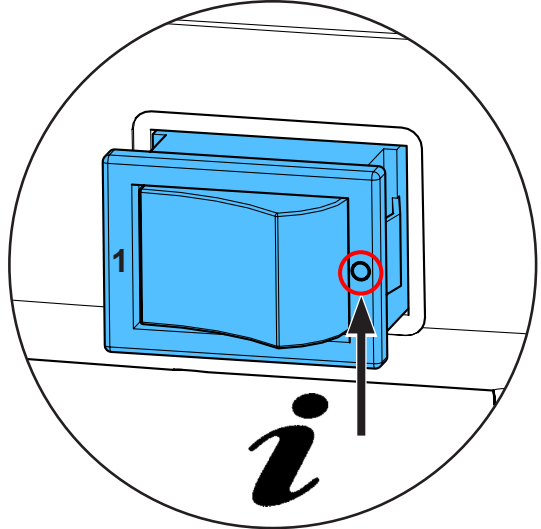
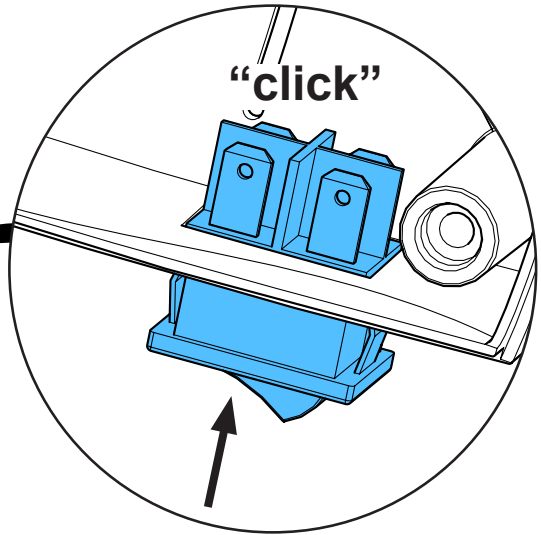
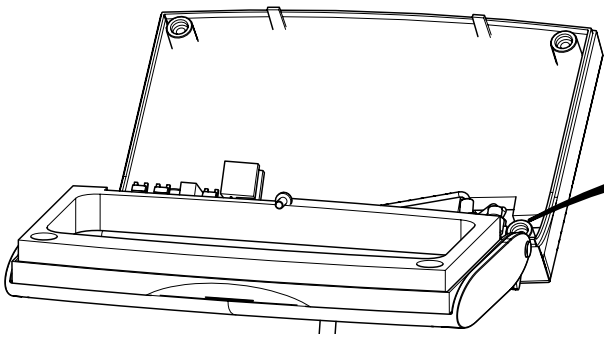
5.



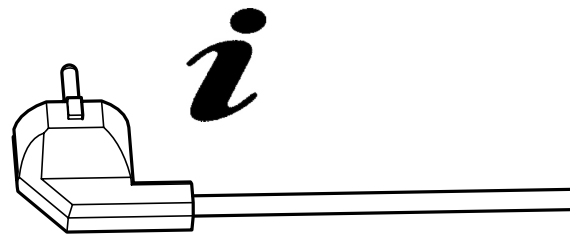
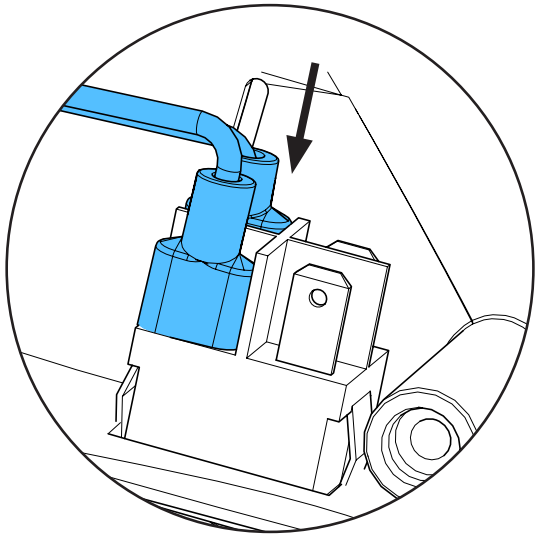
6.



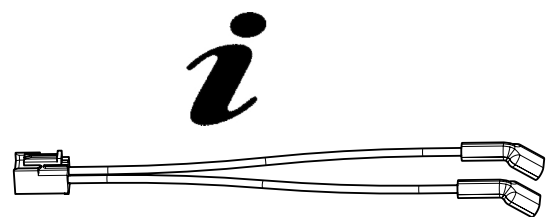
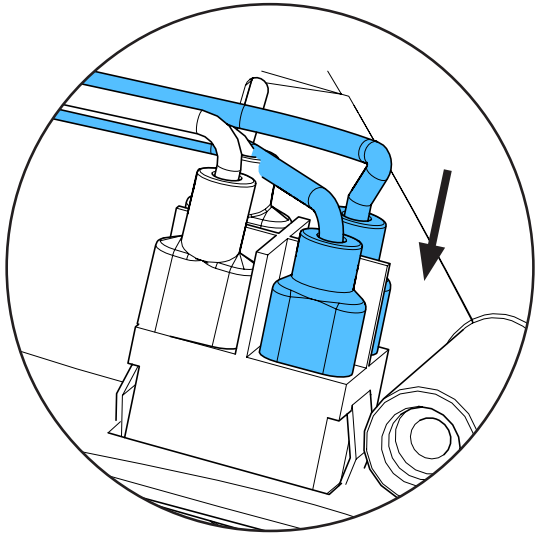
7.



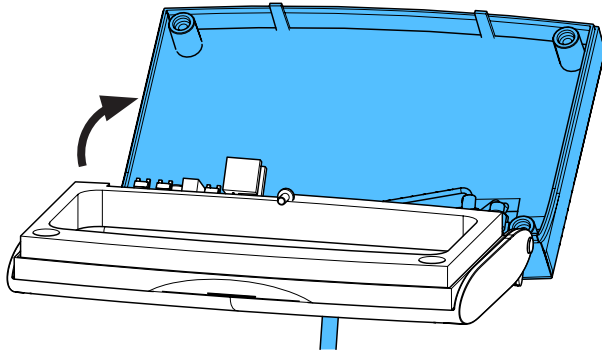
8.



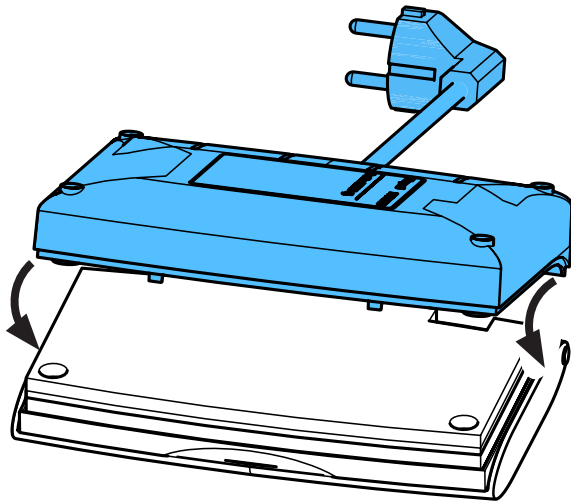
9.



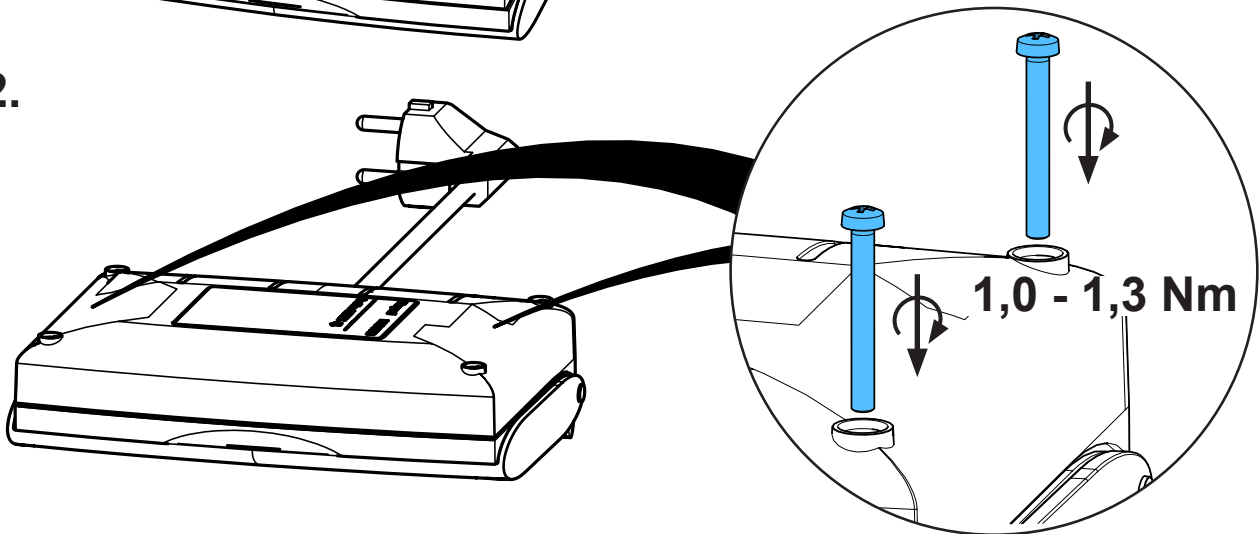
10.



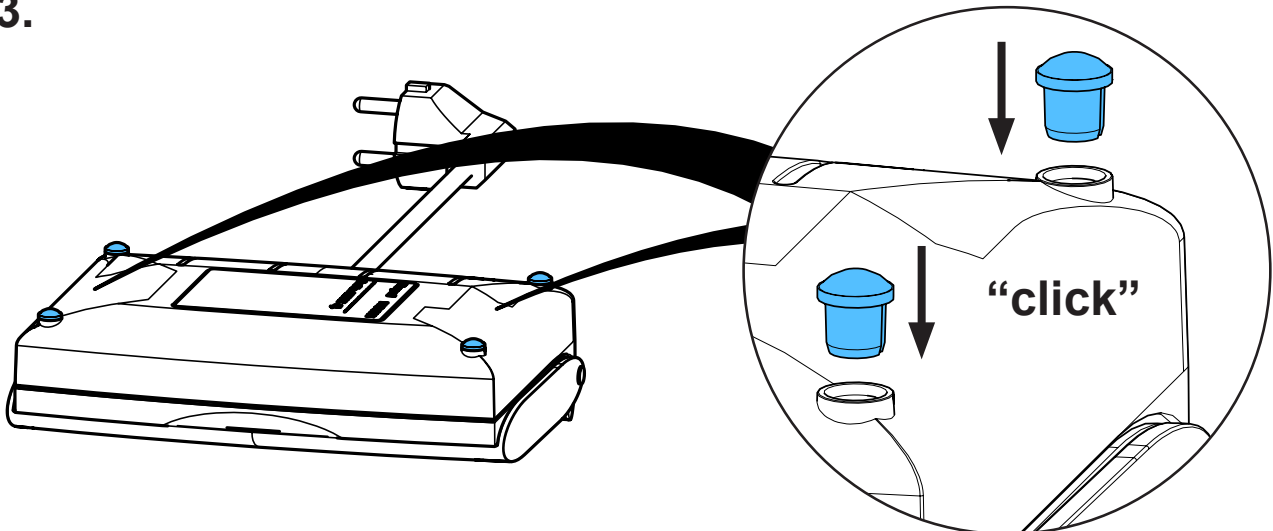
11.



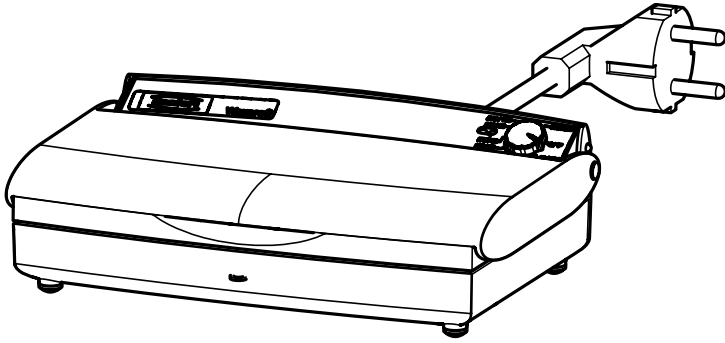
12.



13.



14.



15.



Schutzleiterprüfung durchführen: siehe am Ende der „Service Instructions“.

Performing the protective conductor test: see at the end of the “Service instructions”.

Pour vérifier le conducteur de protection: voir à la fin des “Instructions de service”.

Per la verifica del conduttore di terra: vedere alla fine delle “Istruzioni di servizio”.

Realizar la prueba del conductor de protección: véase al final de las “Instrucciones de servicio”.

Выполнить проверку защитного провода: см. в конце „Инструкции по обслуживанию“.



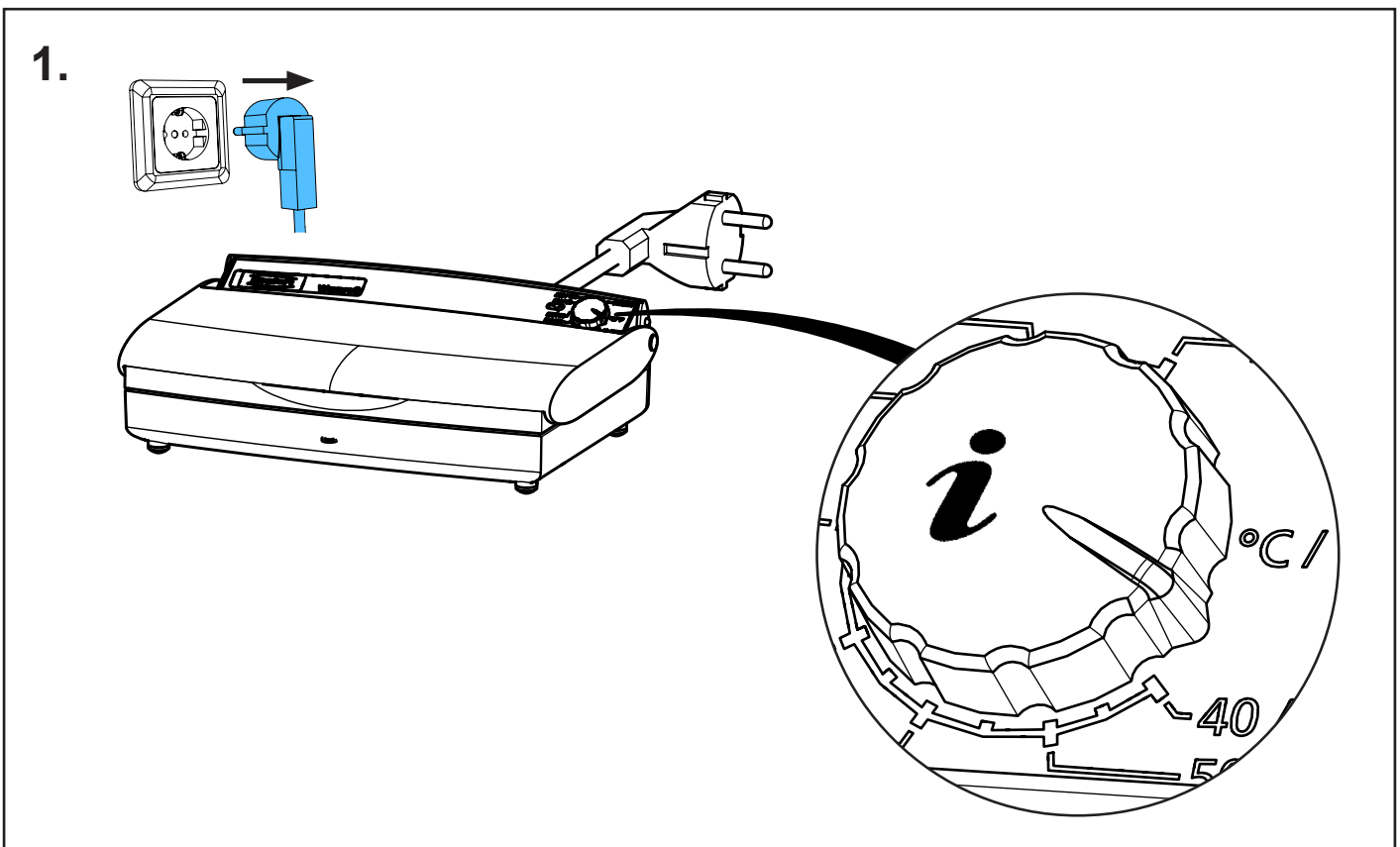
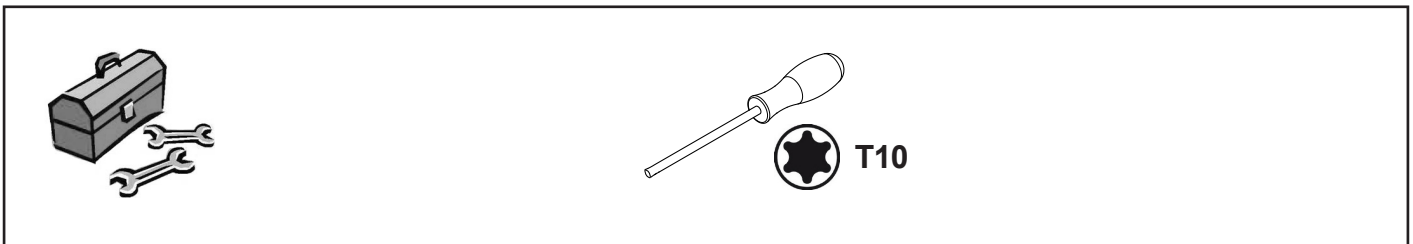
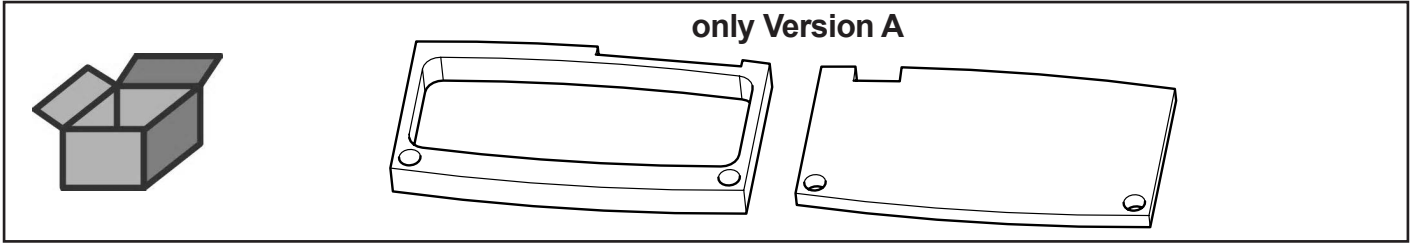


Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

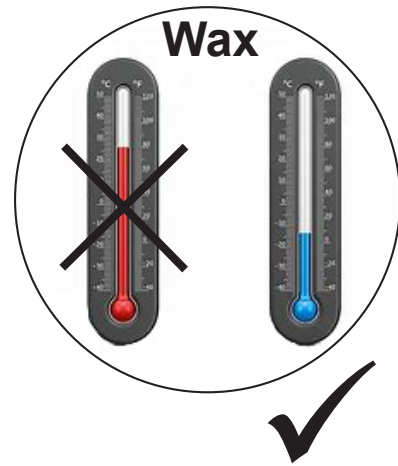
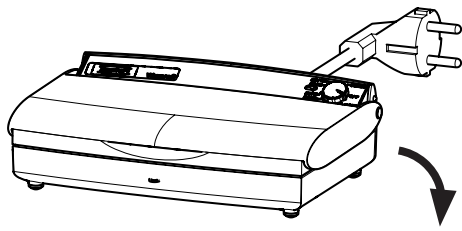
making work easy

90003 4573

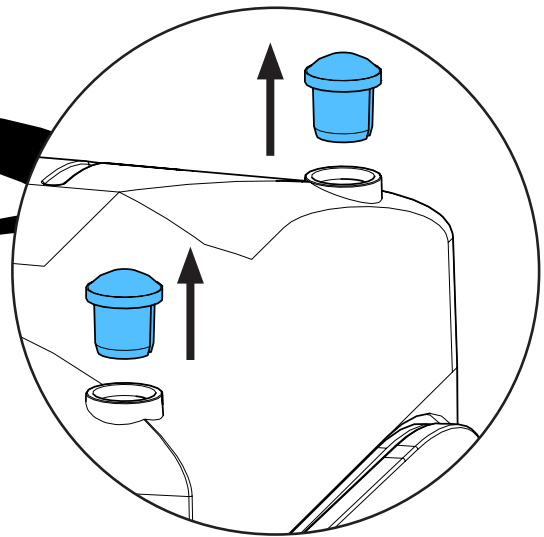
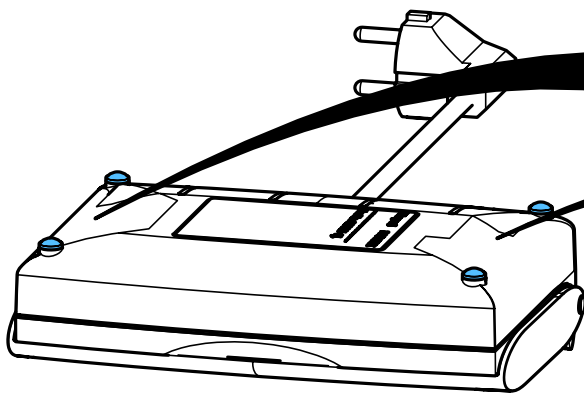
Isolierungsset • Isolation Set • Jeu d'isolation à partir • Kit di isolazione • Juego
de aislamiento • Комплект изоляции



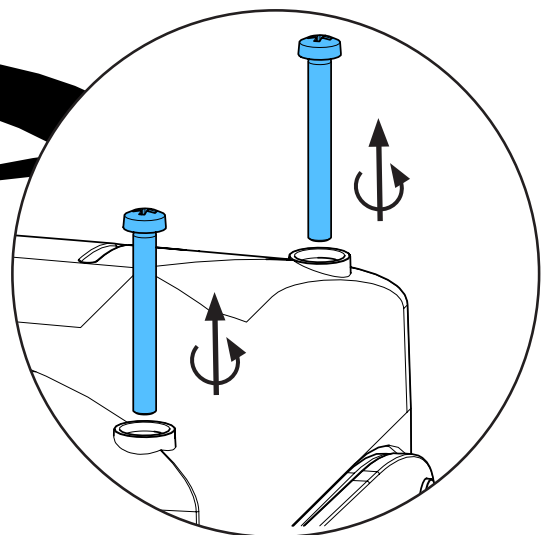
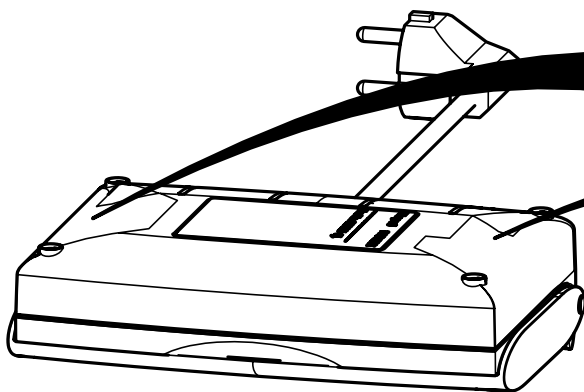
2.



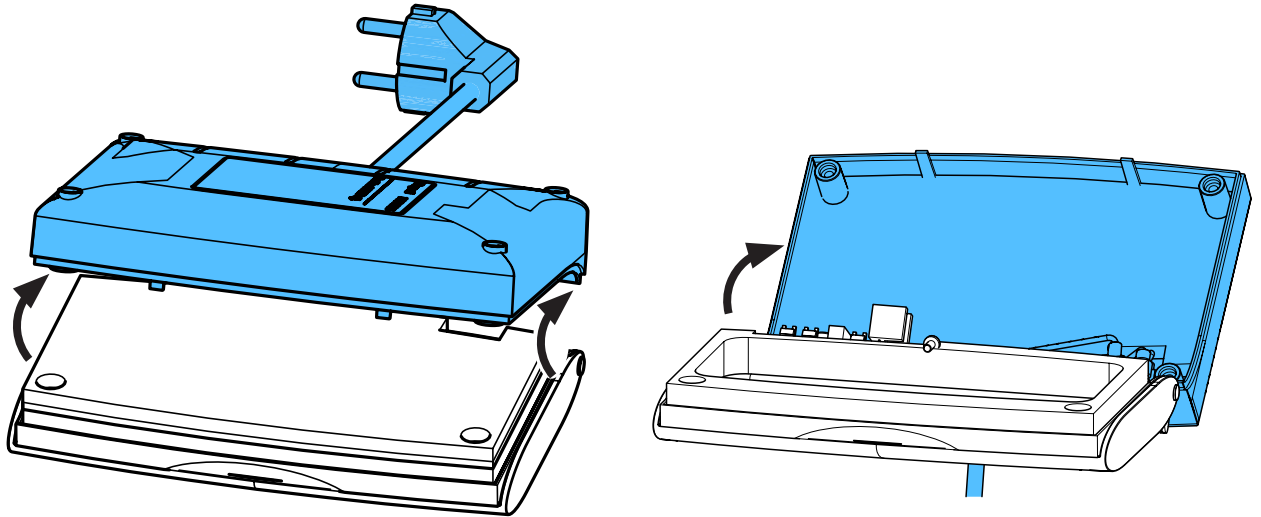
3.



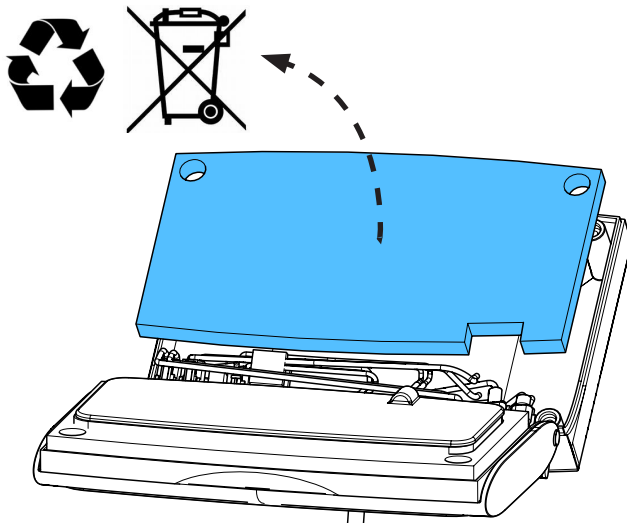
4.



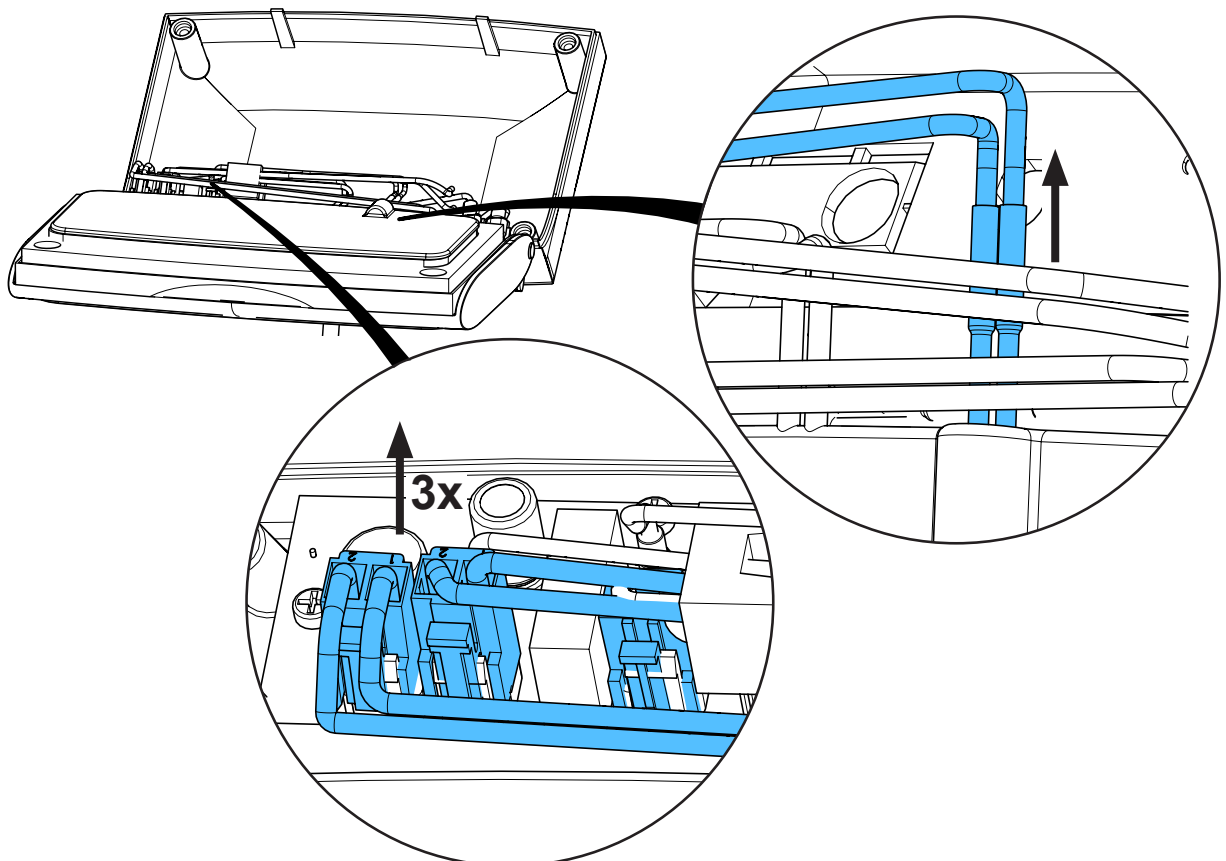
5.



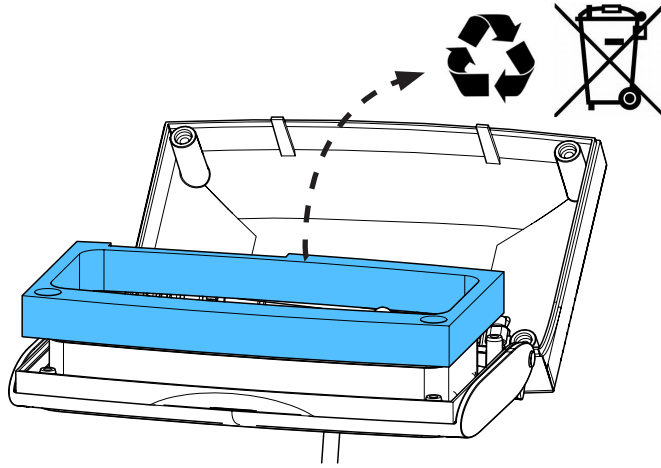
6.



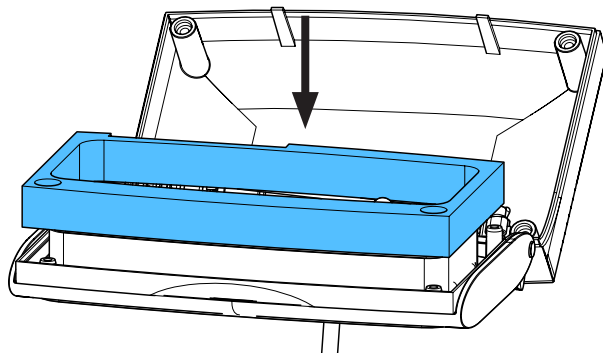
7.



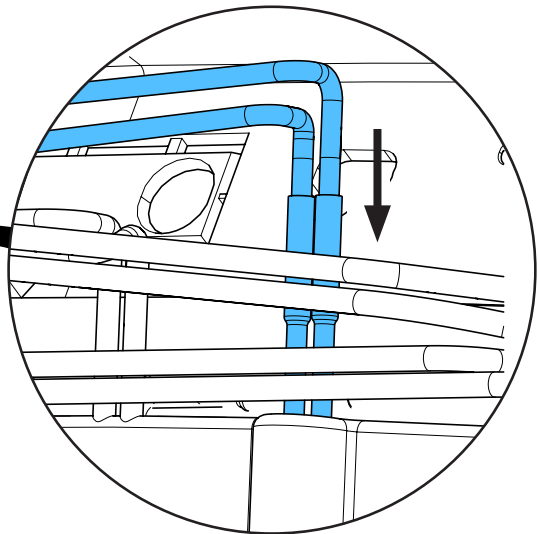
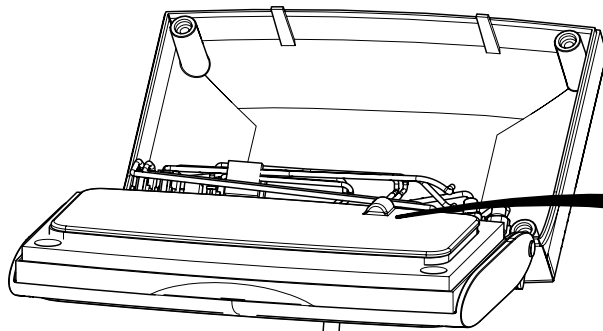
8.



9.

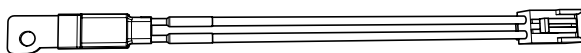


10.

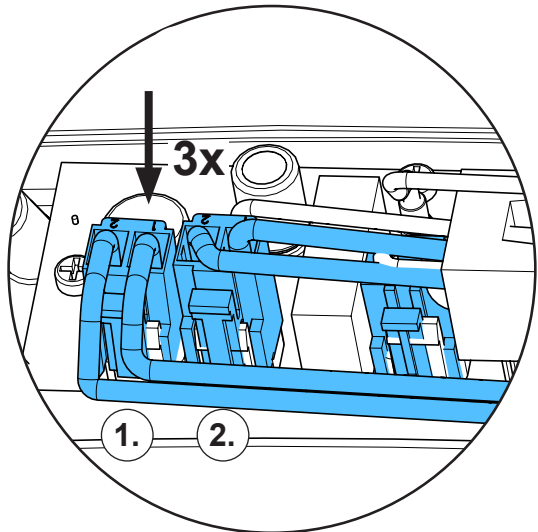
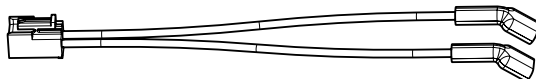


i

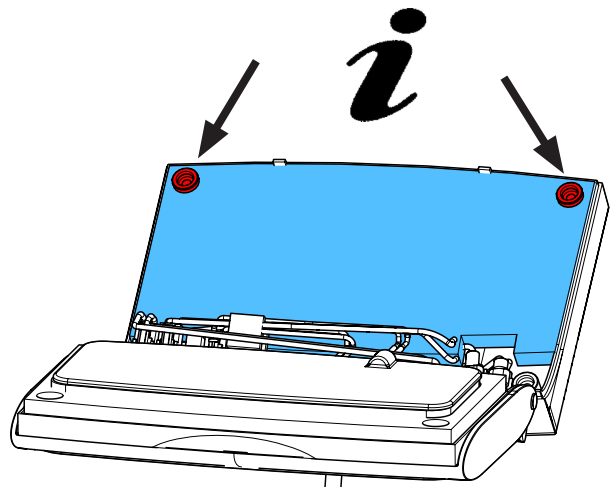
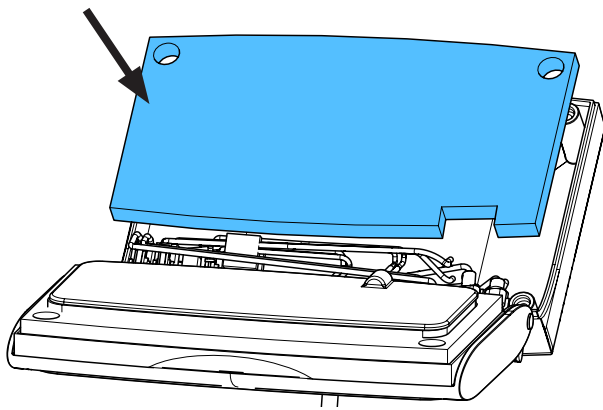
1.



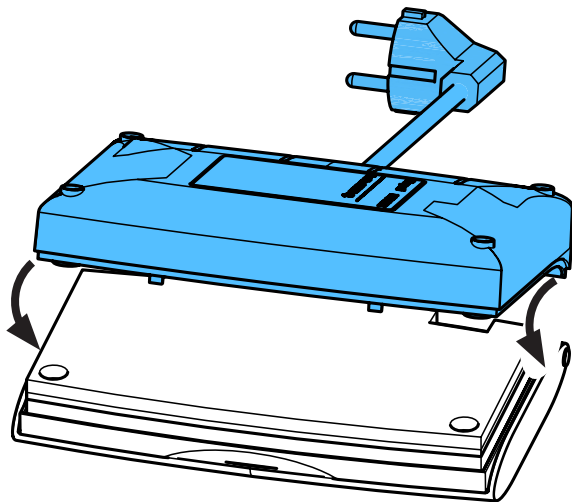
2.



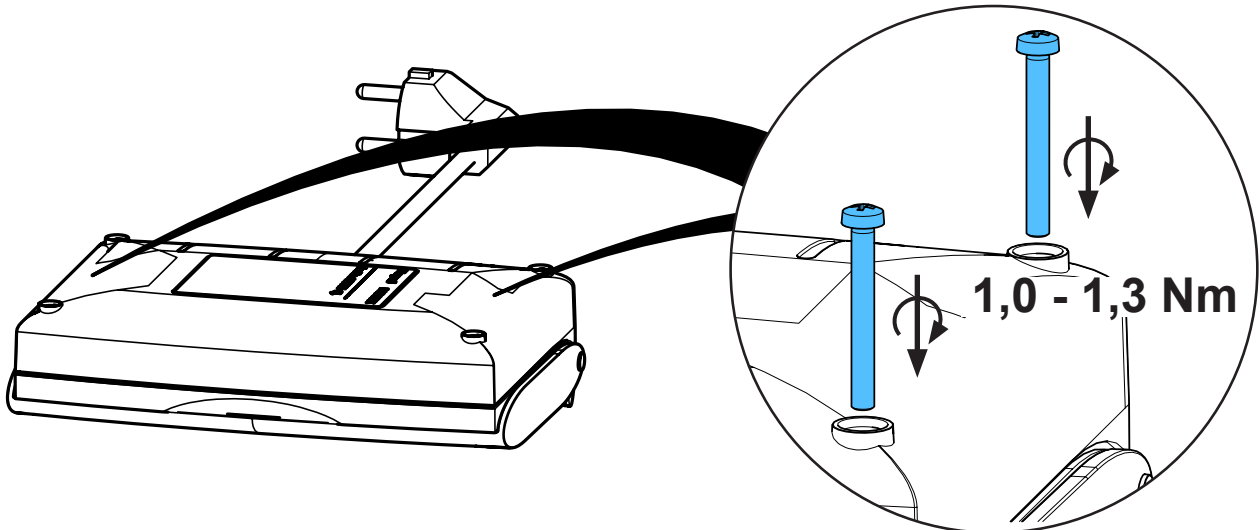
11.



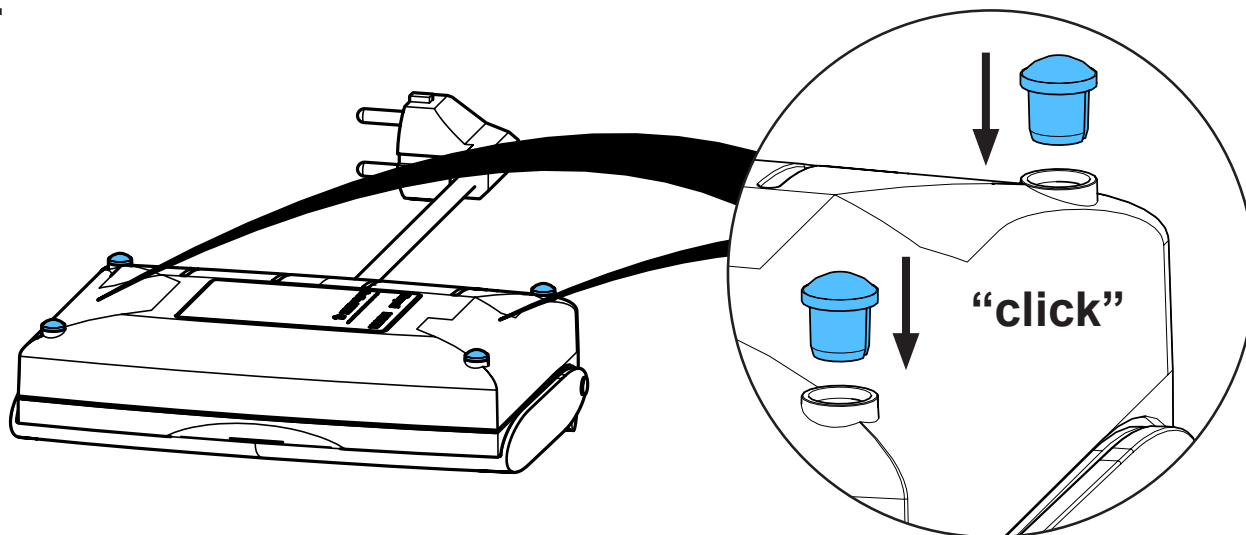
12.



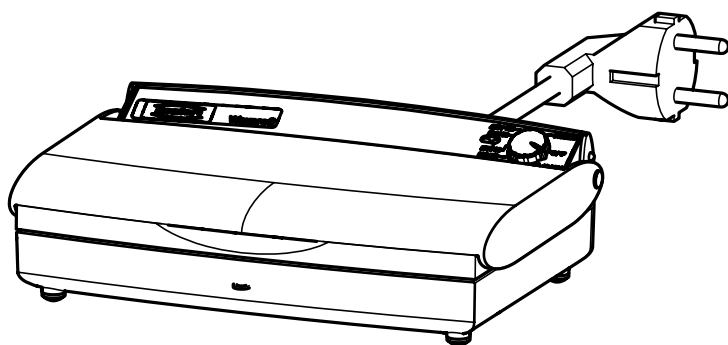
13.



14.



15.



16.



Schutzleiterprüfung durchführen: siehe am Ende der „Service Instructions“.

Performing the protective conductor test: see at the end of the “Service instructions”.

Pour vérifier le conducteur de protection: voir à la fin des “Instructions de service”.

Per la verifica del conduttore di terra: vedere alla fine delle “Istruzioni di servizio”.

Realizar la prueba del conductor de protección: véase al final de las “Instrucciones de servicio”.

Выполнить проверку защитного провода: см. в конце „Инструкции по обслуживанию“.



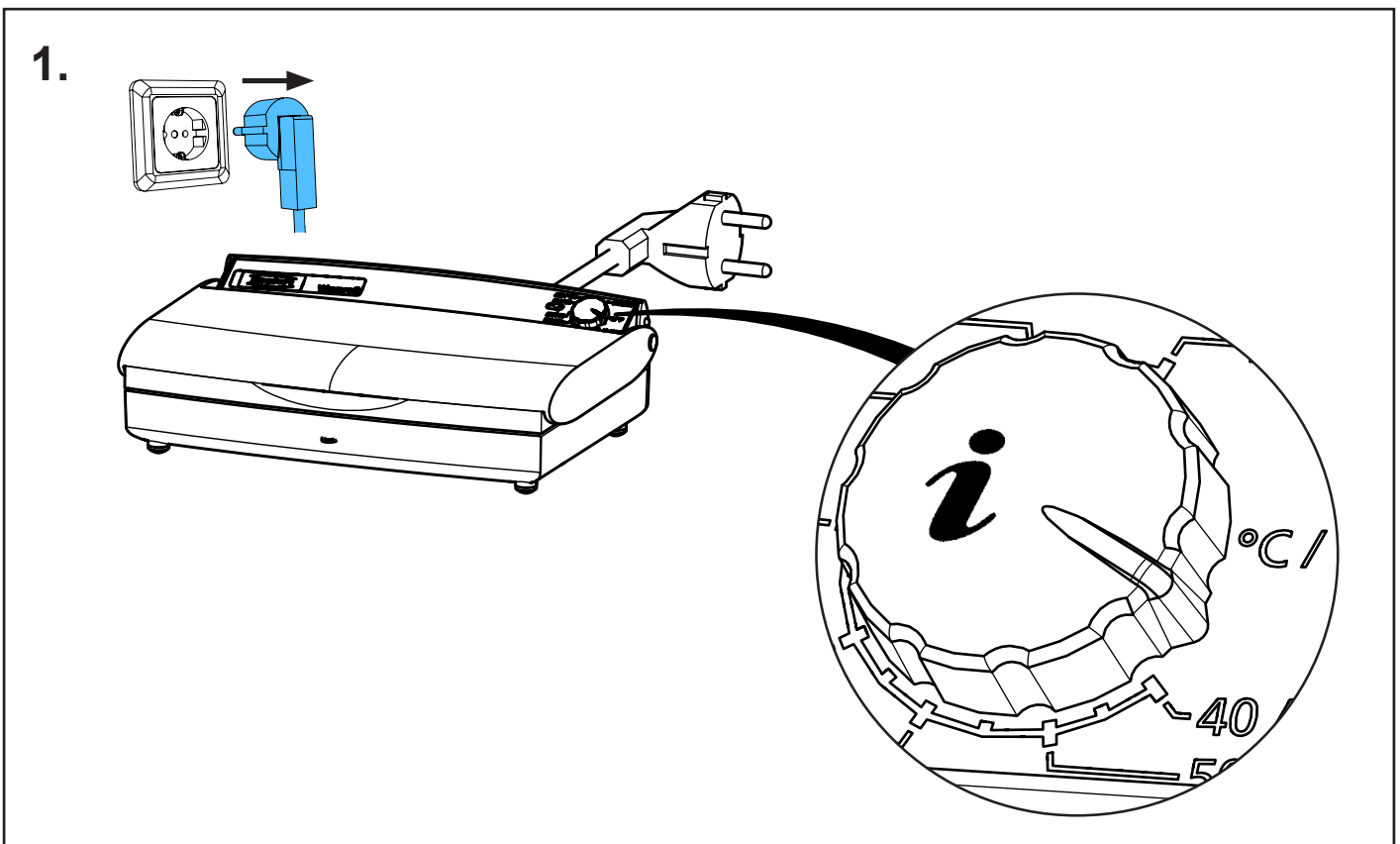
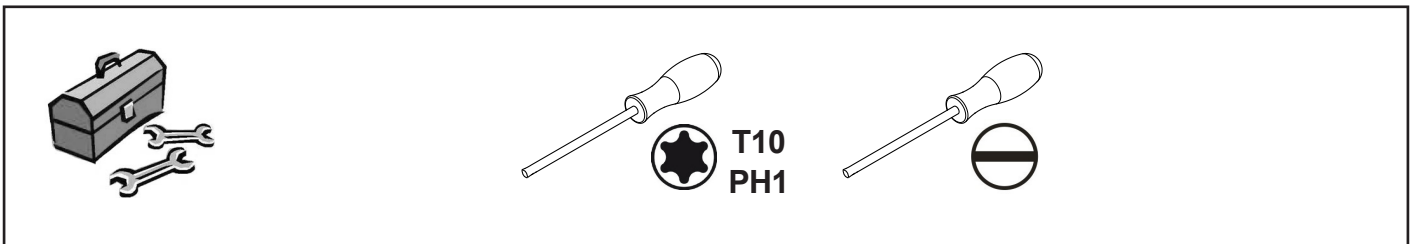
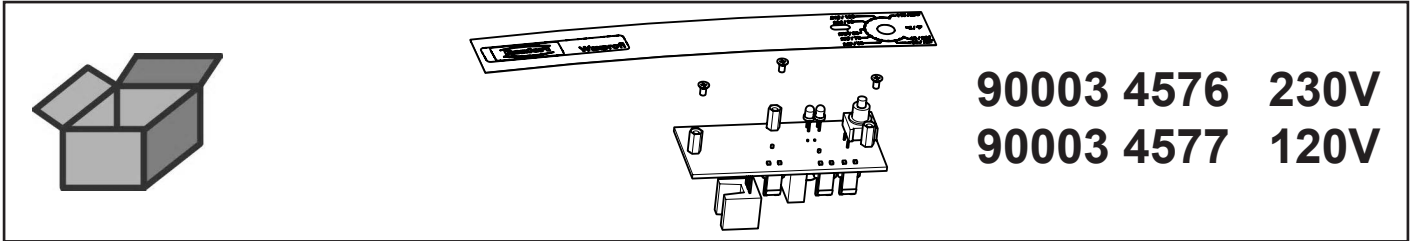


Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по монтажу

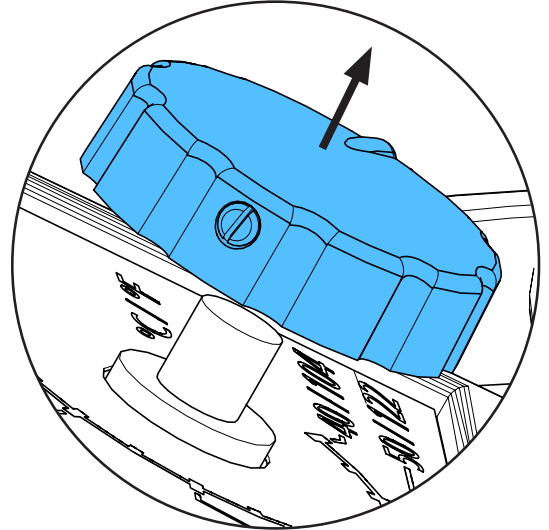
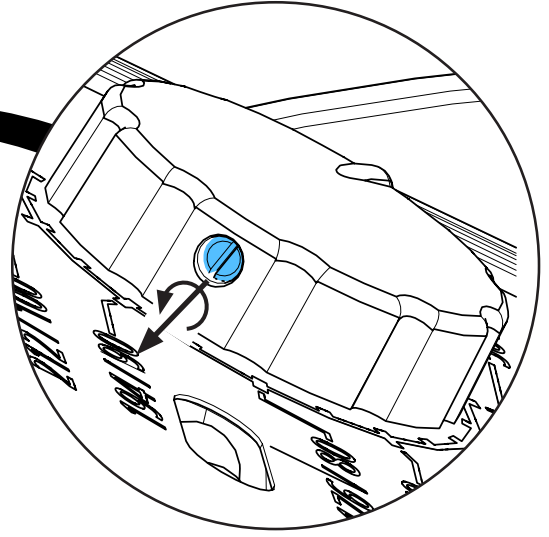
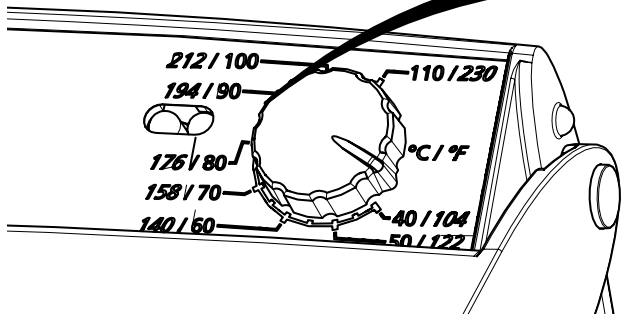
making work easy

90003 4576 / 90003 4577

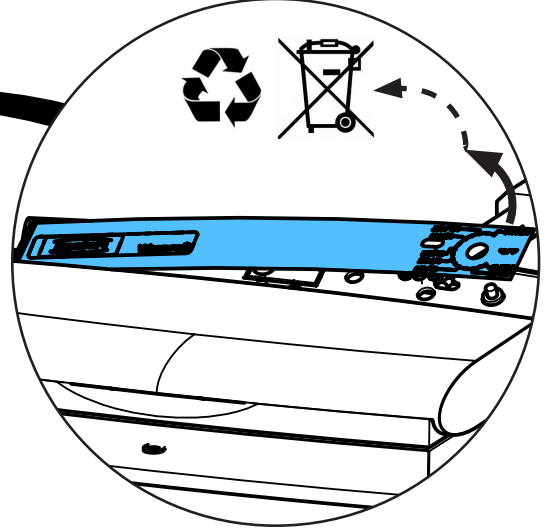
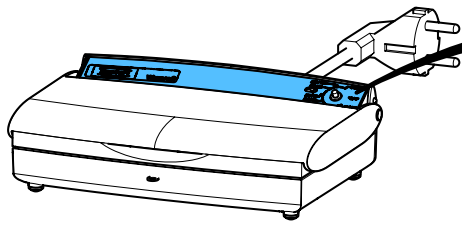
Leiterplatten-Set 1440 • Printed boards 1440 • Jeu de circuits imprimés 1440 •
Circuiti stampati 1440 • Placas de circuitos impresos 1440 • Плата печатная 1440



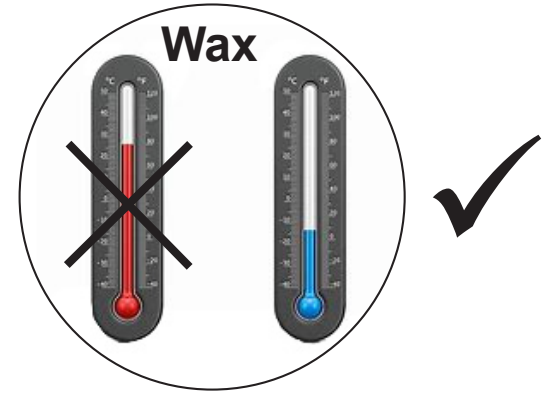
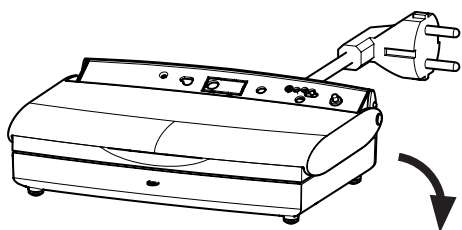
2.



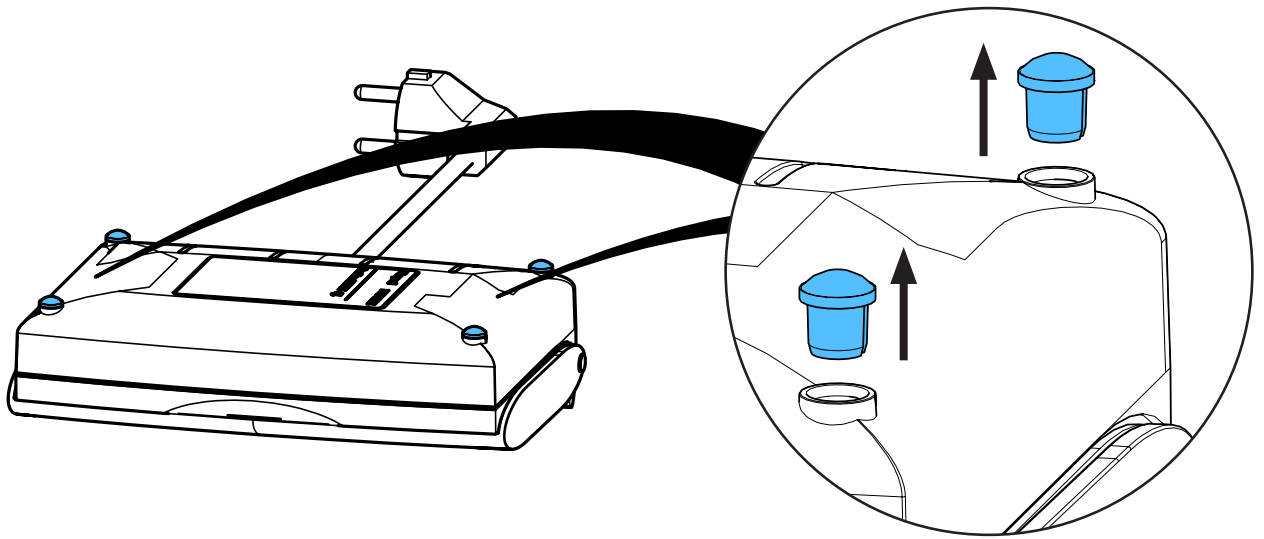
3.



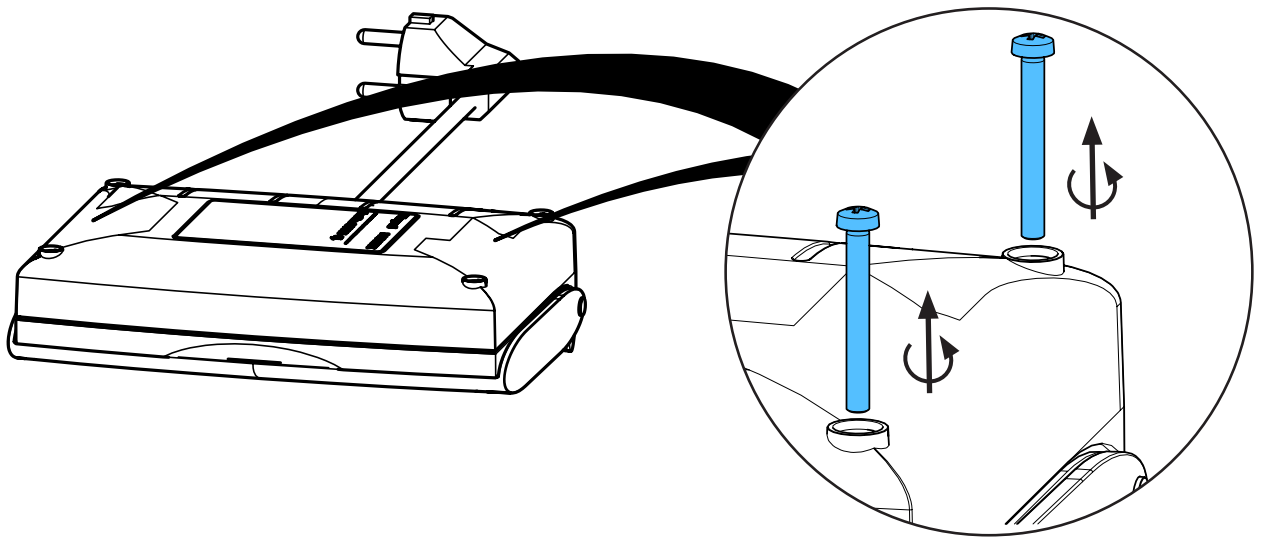
4.



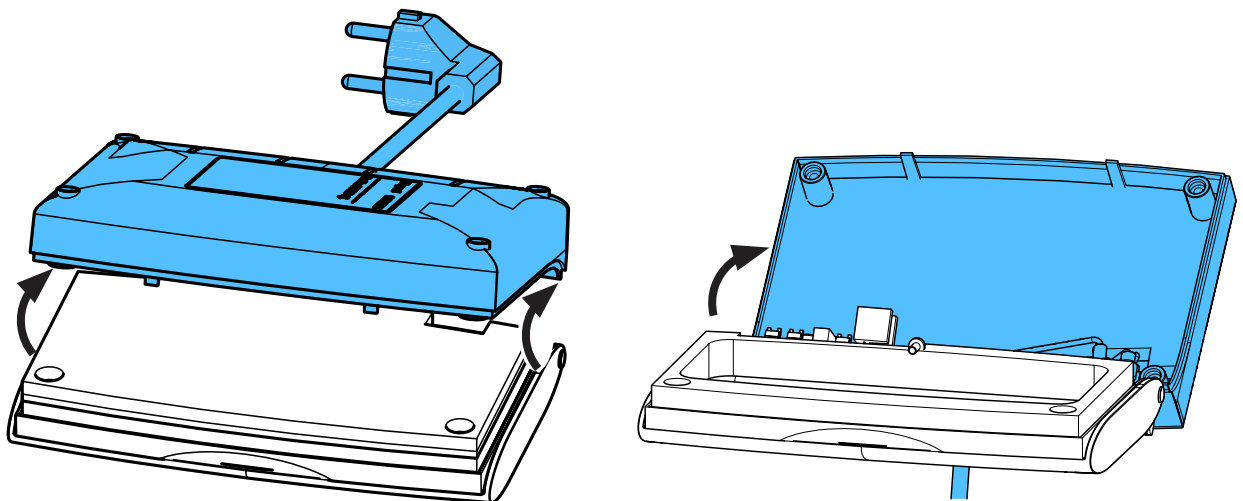
5.



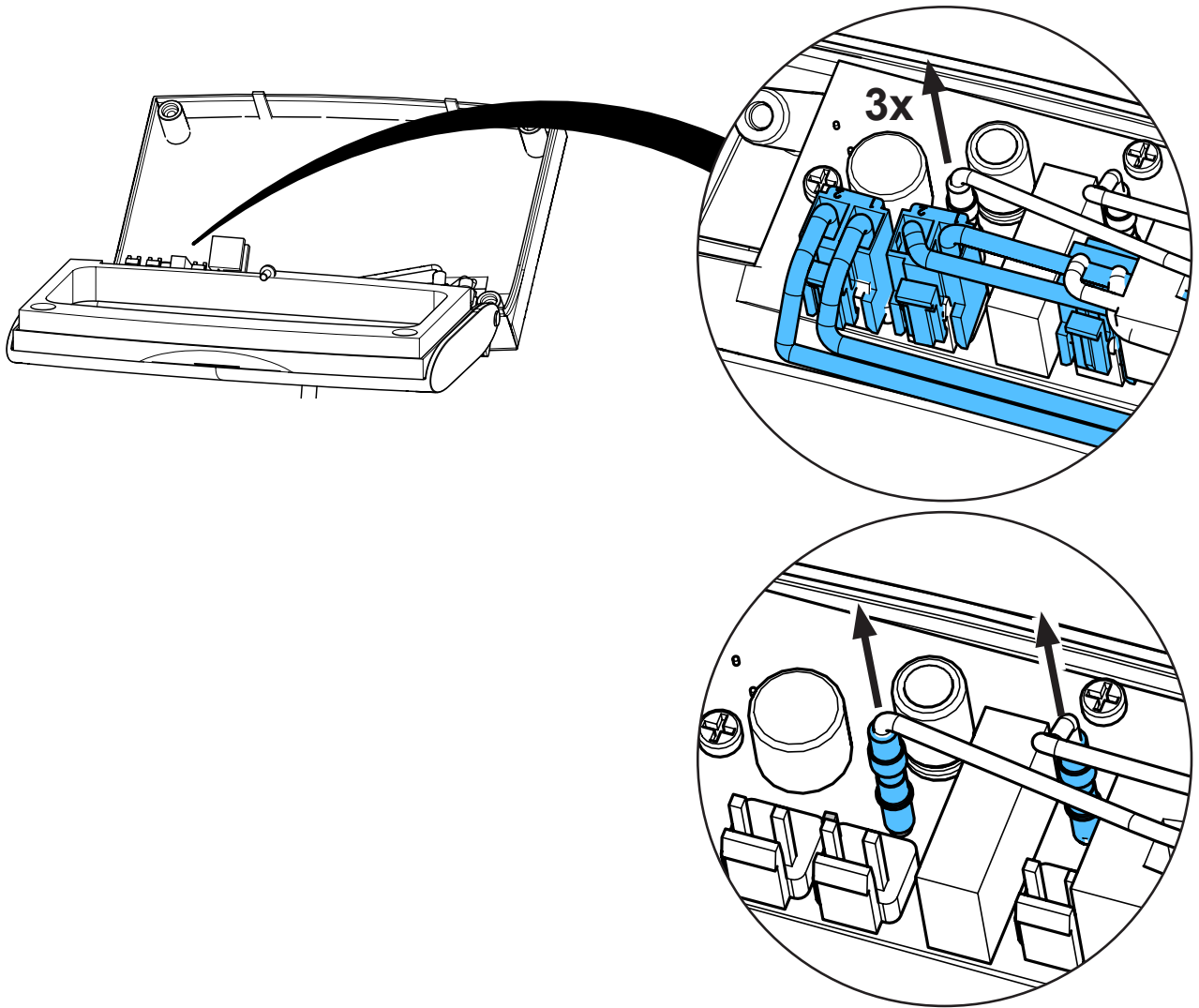
6.



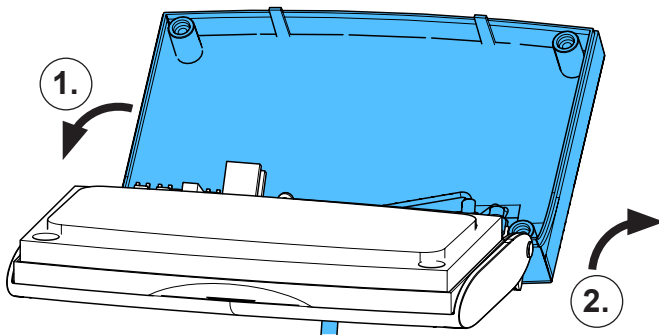
7.



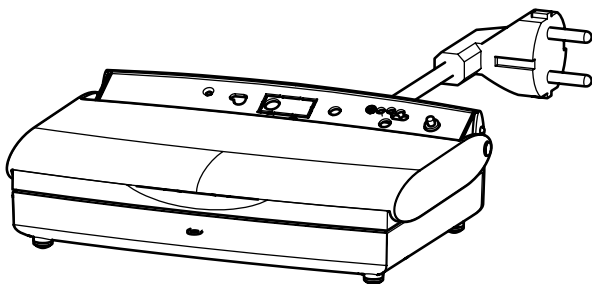
8.



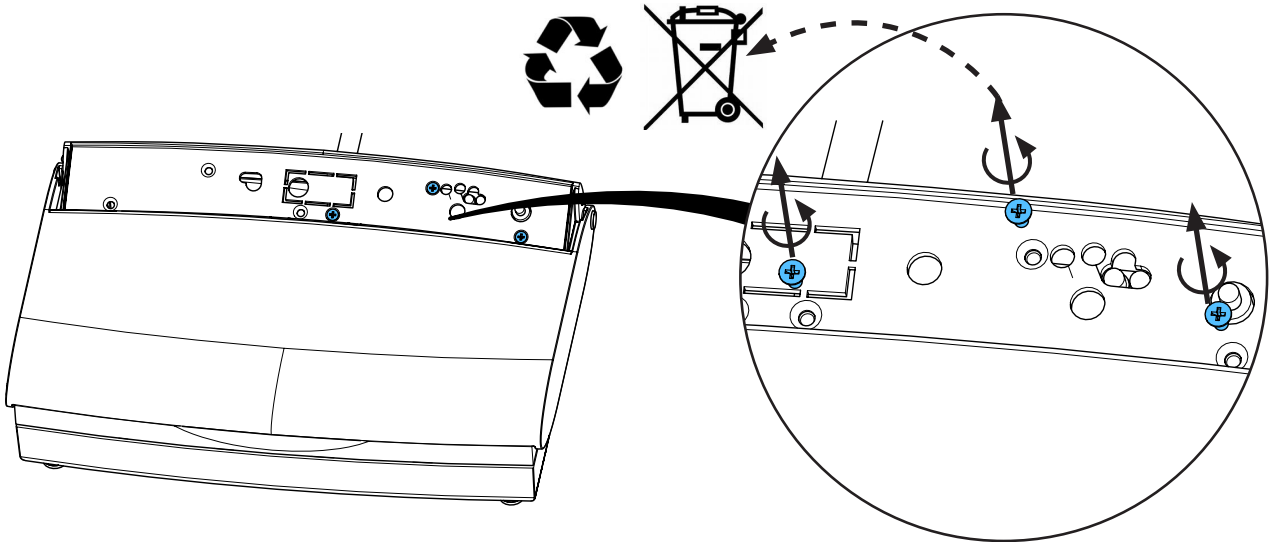
9.



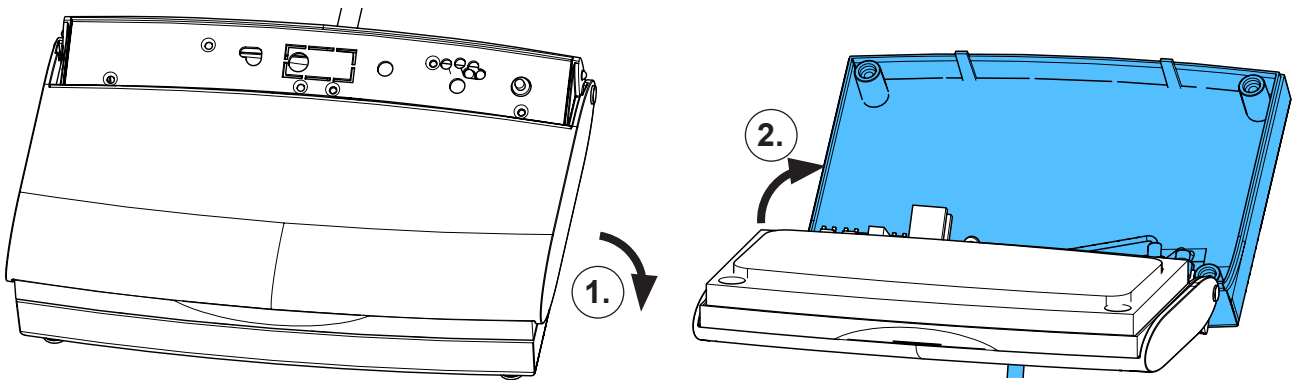
10.



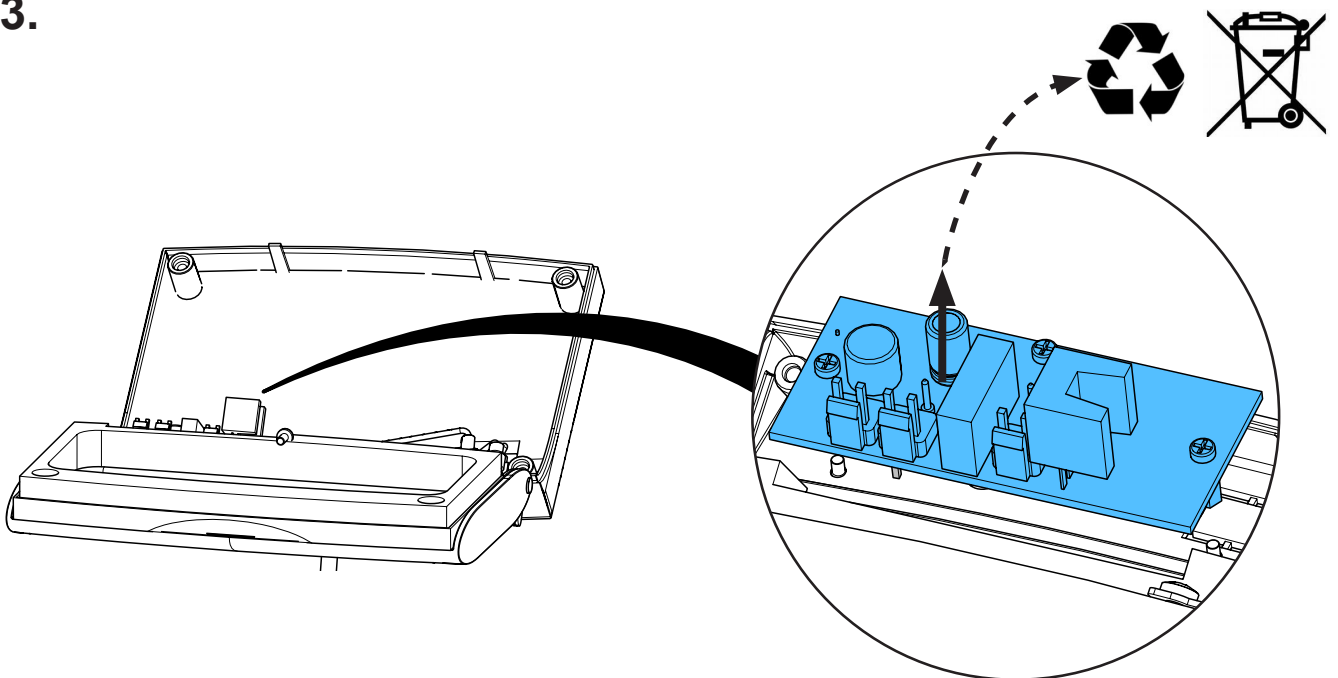
11.



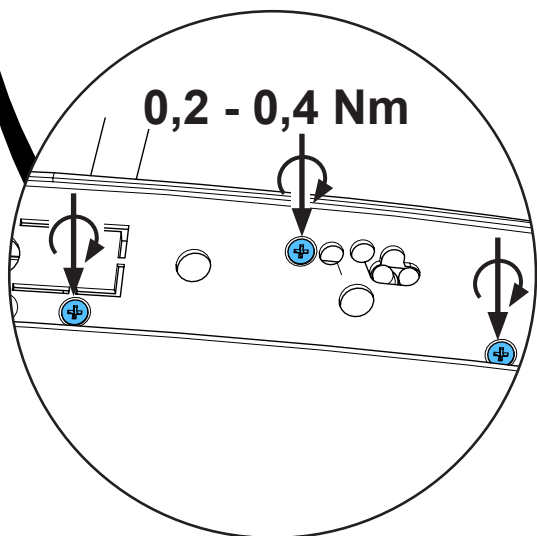
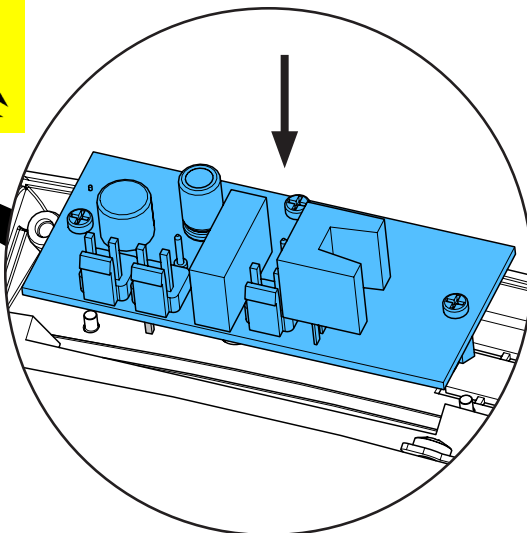
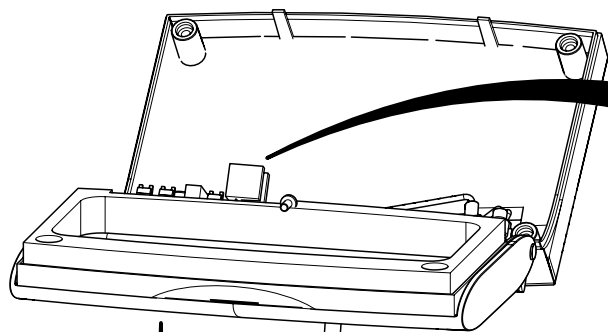
12.



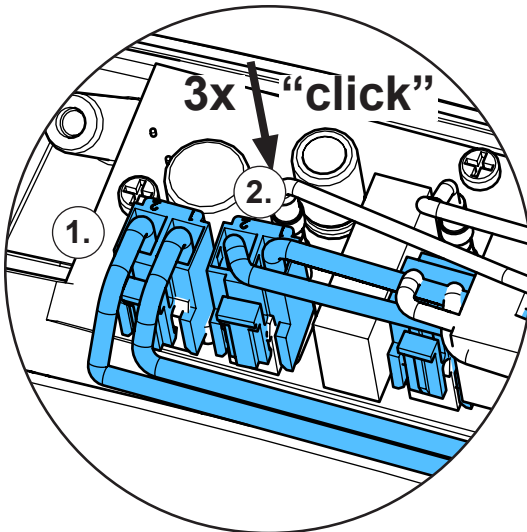
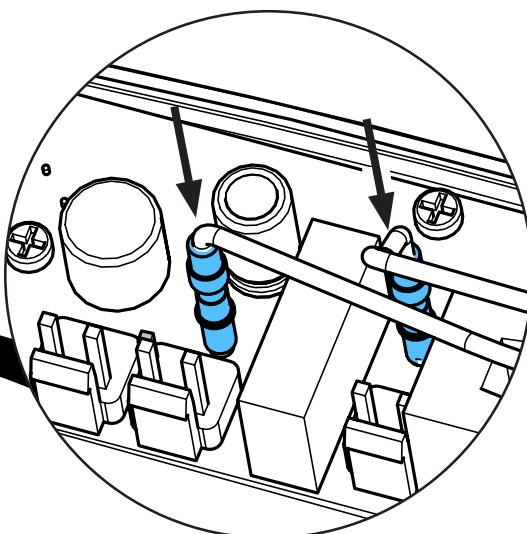
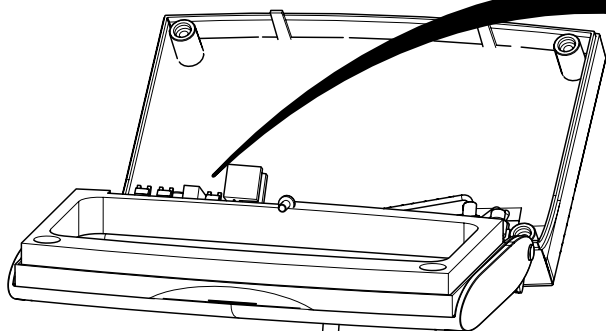
13.



14.

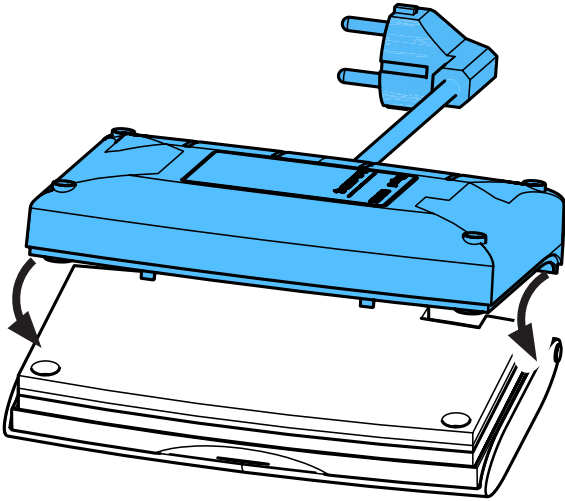


15.

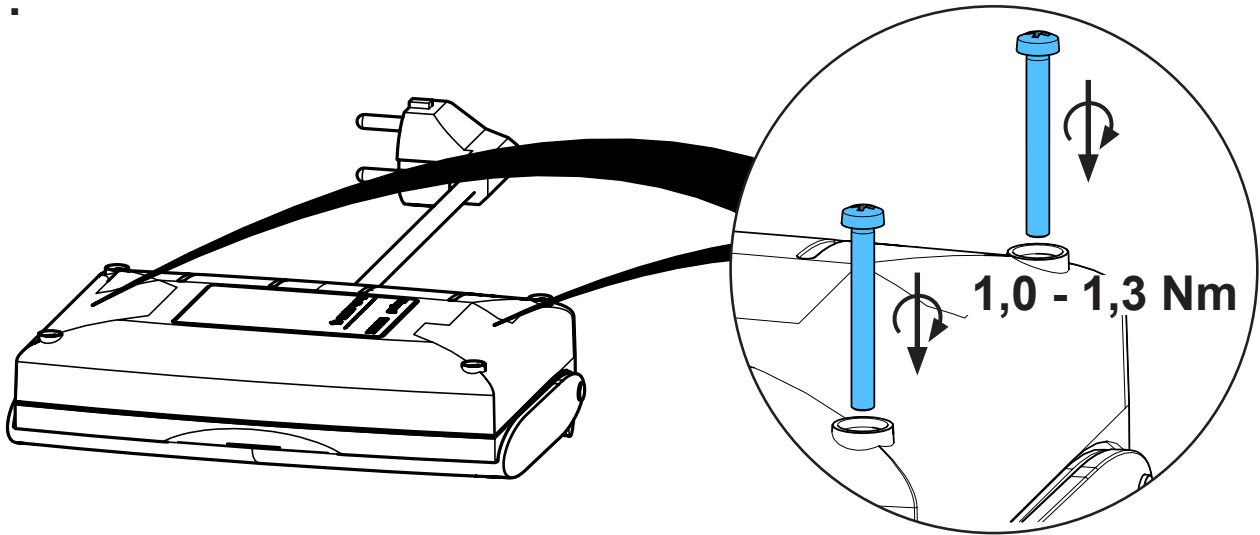


- 1.
- 2.

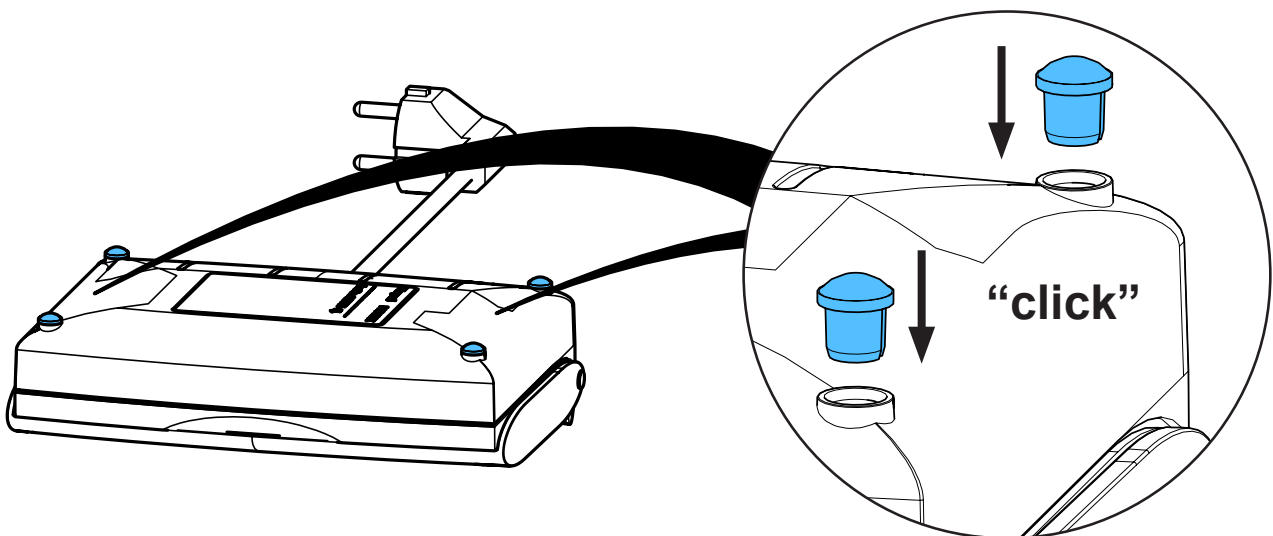
16.



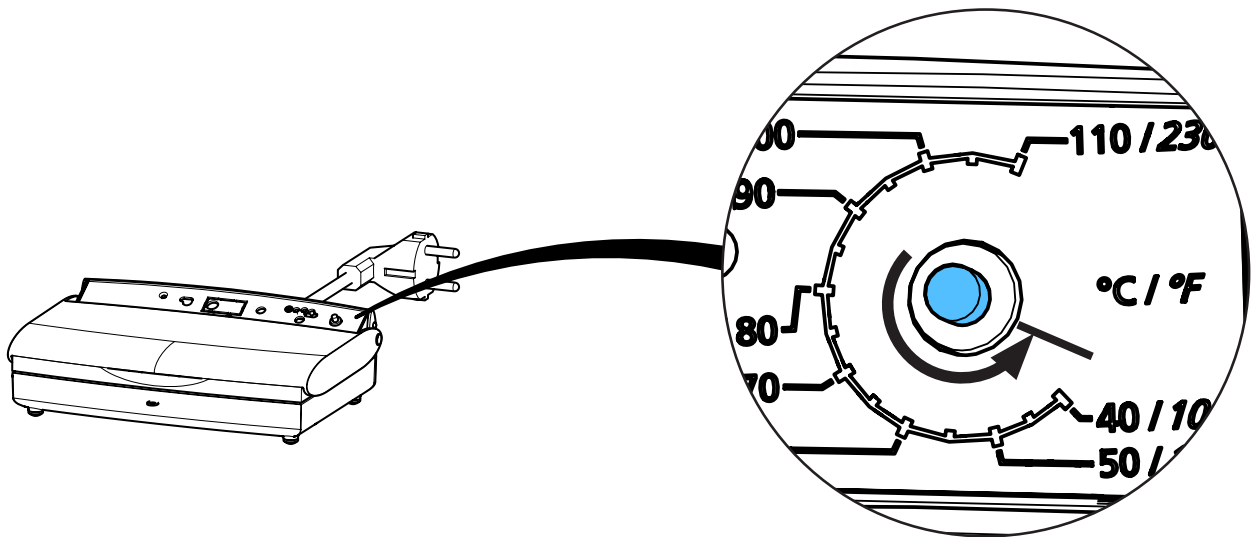
17.



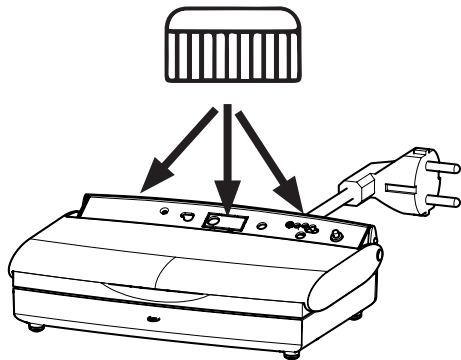
18.



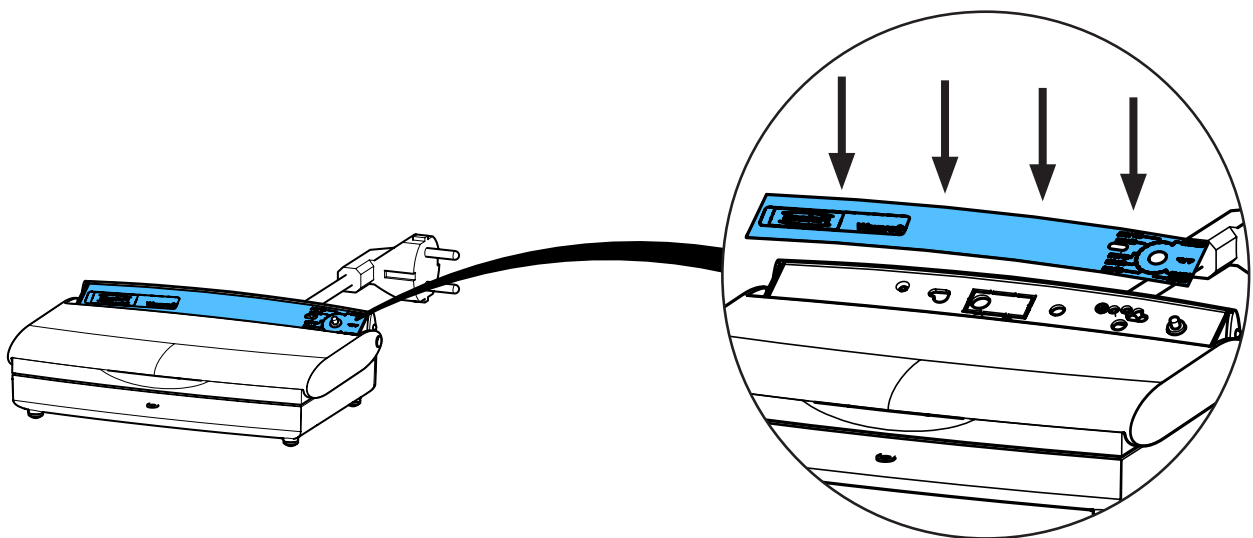
19.



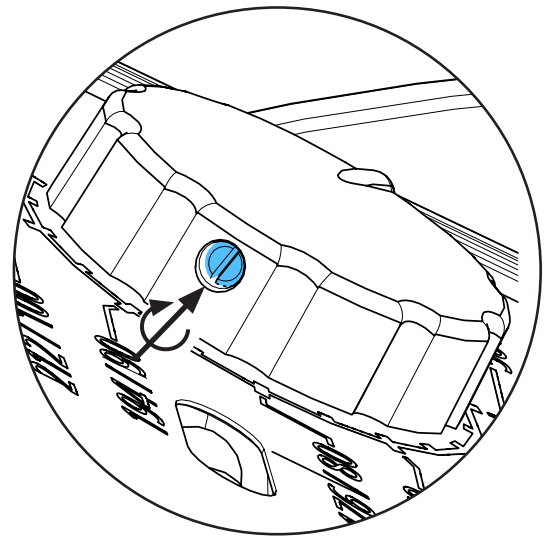
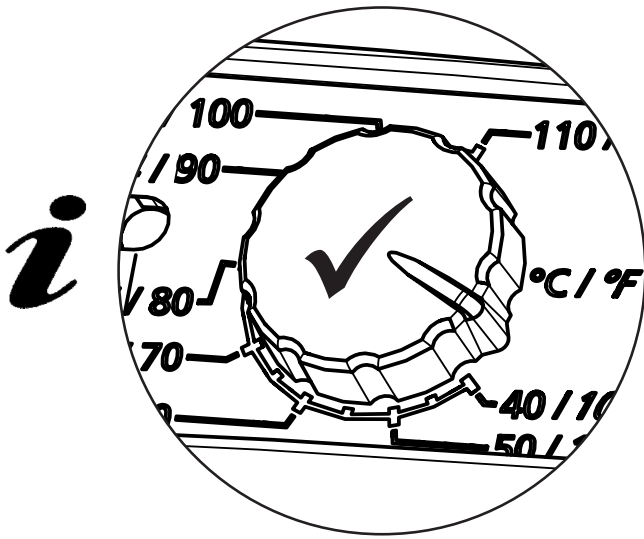
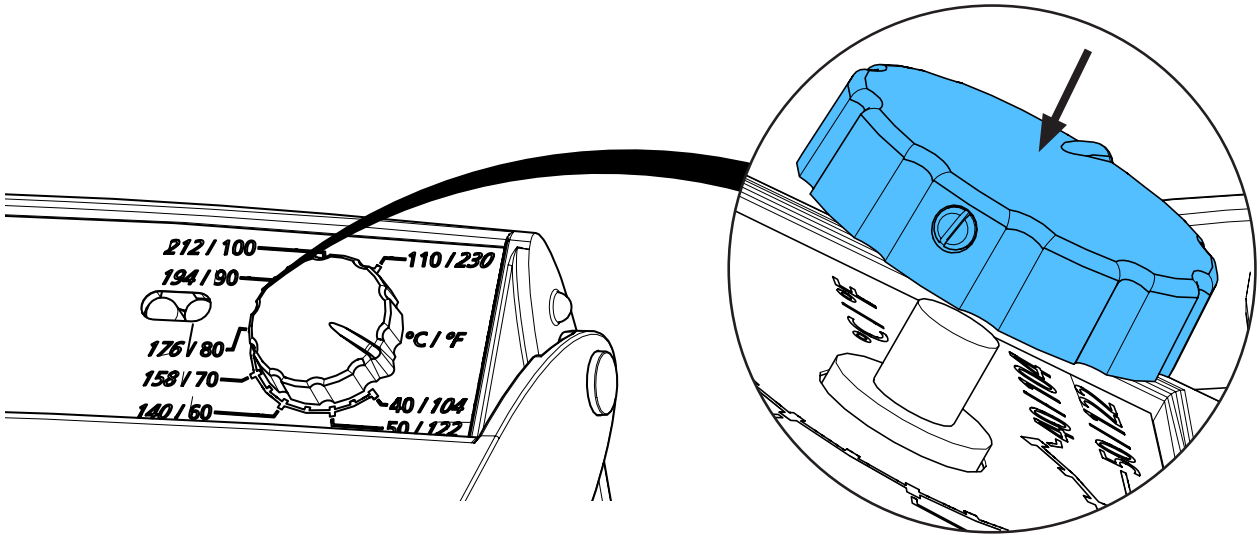
20.



21.

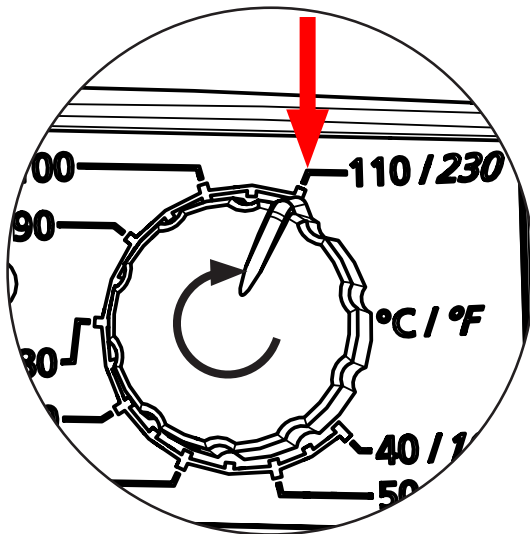


22.

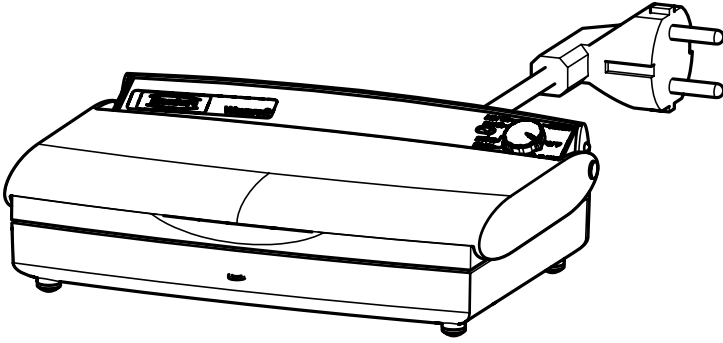


23.

“check”



24.



25.



Schutzleiterprüfung durchführen: siehe am Ende der „Service Instructions“.

Performing the protective conductor test: see at the end of the “Service instructions”.

Pour vérifier le conducteur de protection: voir à la fin des “Instructions de service”.

Per la verifica del conduttore di terra: vedere alla fine delle “Istruzioni di servizio”.

Realizar la prueba del conductor de protección: véase al final de las “Instrucciones de servicio”.

Выполнить проверку защитного провода: см. в конце „Инструкции по обслуживанию“.



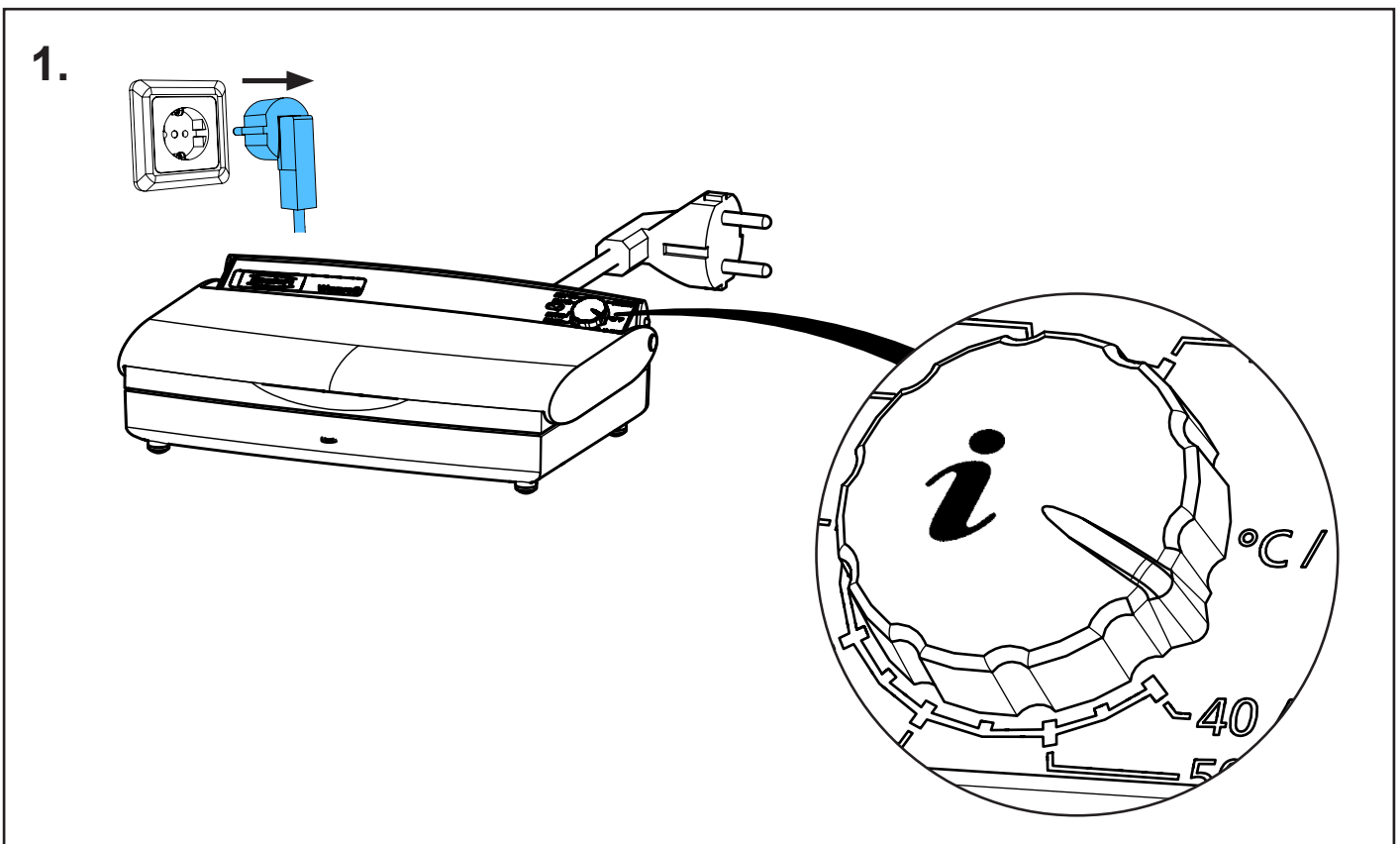
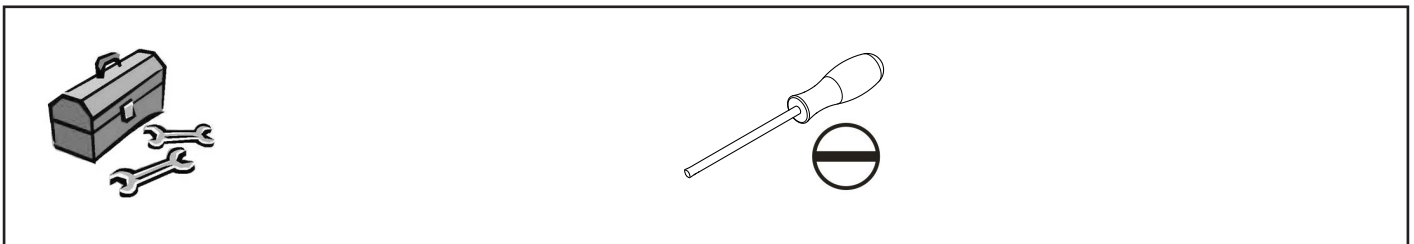
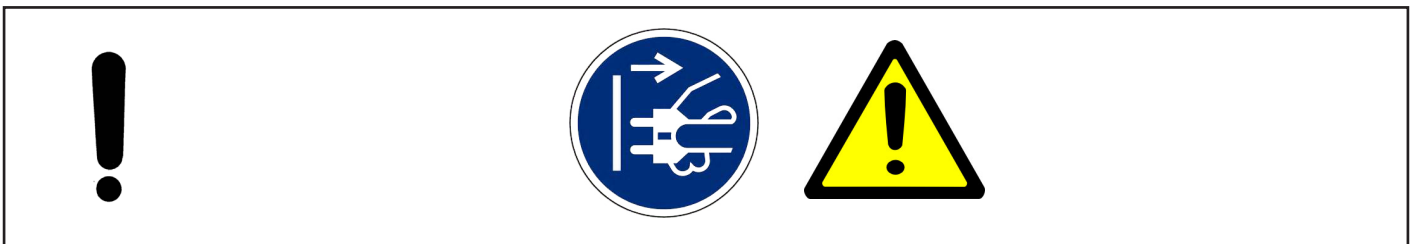
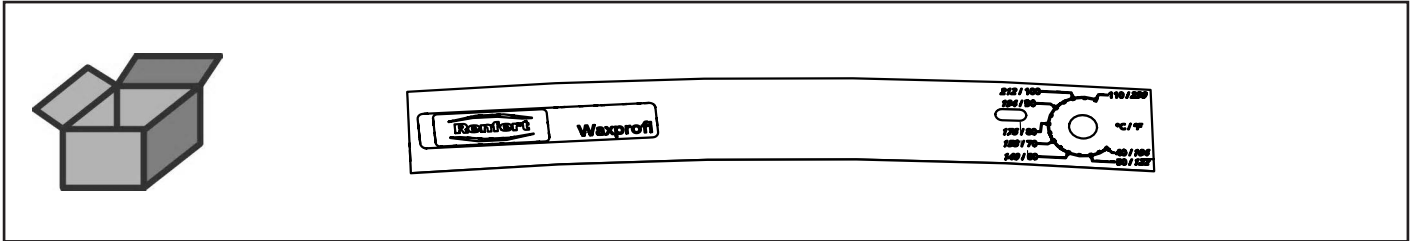


Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

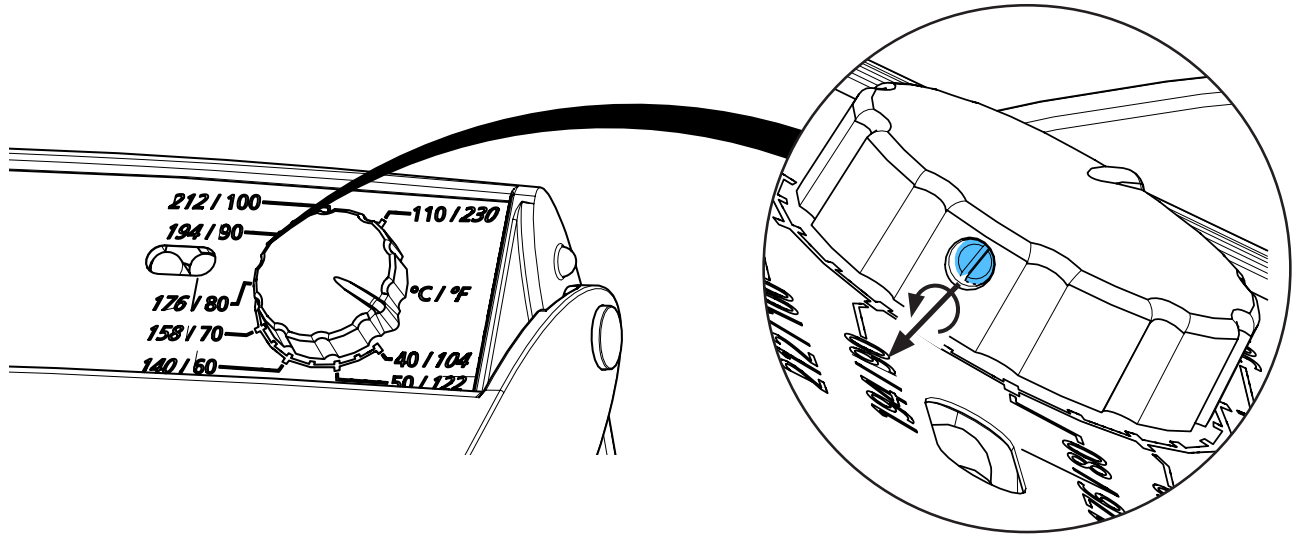
making work easy

90003 4575

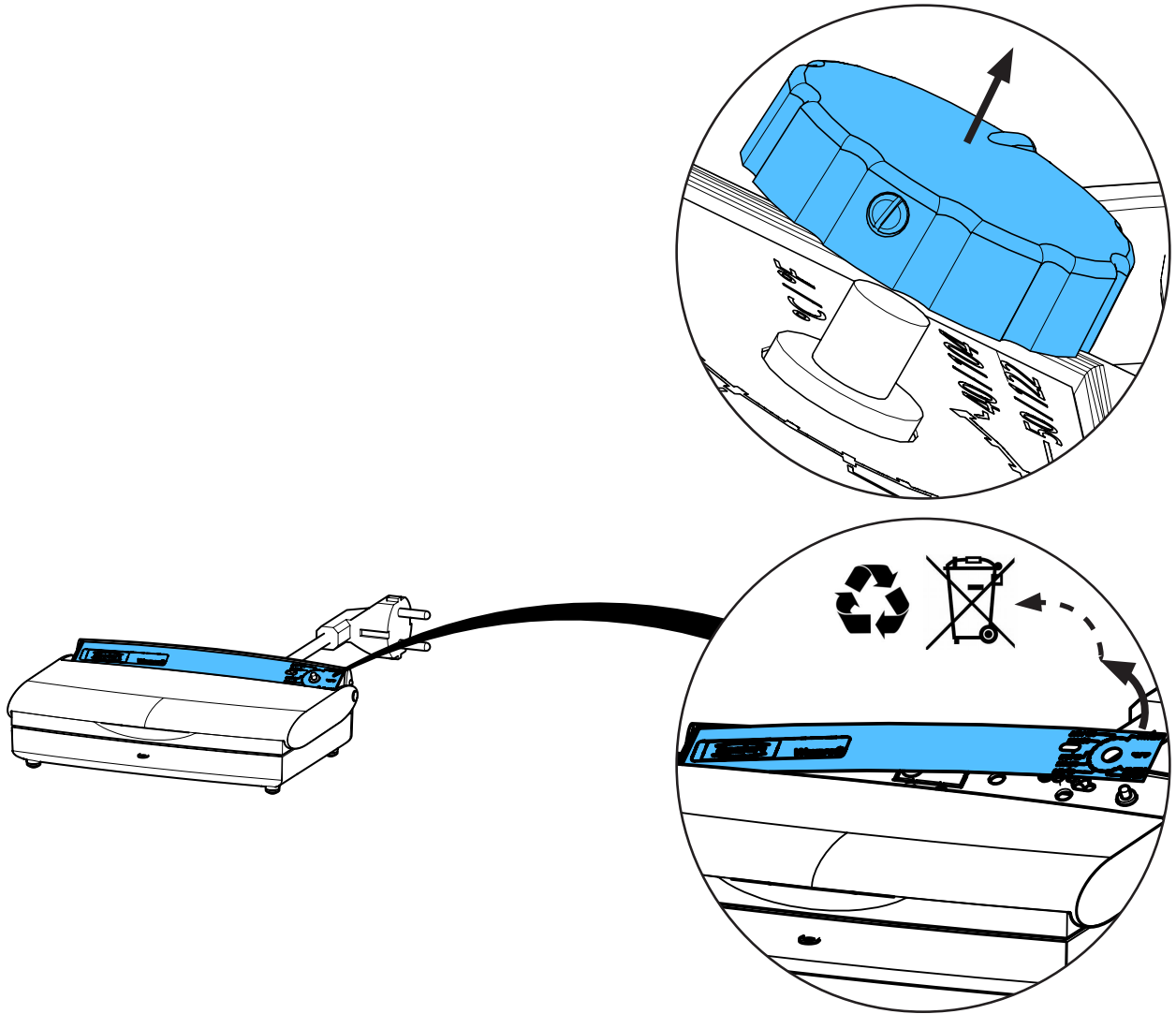
Frontfolie Waxprofi 1440 • Front label Waxprofi 1440 • Etiquette anterieure Wax-
profi 1440 • Etichetta anteriore Waxprofi 1440 • Etiqueta frontal Waxprofi 1440 •
Ярлык передний Waxprofi 1440



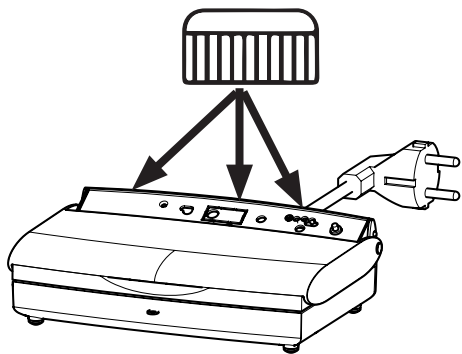
2.



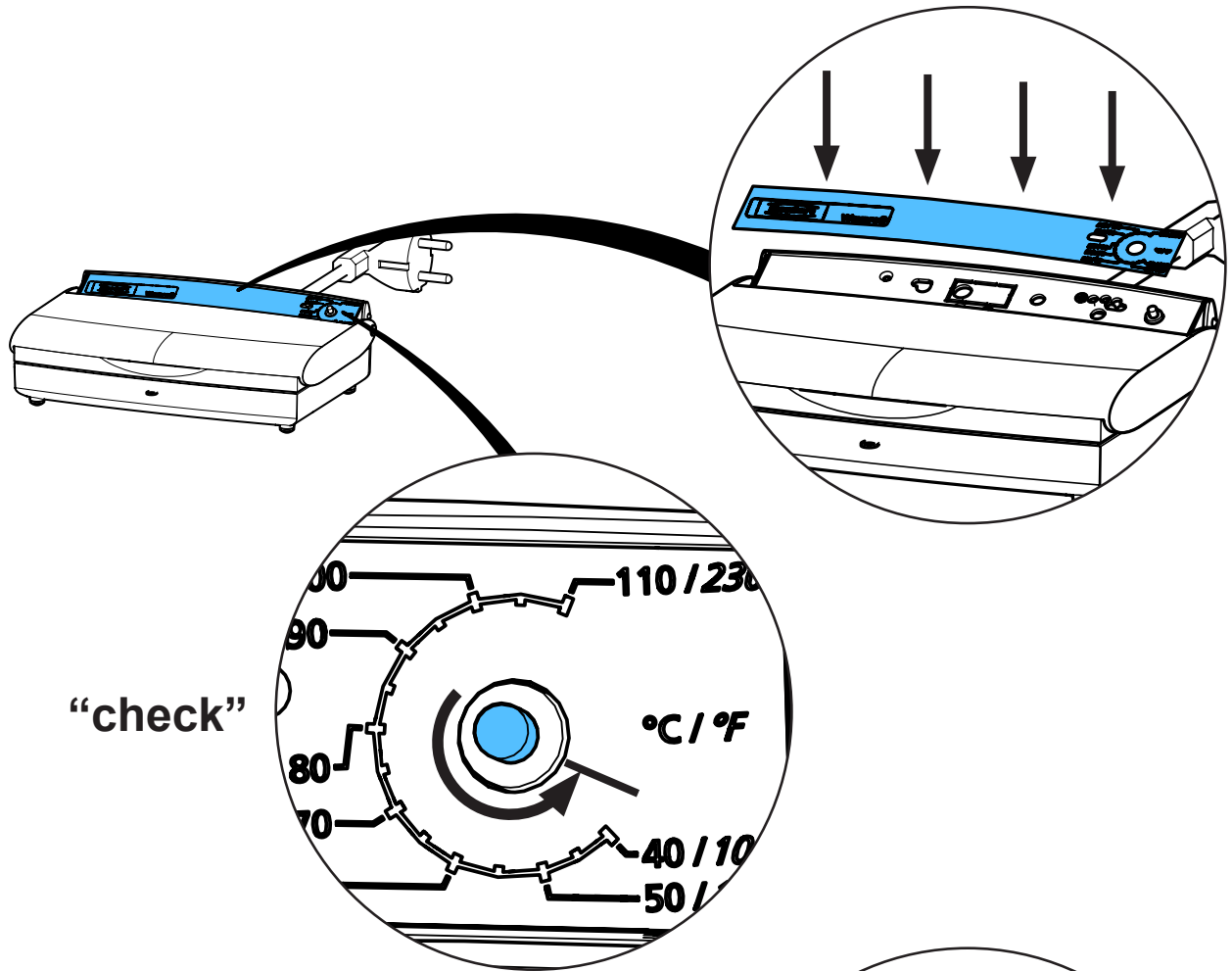
3.



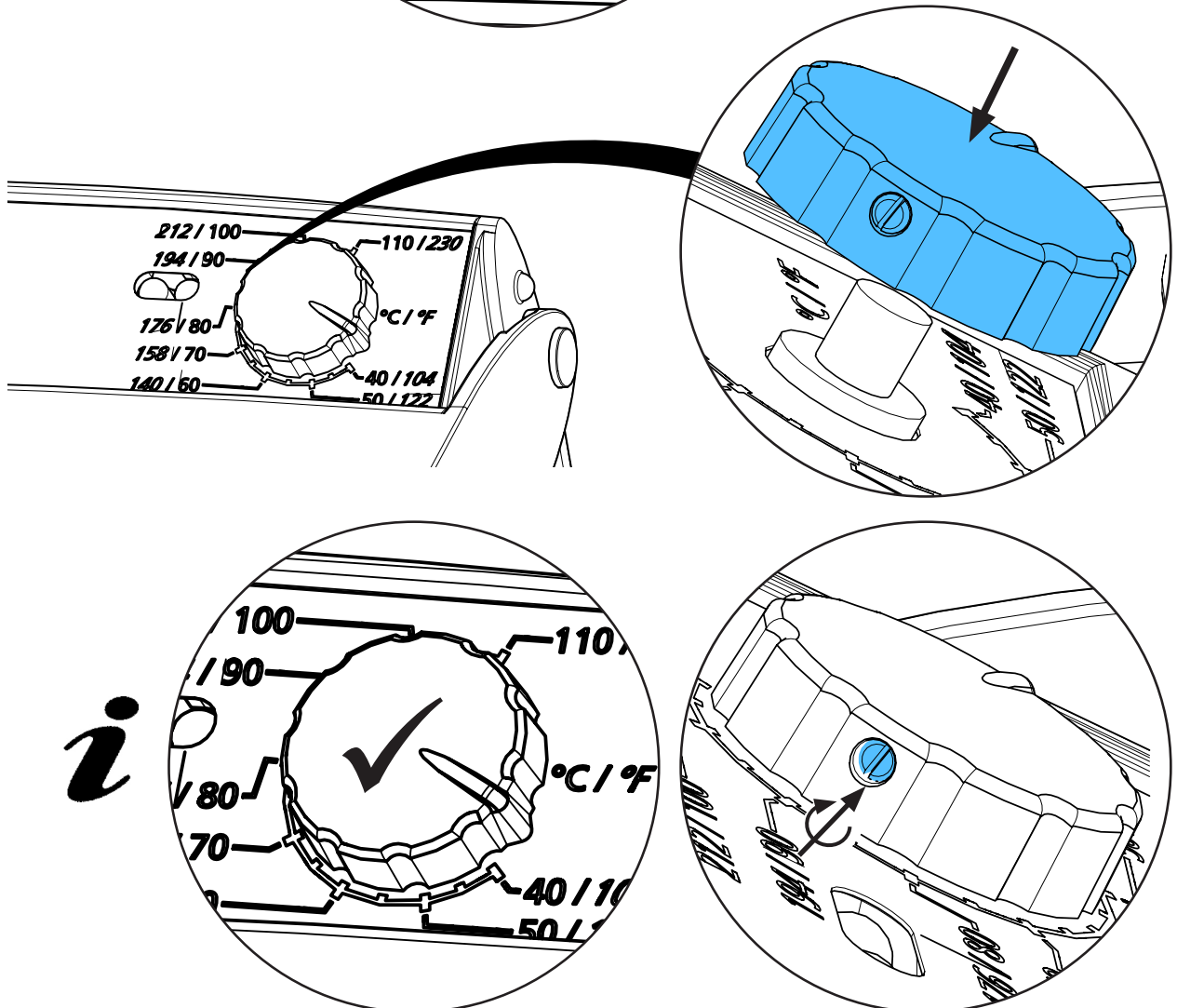
4.



5.

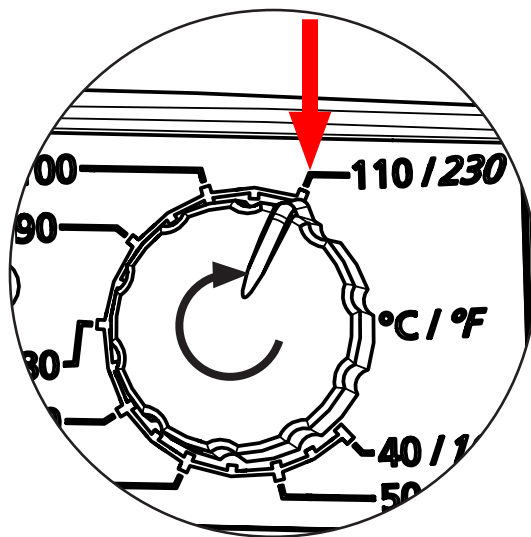


6.

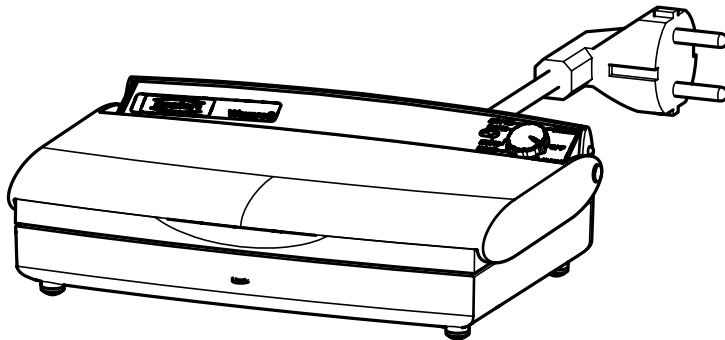


7.

“check”



8.



9.



Schutzleiterprüfung durchführen: siehe am Ende der „Service Instructions“.

Performing the protective conductor test: see at the end of the “Service instructions”.

Pour vérifier le conducteur de protection: voir à la fin des “Instructions de service”.

Per la verifica del conduttore di terra: vedere alla fine delle “Istruzioni di servizio”.

Realizar la prueba del conductor de protección: véase al final de las “Instrucciones de servicio”.

Выполнить проверку защитного провода: см. в конце „Инструкции по обслуживанию“.



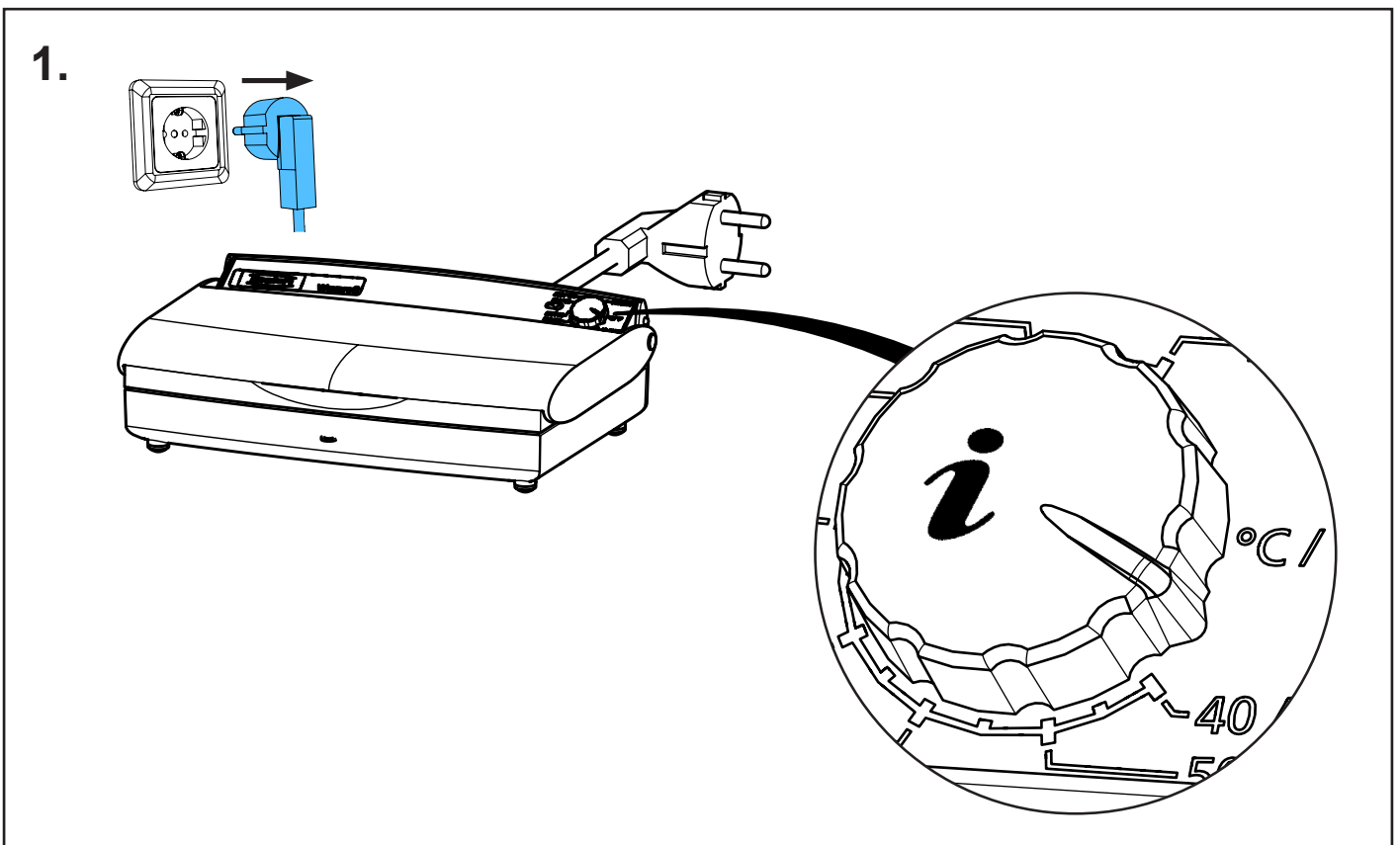
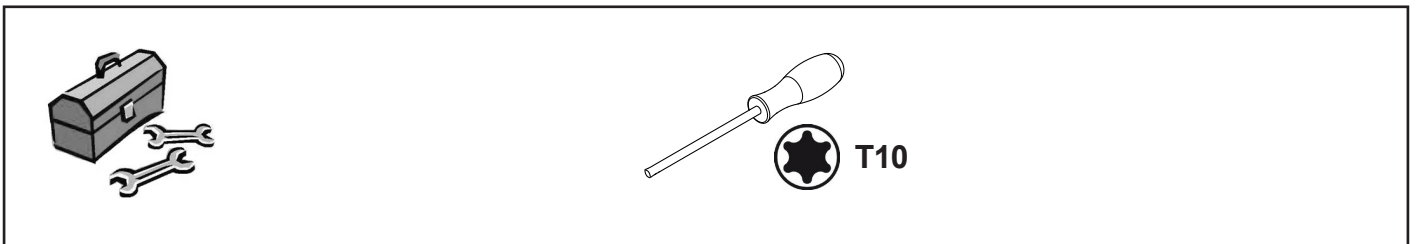
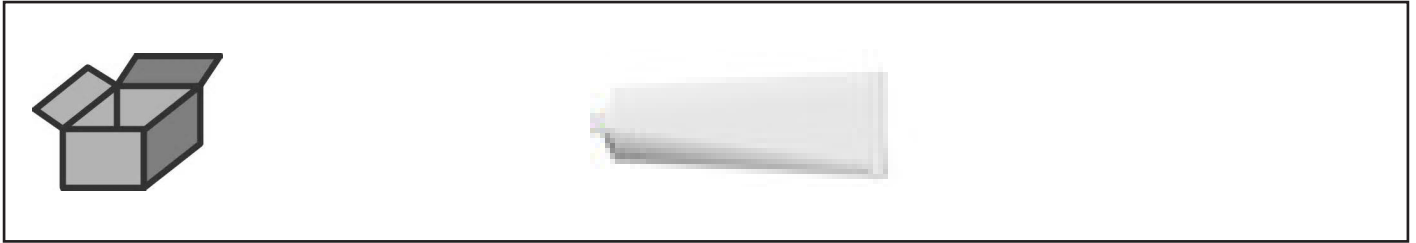


Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по монтажу

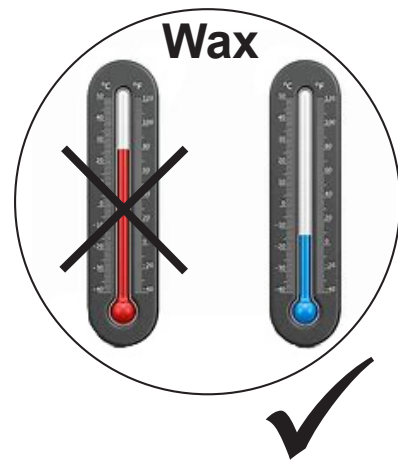
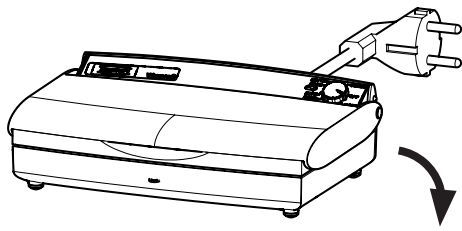
making work easy

90003 1955

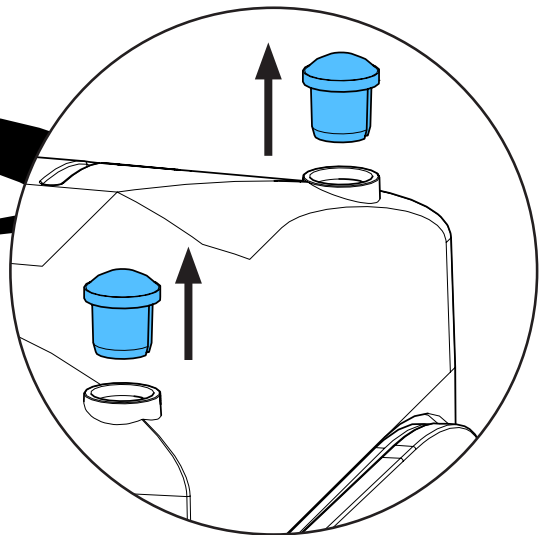
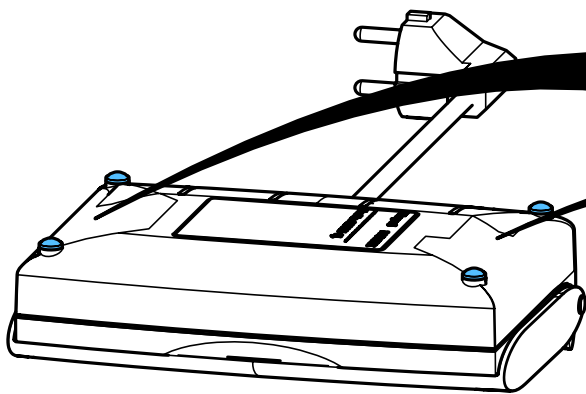
Wärmeleitpaste silikonfrei • Thermoconducting paste siliconfree • Pâte thermoconducteur sans silicone • Pasta termoconduttrice senza siliconi • Pasta termoconductor sin silicona • Паста термокондуктивная без силикона



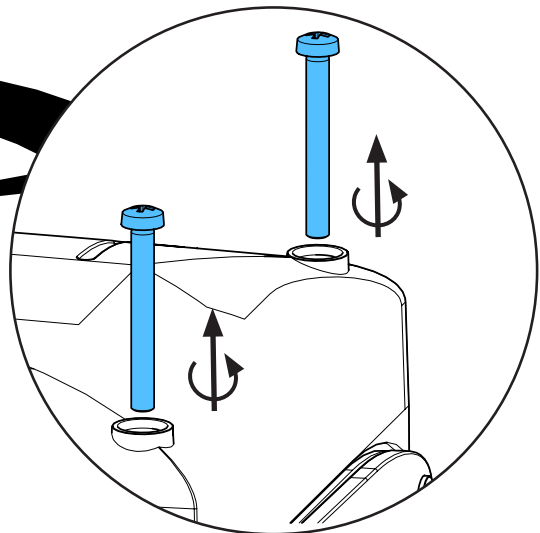
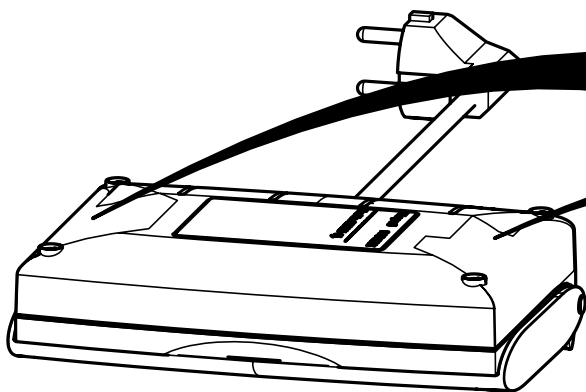
2.



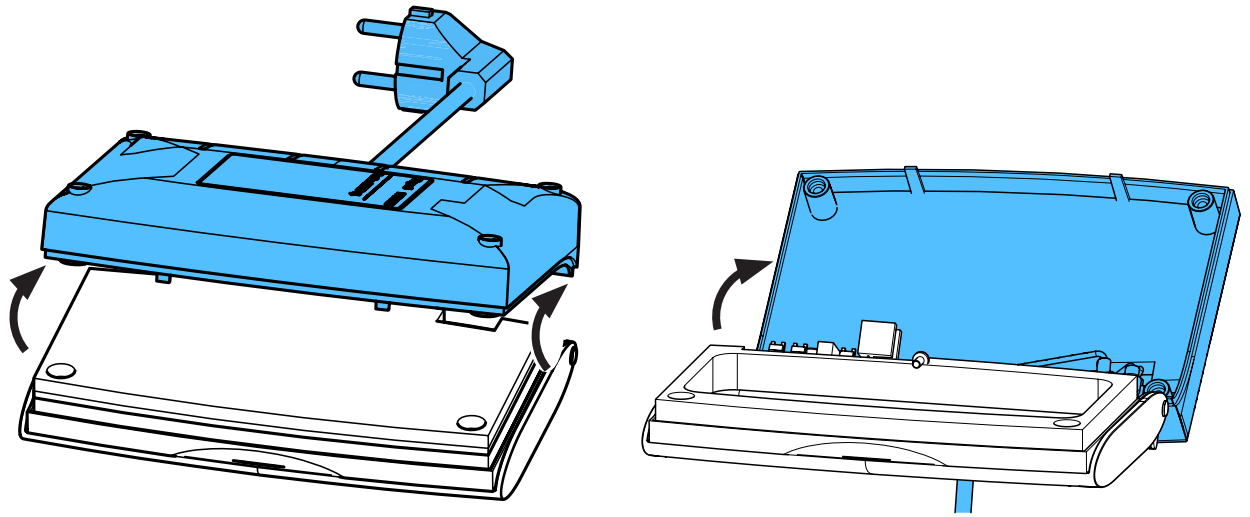
3.



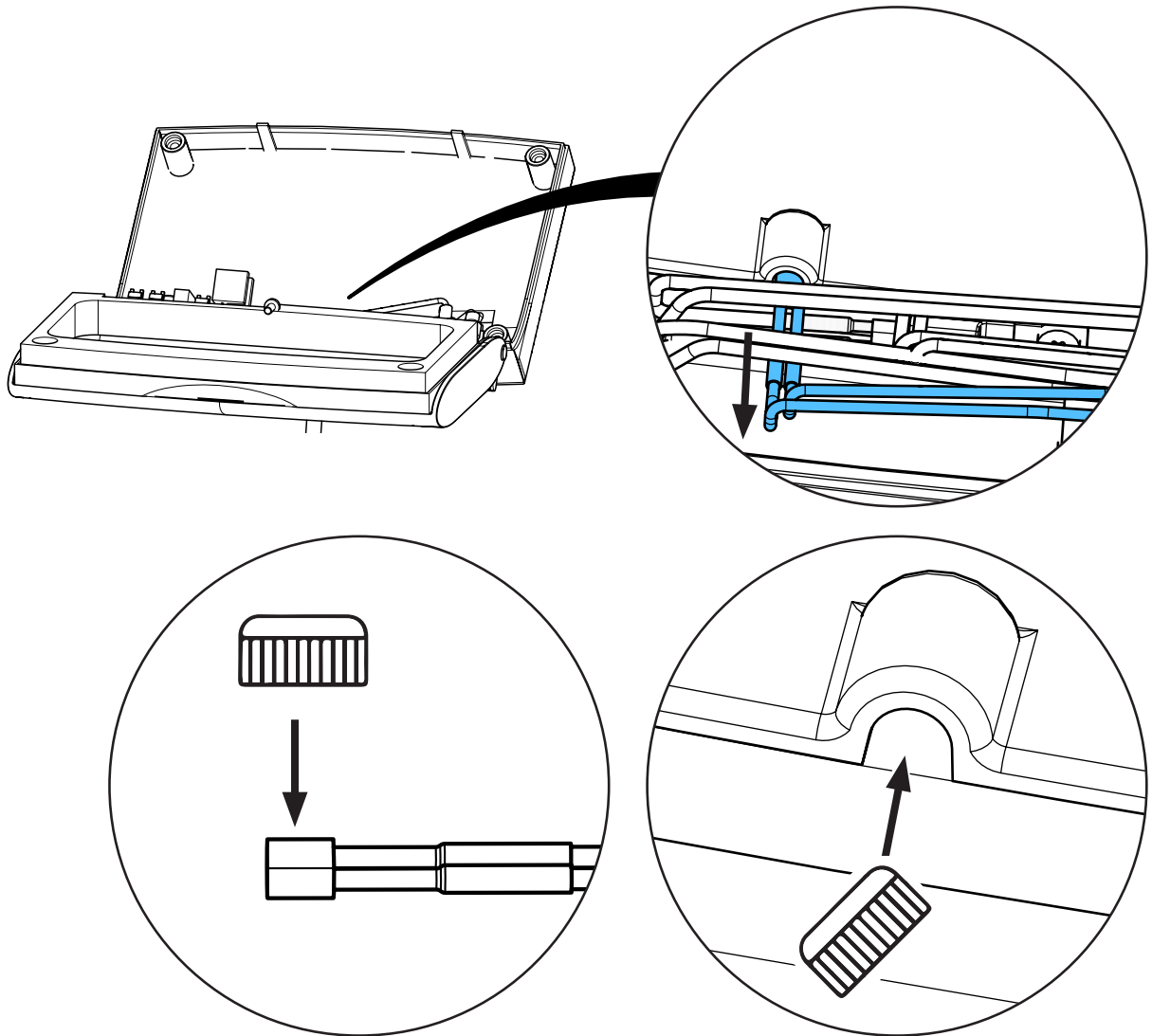
4.



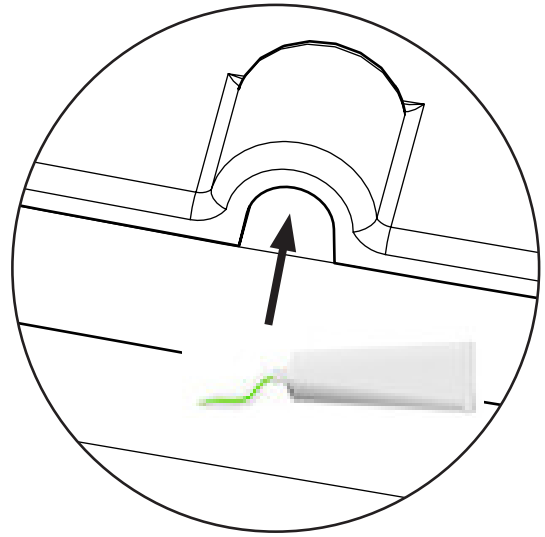
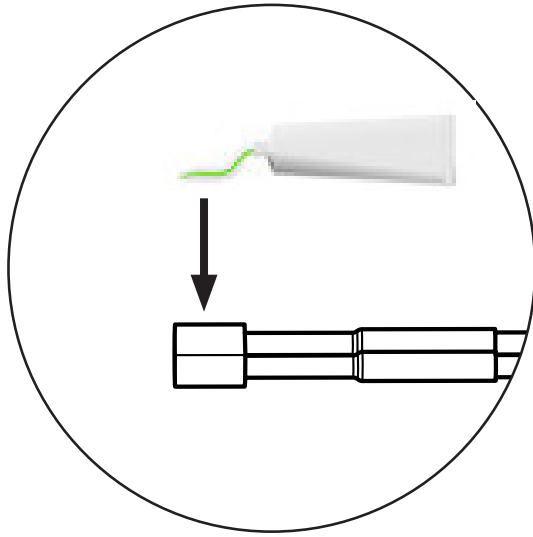
5.



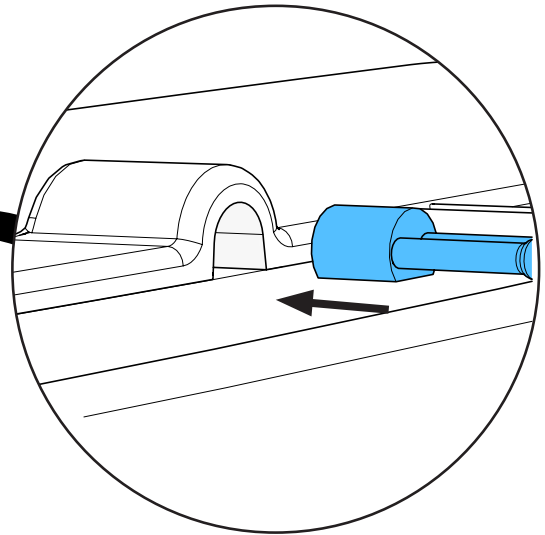
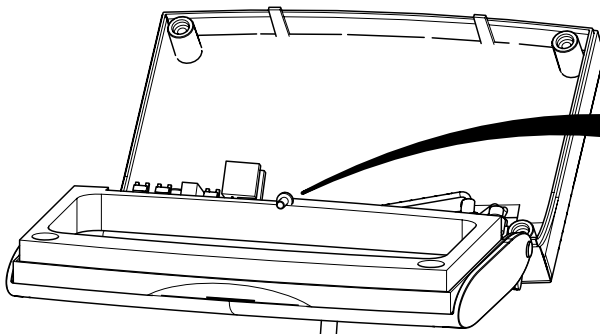
6.



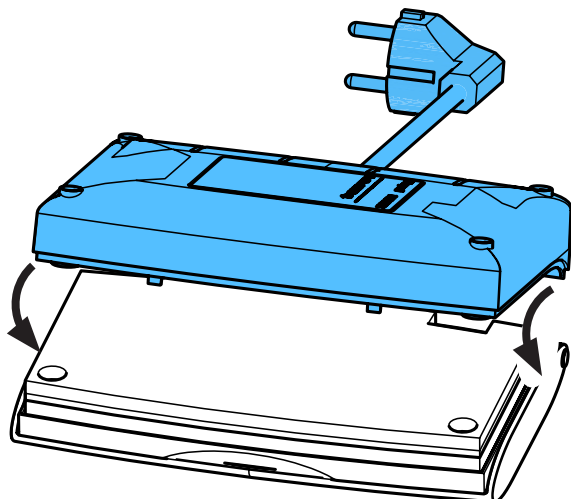
7.



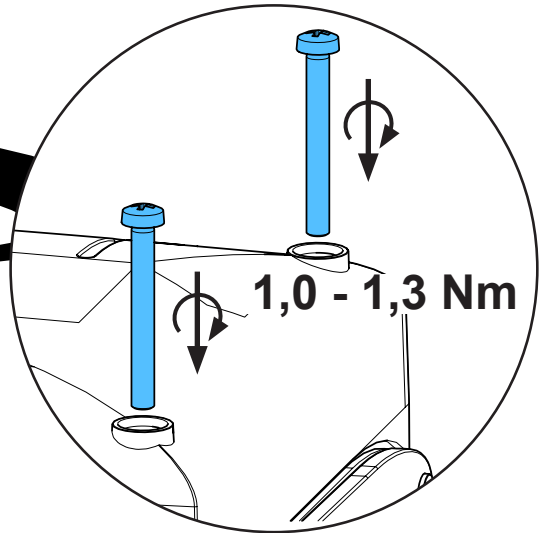
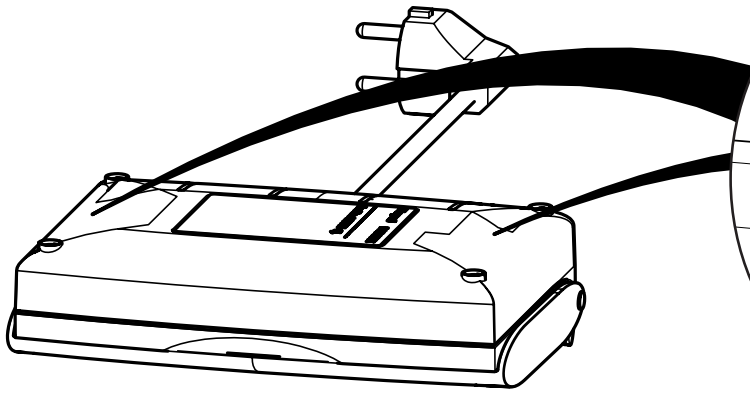
8.



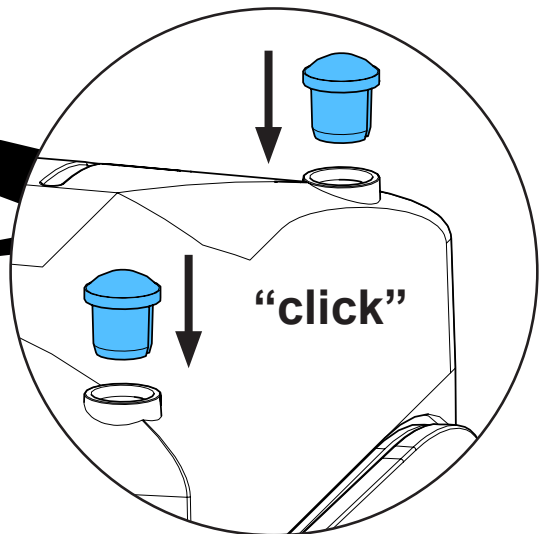
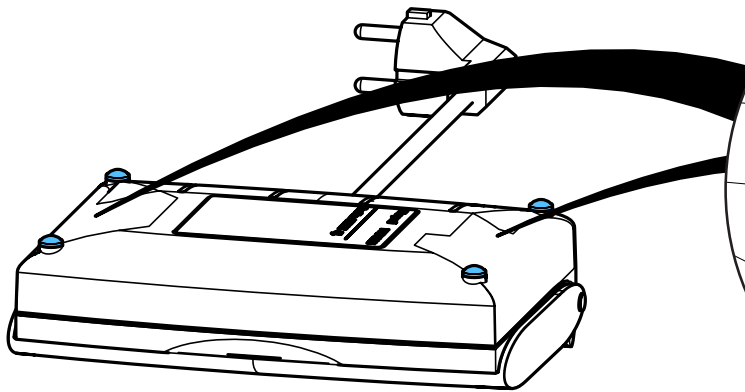
9.



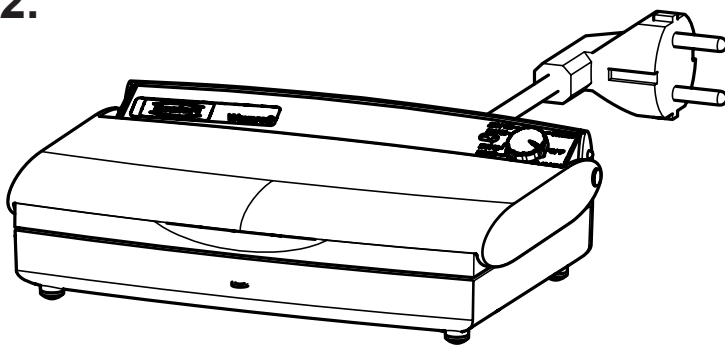
10.



11.



12.



13.



Schutzleiterprüfung durchführen: siehe am Ende der „Service Instructions“.

Performing the protective conductor test: see at the end of the “Service instructions”.

Pour vérifier le conducteur de protection: voir à la fin des “Instructions de service”.

Per la verifica del conduttore di terra: vedere alla fine delle “Istruzioni di servizio”.

Realizar la prueba del conductor de protección: véase al final de las “Instrucciones de servicio”.

Выполнить проверку защитного провода: см. в конце „Инструкции по обслуживанию“.



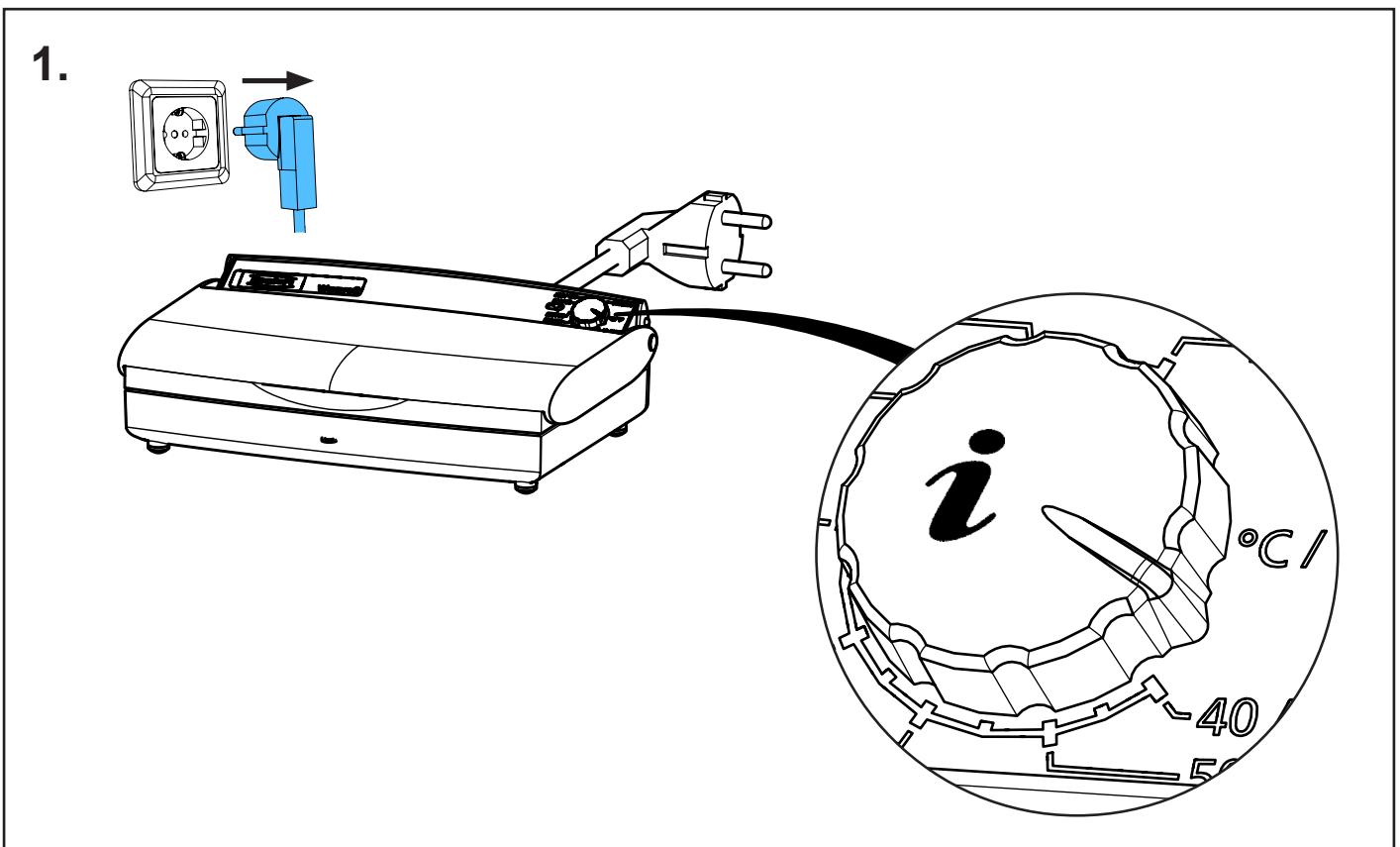
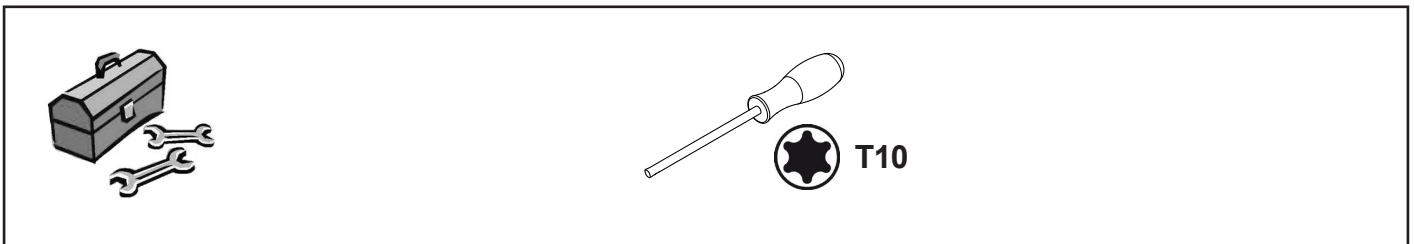
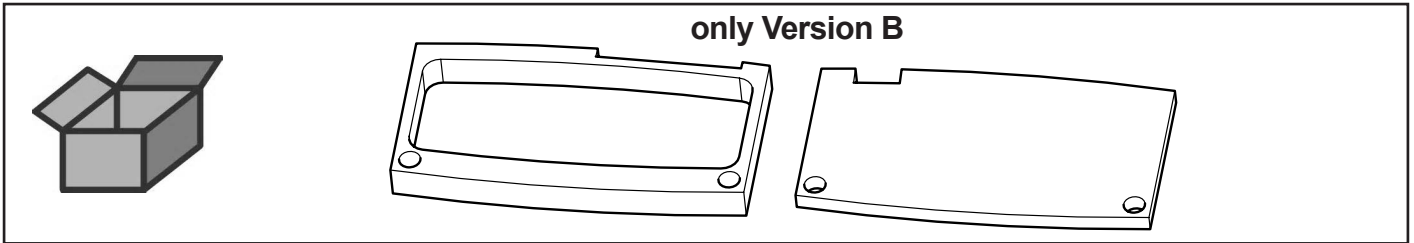


Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

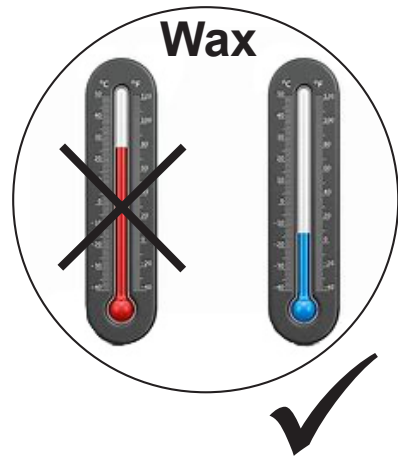
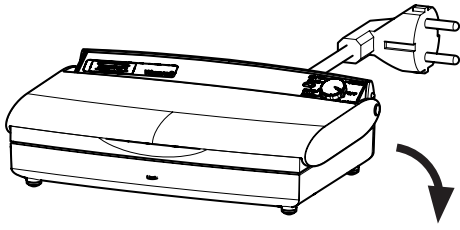
making work easy

90003 4592

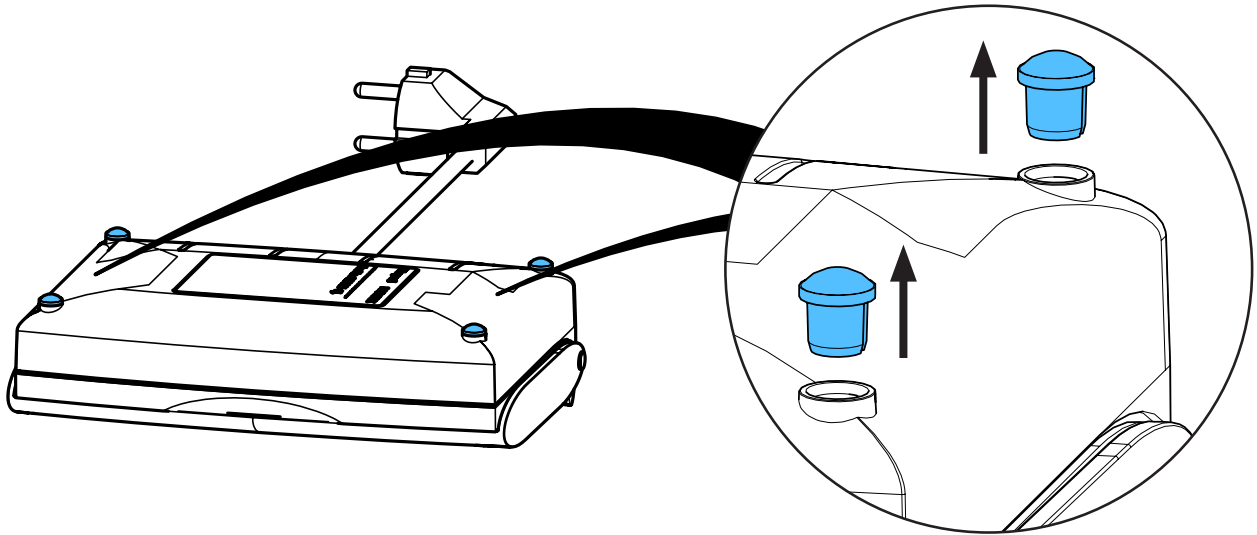
Isolierungsset • Isolation Set • Jeu d'isolation à partir • Kit di isolazione • Juego
de aislamiento • Комплект изоляции



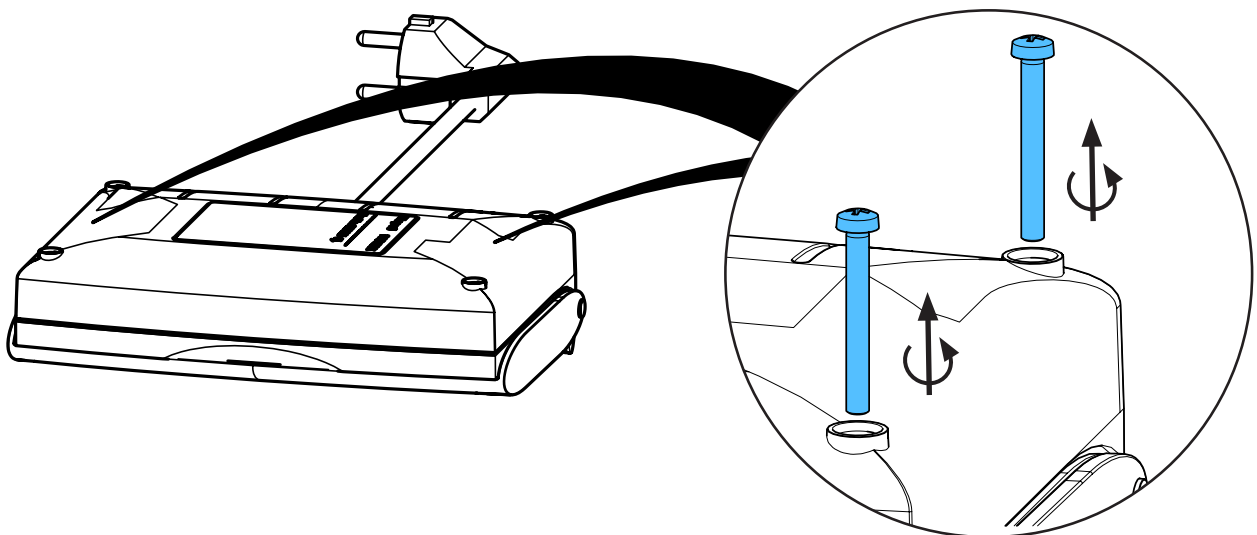
2.



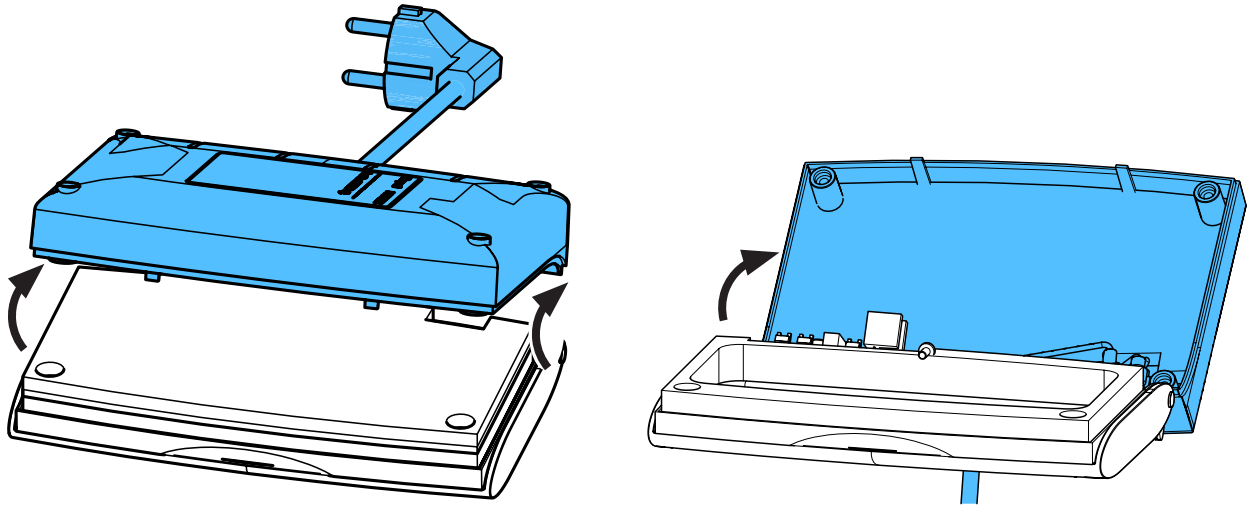
3.



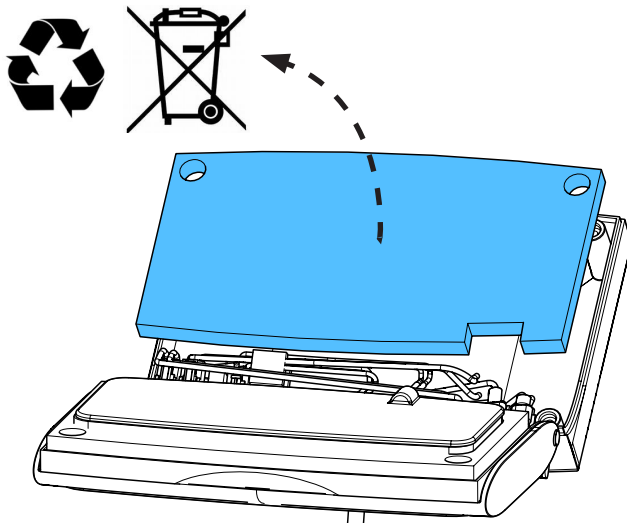
4.



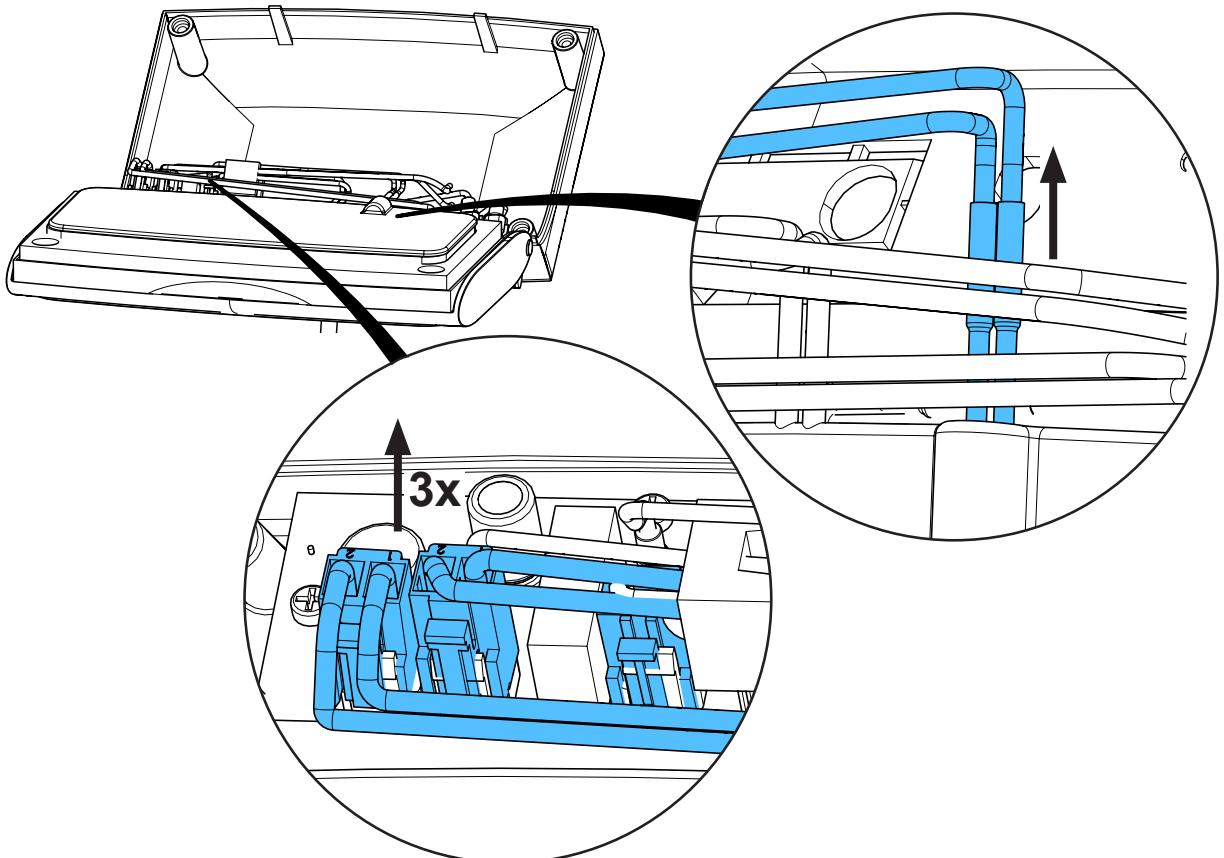
5.



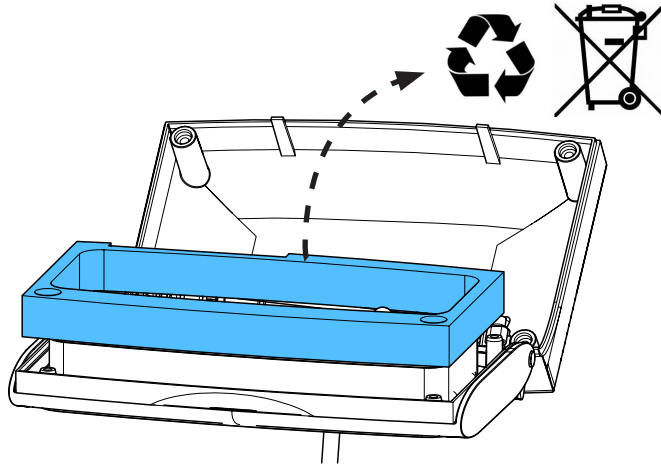
6.



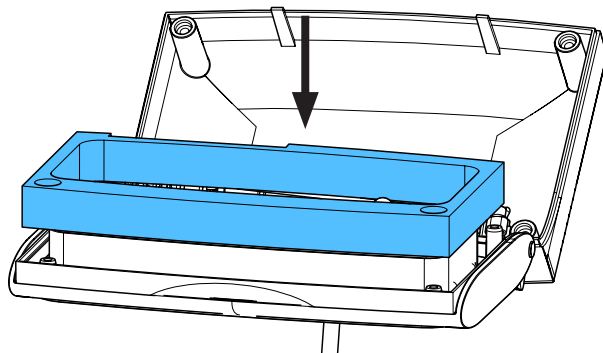
7.



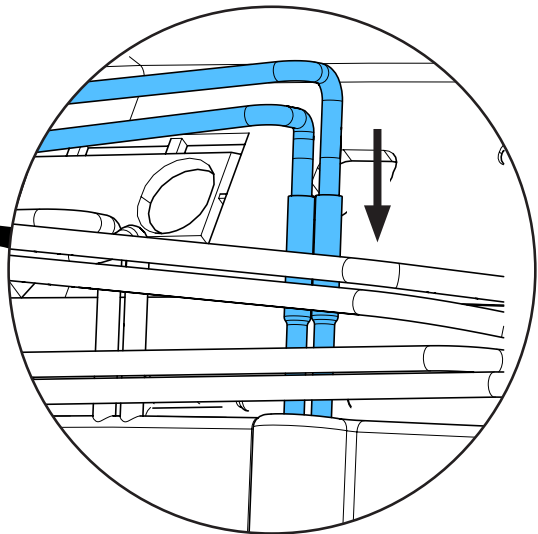
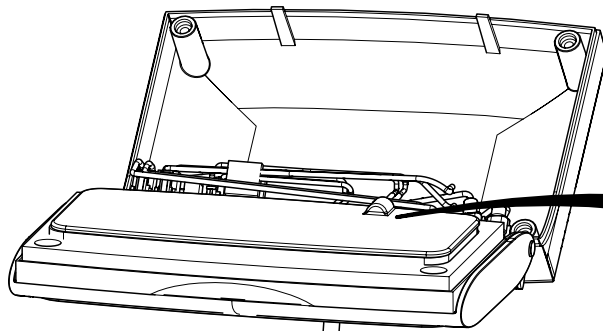
8.



9.

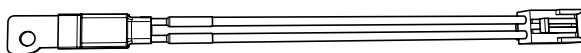


10.

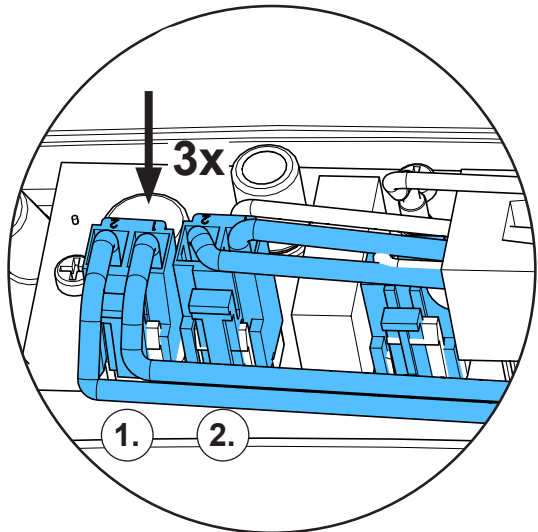
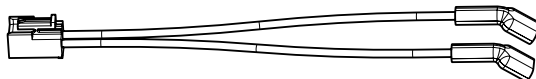


i

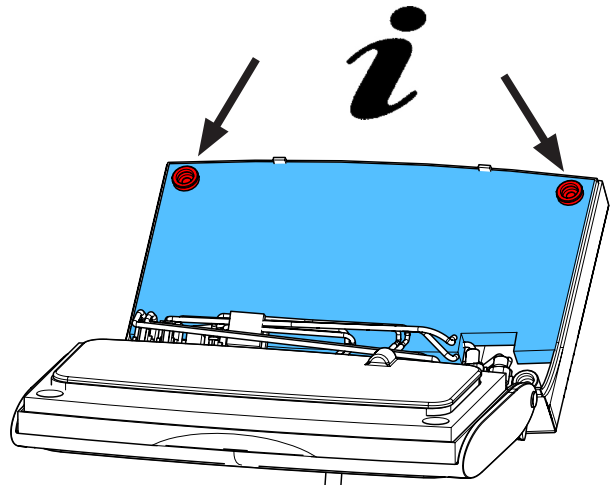
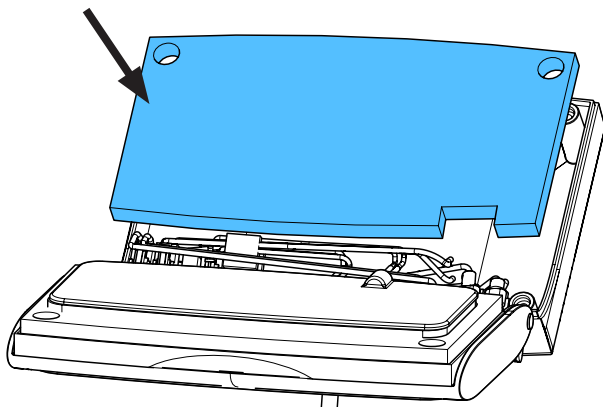
1.



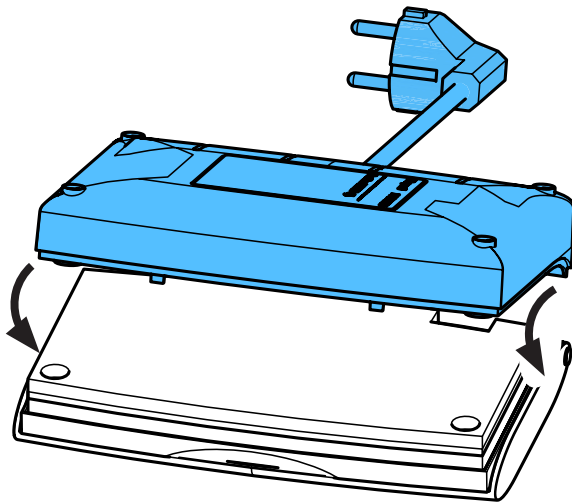
2.



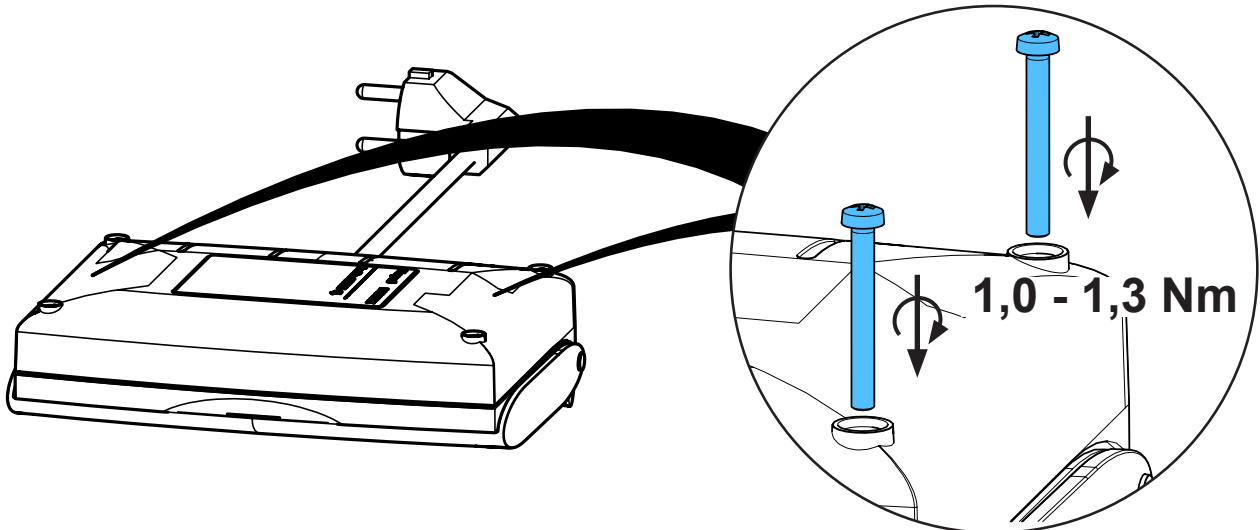
11.



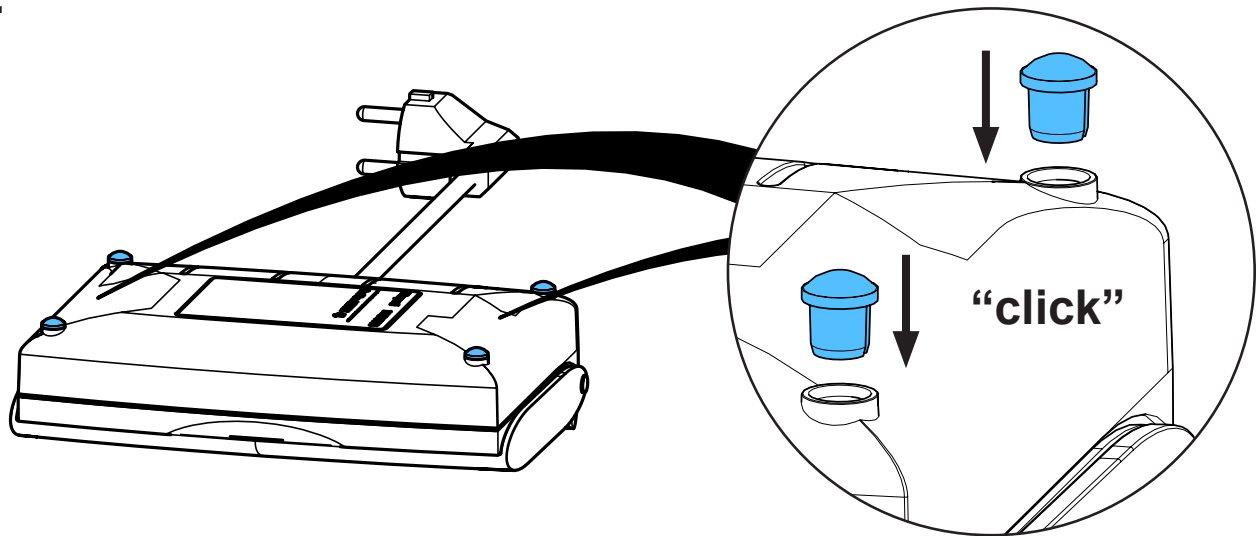
12.



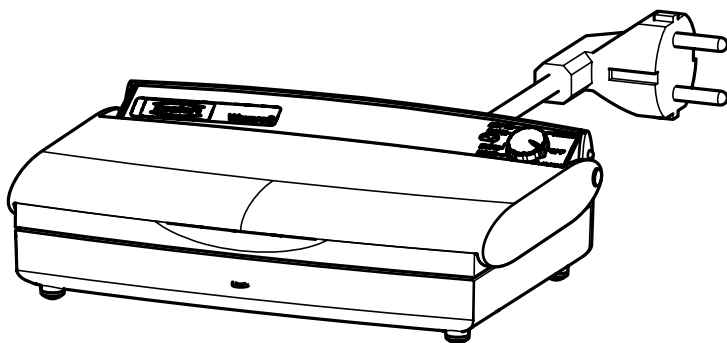
13.



14.



15.



16.



Schutzleiterprüfung durchführen: siehe am Ende der „Service Instructions“.

Performing the protective conductor test: see at the end of the “Service instructions”.

Pour vérifier le conducteur de protection: voir à la fin des “Instructions de service”.

Per la verifica del conduttore di terra: vedere alla fine delle “Istruzioni di servizio”.

Realizar la prueba del conductor de protección: véase al final de las “Instrucciones de servicio”.

Выполнить проверку защитного провода: см. в конце „Инструкции по обслуживанию“.



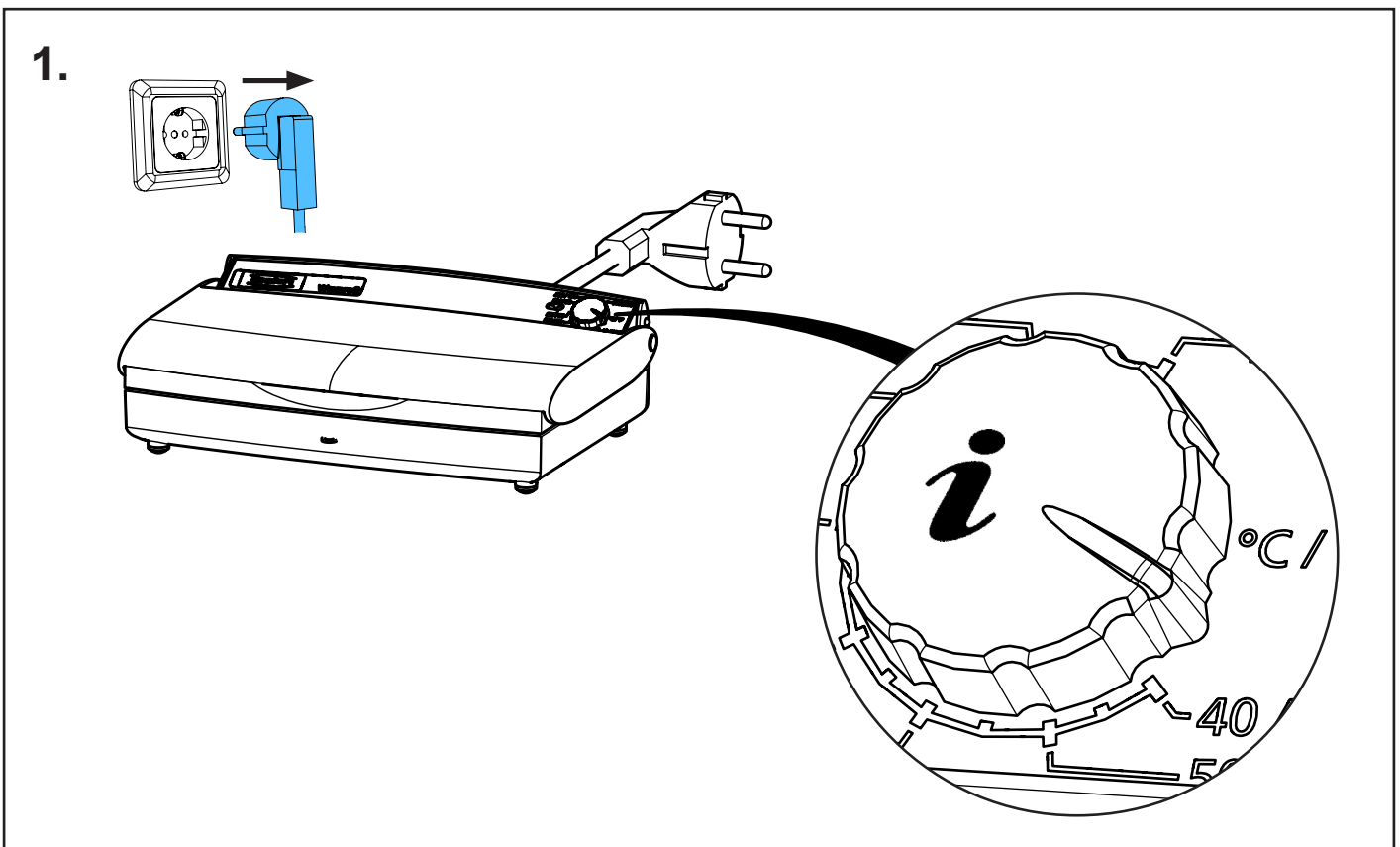
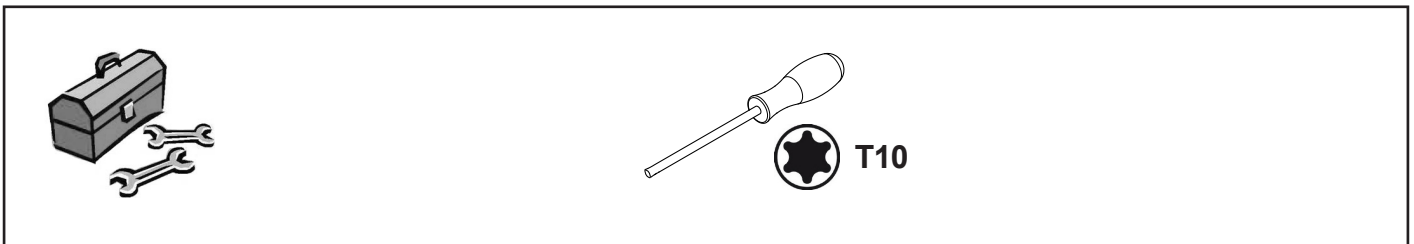
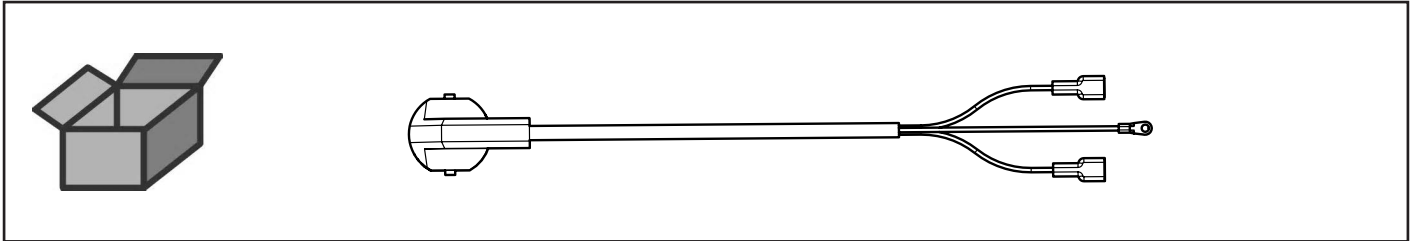


Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

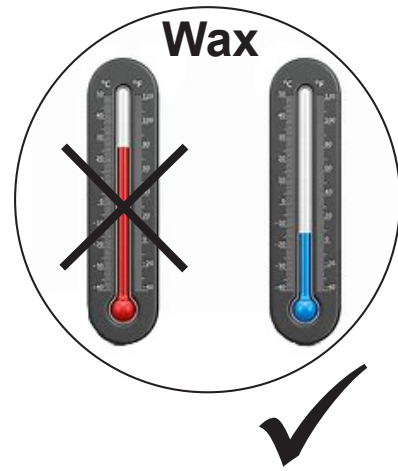
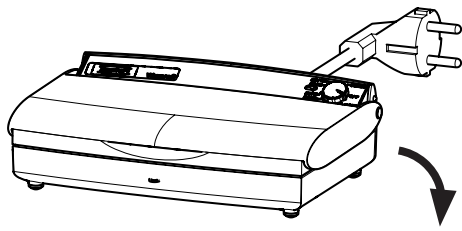
making work easy

91440 0001/.0002/90003 5938/.2767/.2768/.2769/.2771/.6070

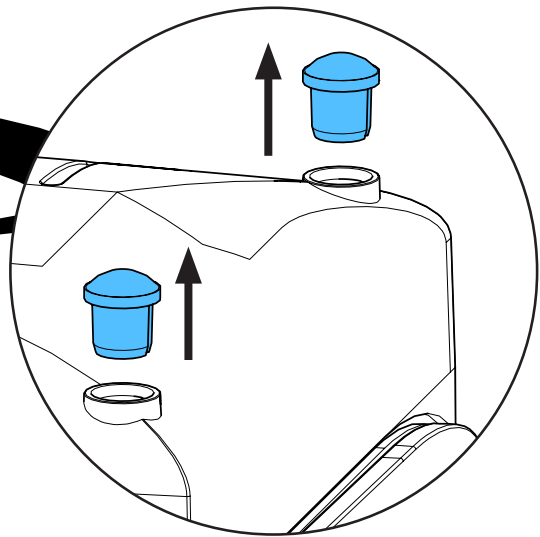
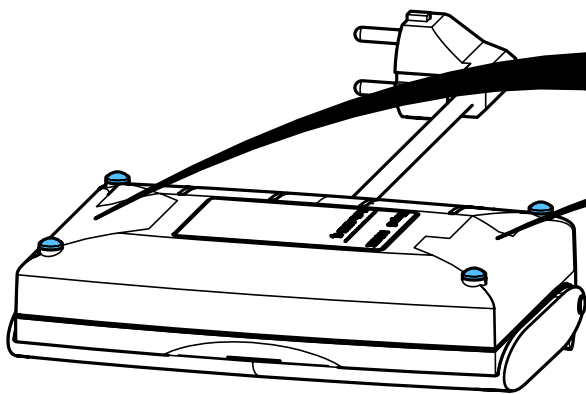
Netzkabel • Power cord • Câble du reseau • Cavo di rete • Cable de la red •
Сетевой кабель



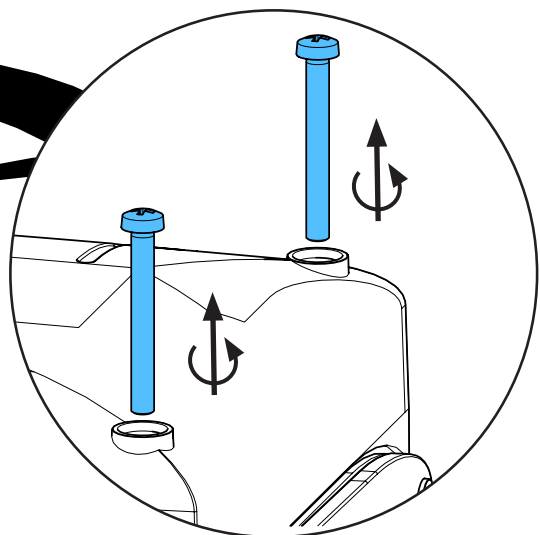
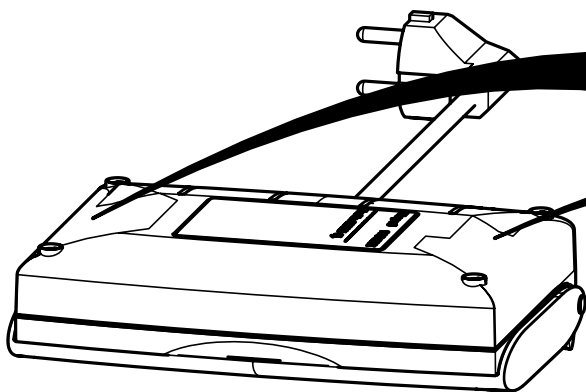
2.



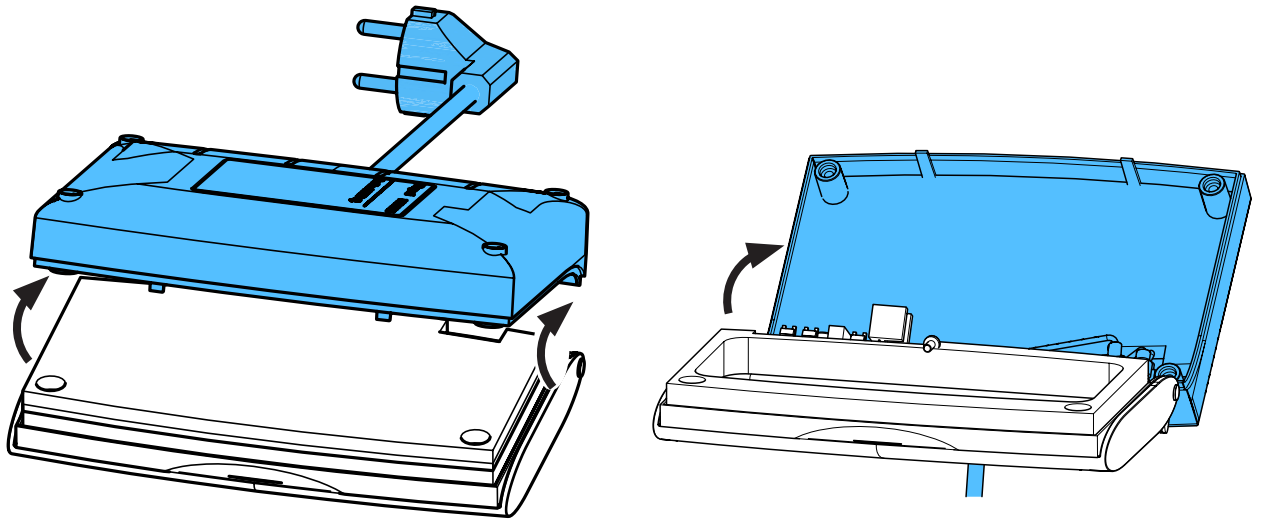
3.



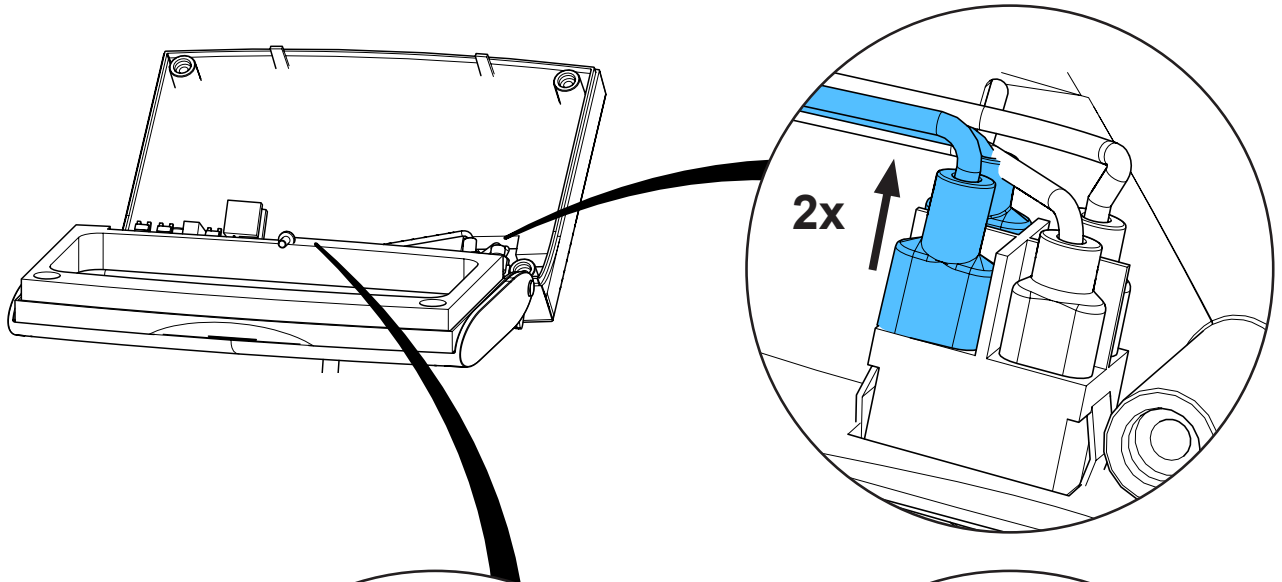
4.



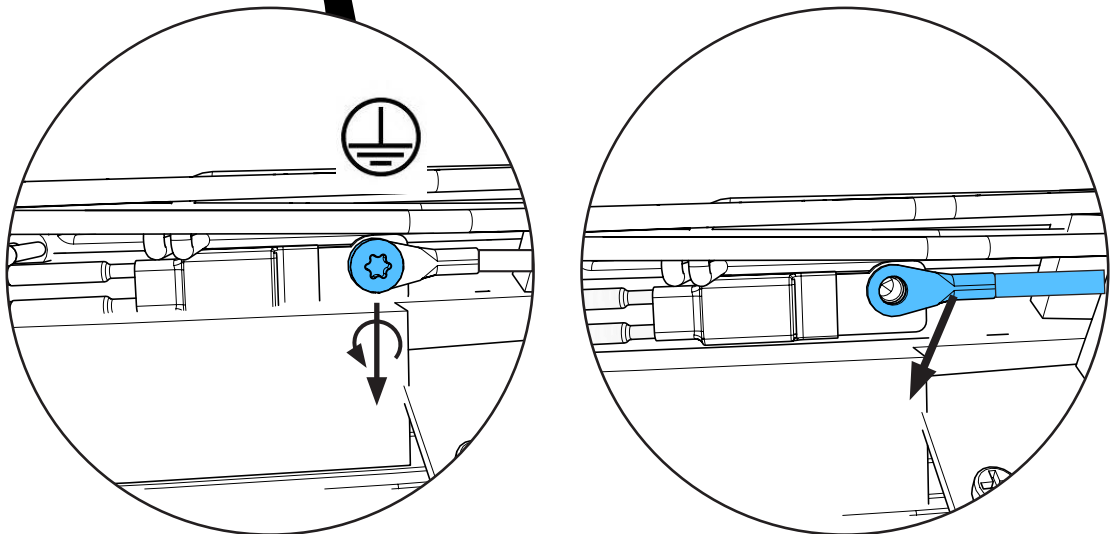
5.



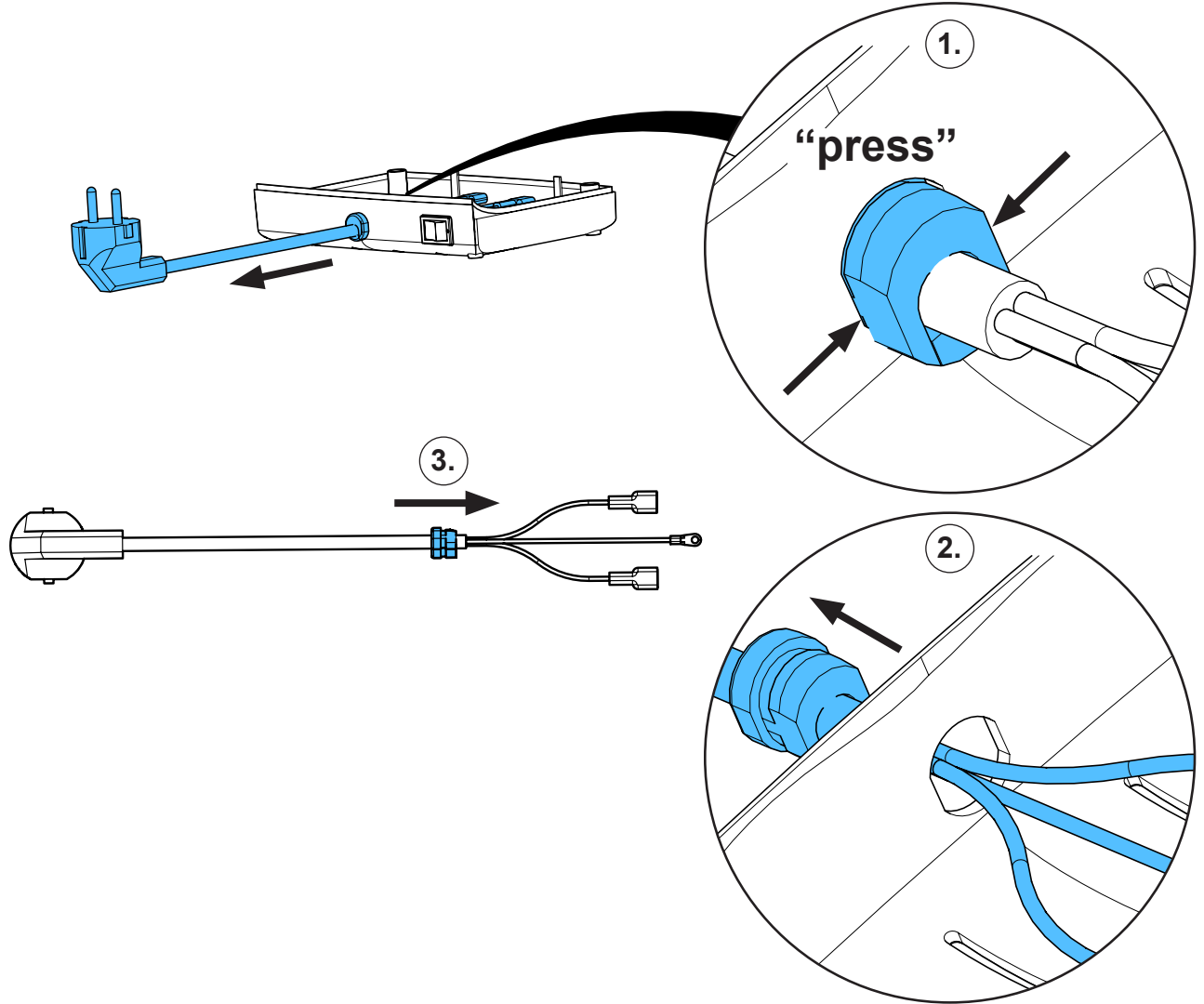
6.



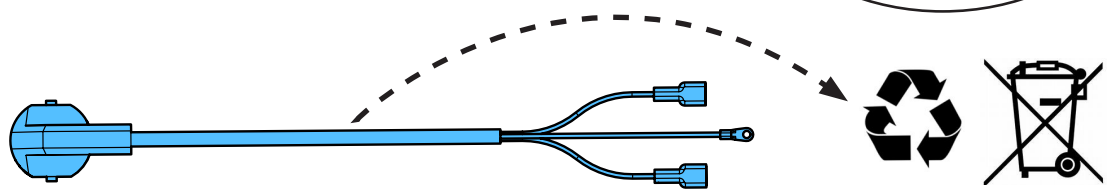
7.



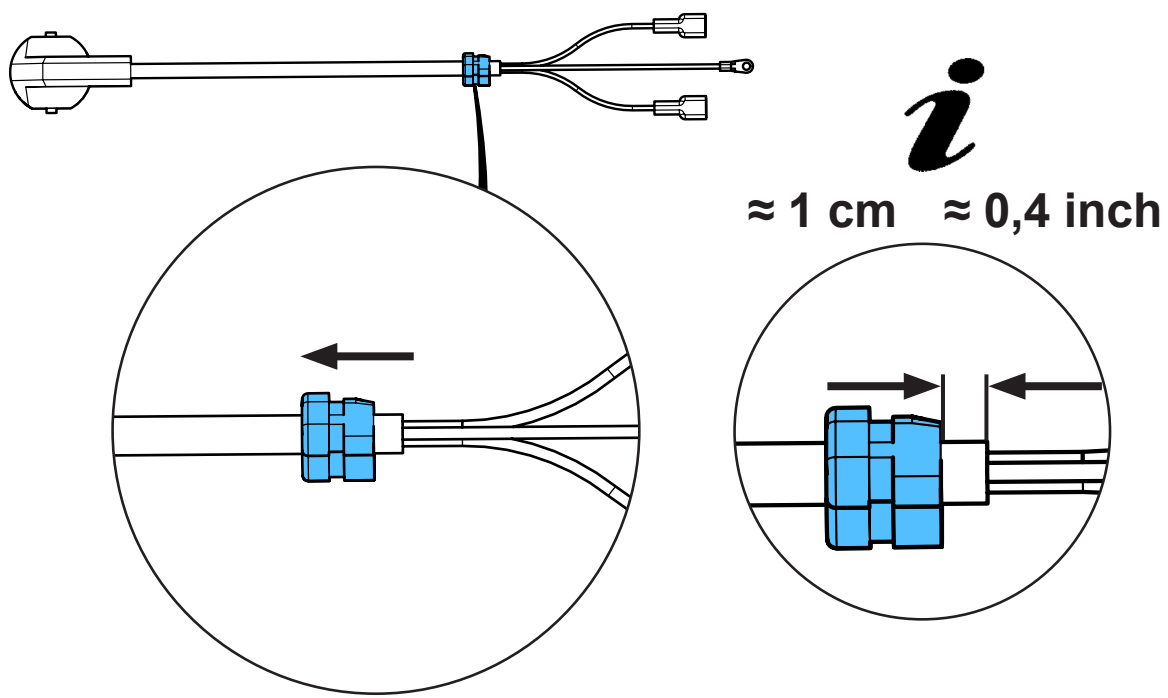
8.



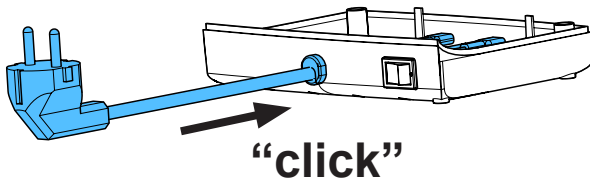
9.



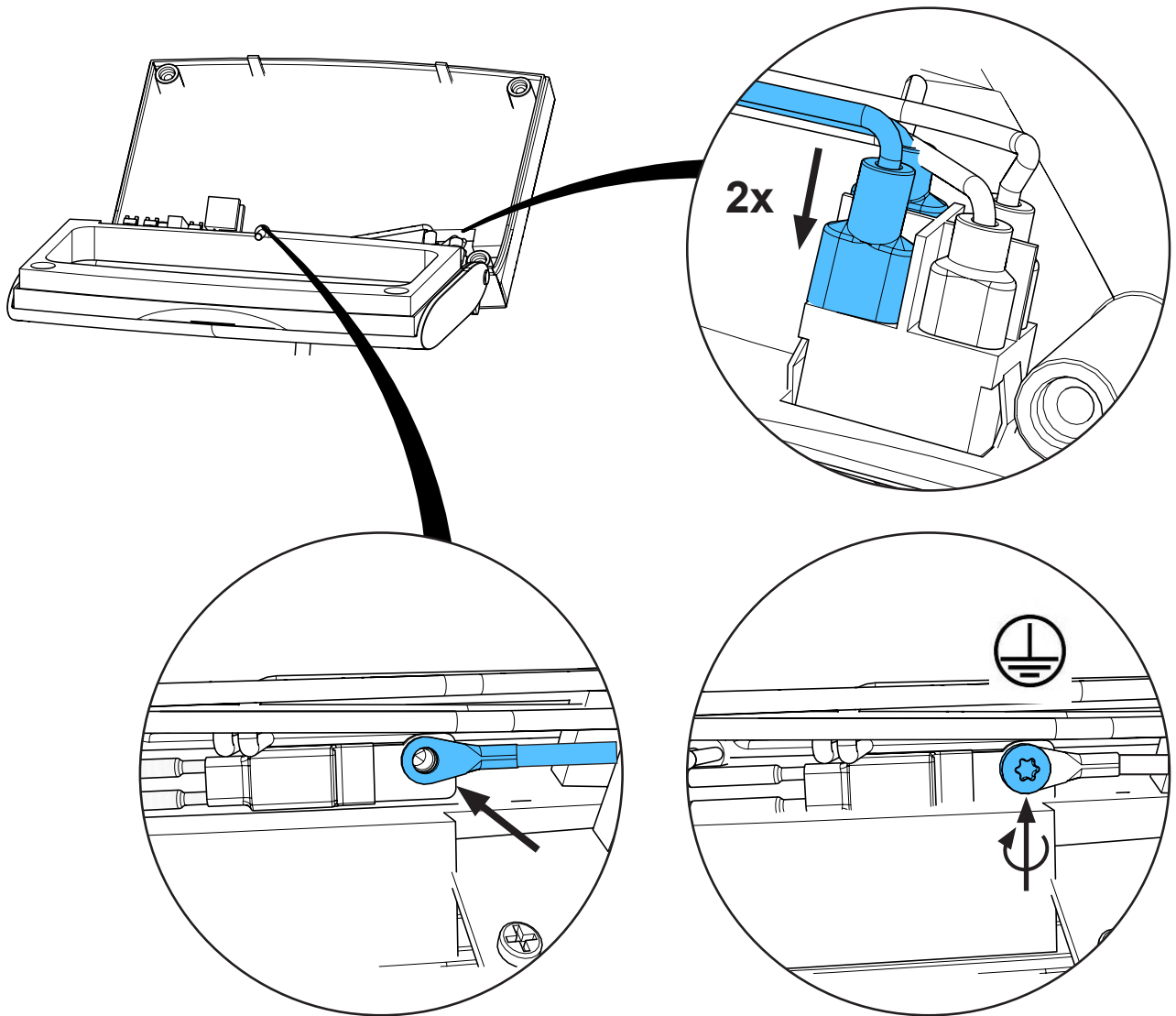
10.



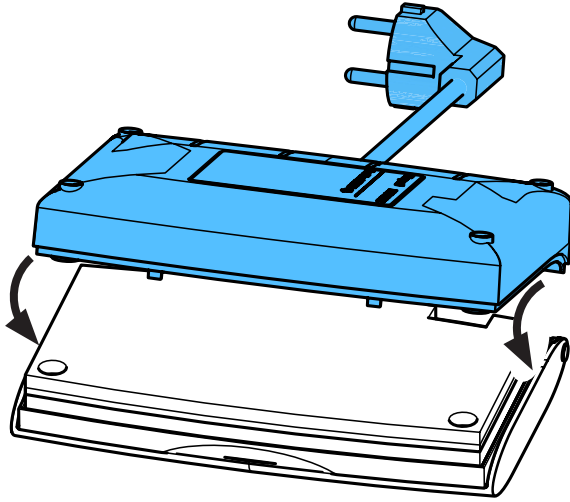
11.



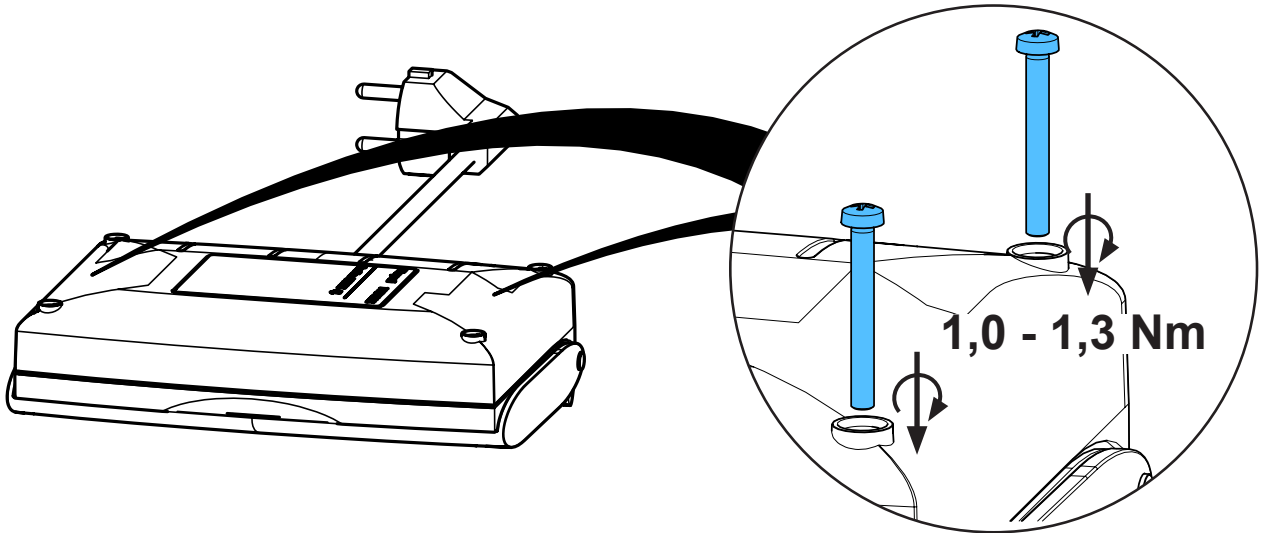
12.



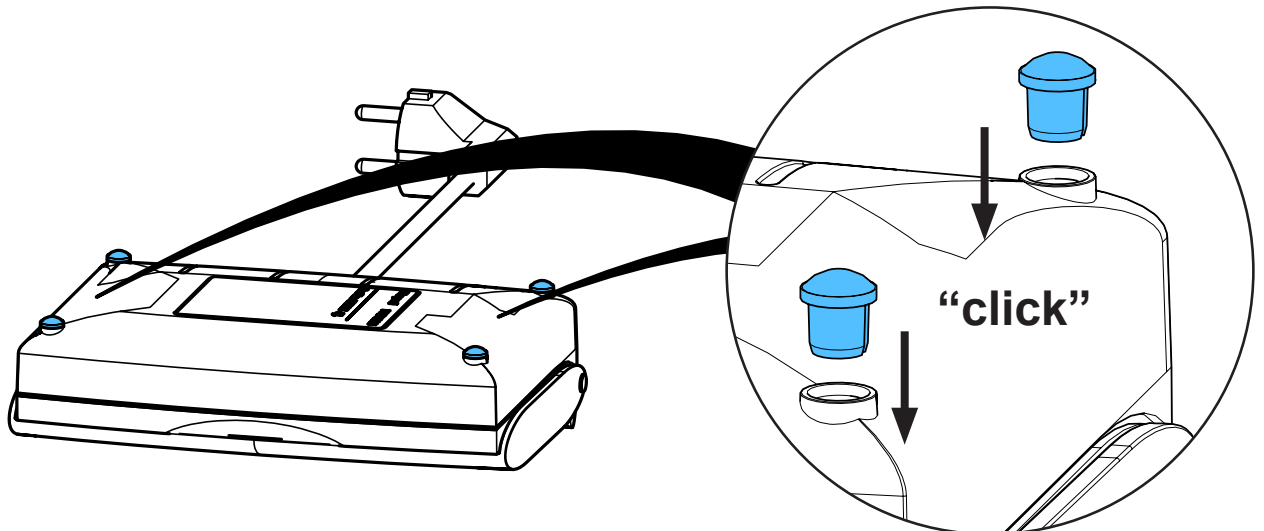
13.



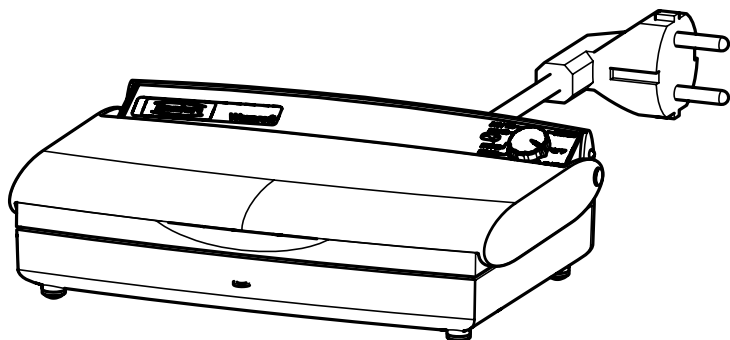
14.



15.



16.



17.



Schutzleiterprüfung durchführen: siehe am Ende der „Service Instructions“.

Performing the protective conductor test: see at the end of the “Service instructions”.

Pour vérifier le conducteur de protection: voir à la fin des “Instructions de service”.

Per la verifica del conduttore di terra: vedere alla fine delle “Istruzioni di servizio”.

Realizar la prueba del conductor de protección: véase al final de las “Instrucciones de servicio”.

Выполнить проверку защитного провода: см. в конце „Инструкции по обслуживанию“.



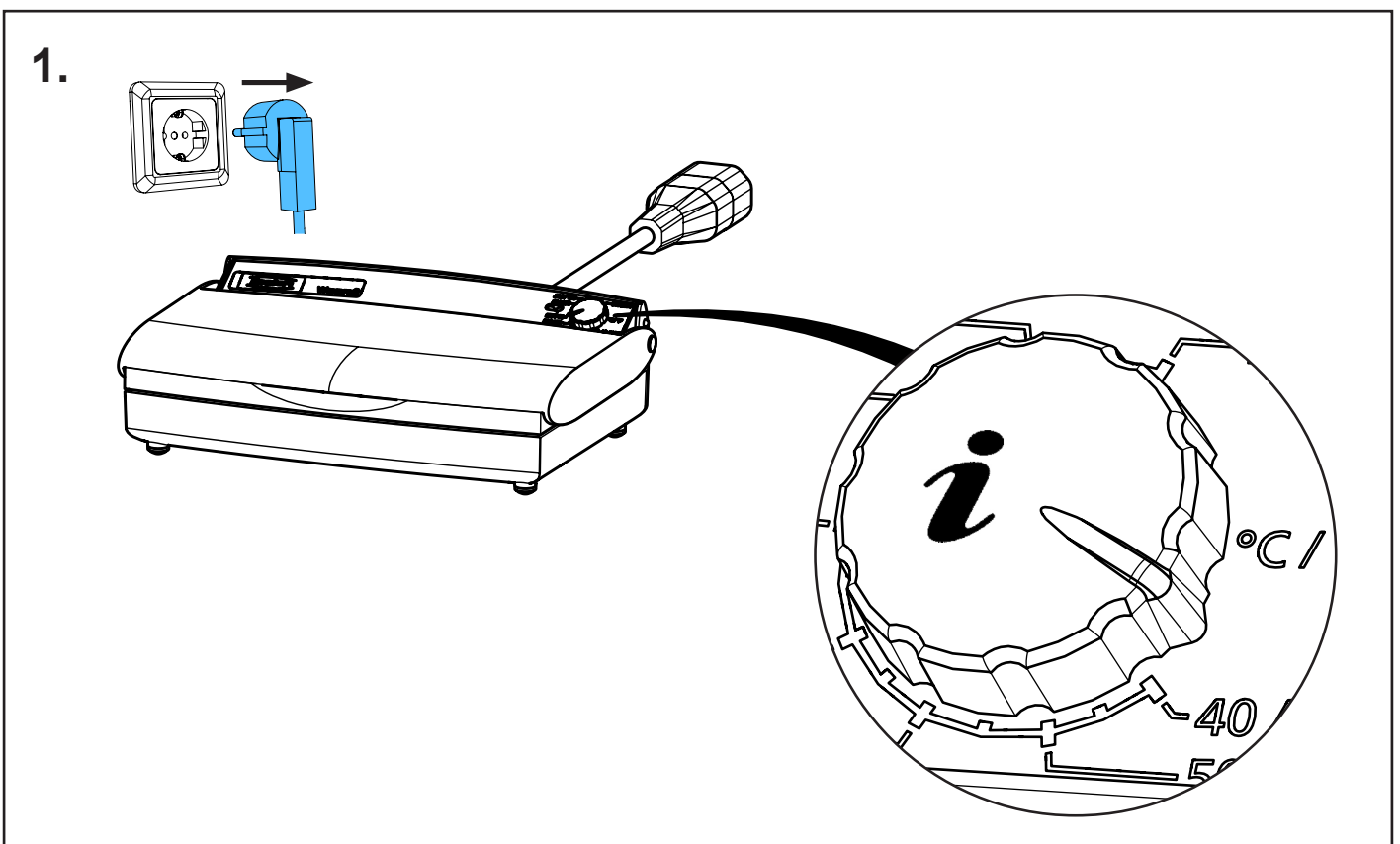
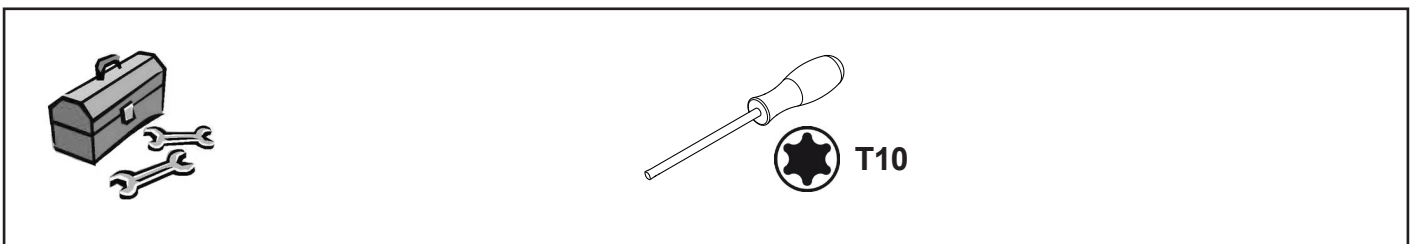
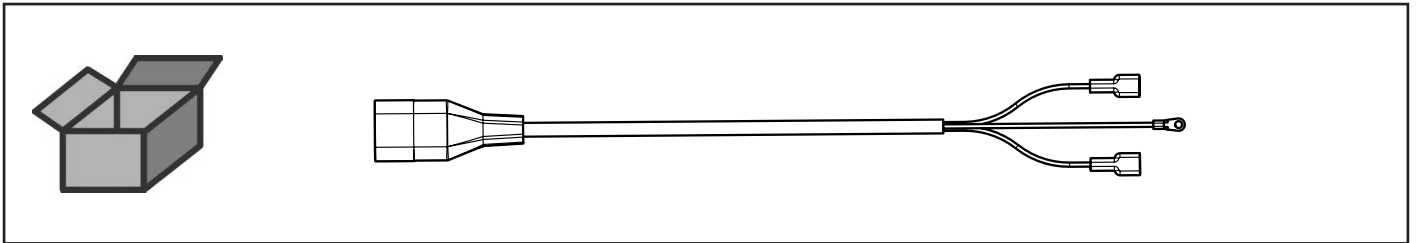


Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation
Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по
монтажу

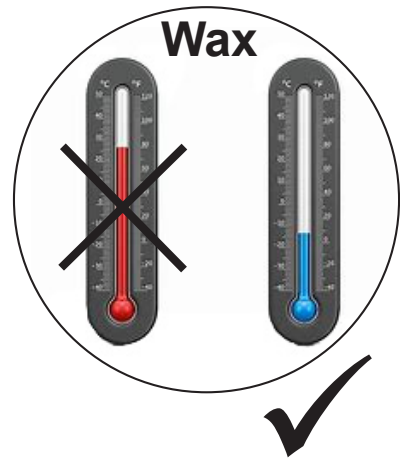
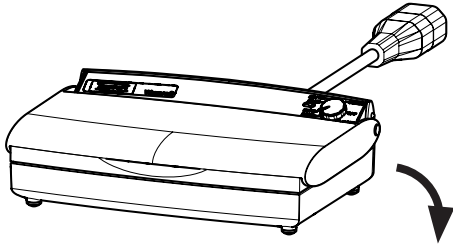
making work easy

90003 6961

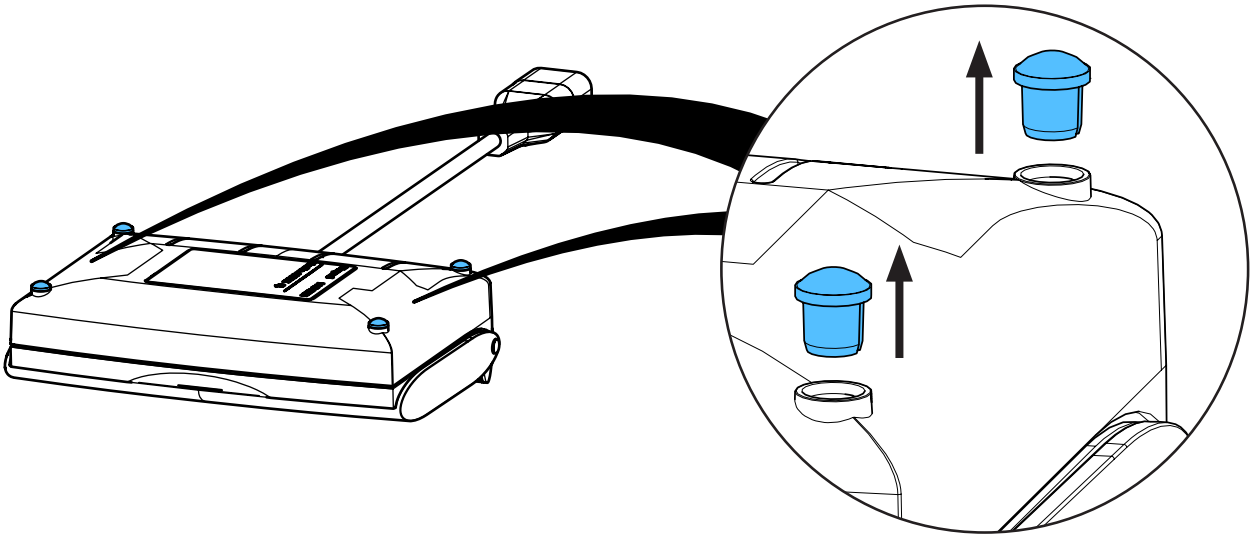
Netzkabel • Power cord • Câble du reseau • Cavo di rete • Cable de la red •
Сетевой кабель



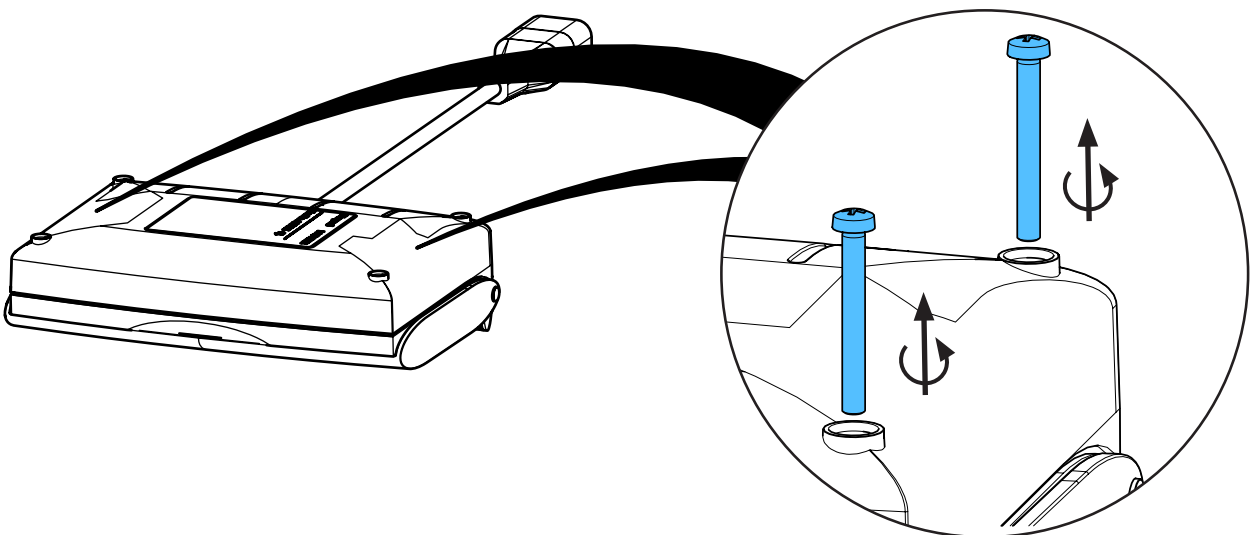
2.



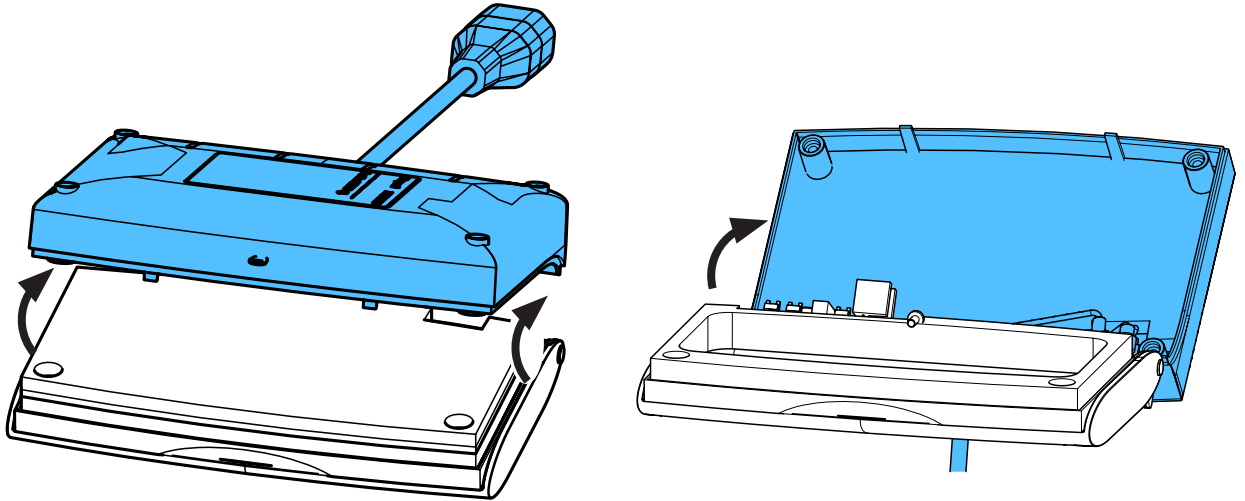
3.



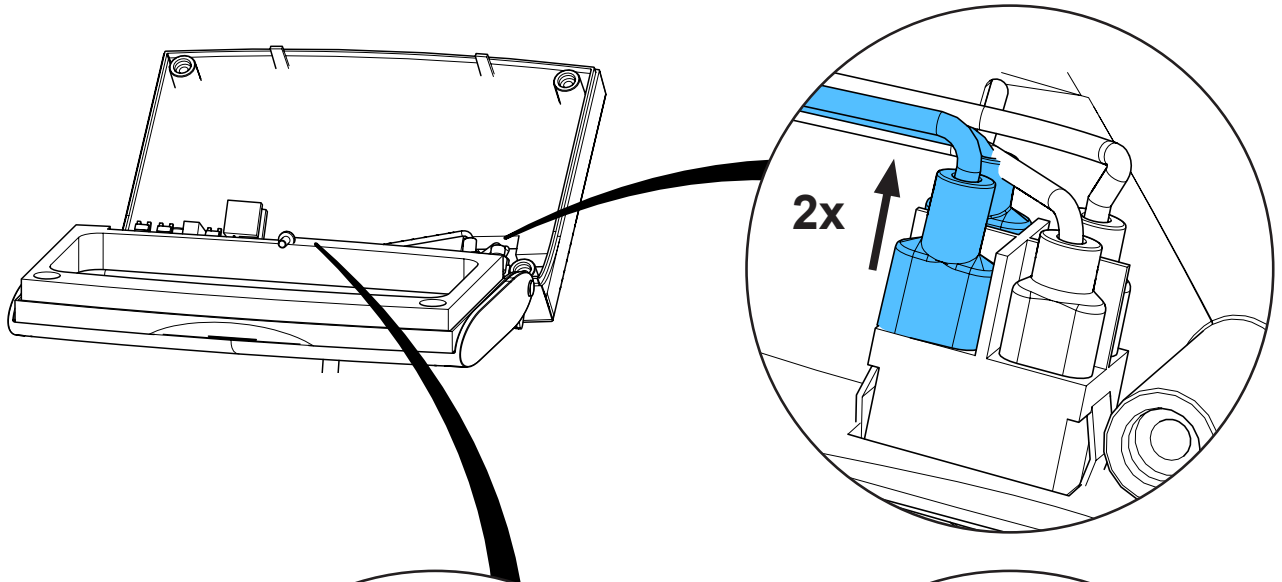
4.



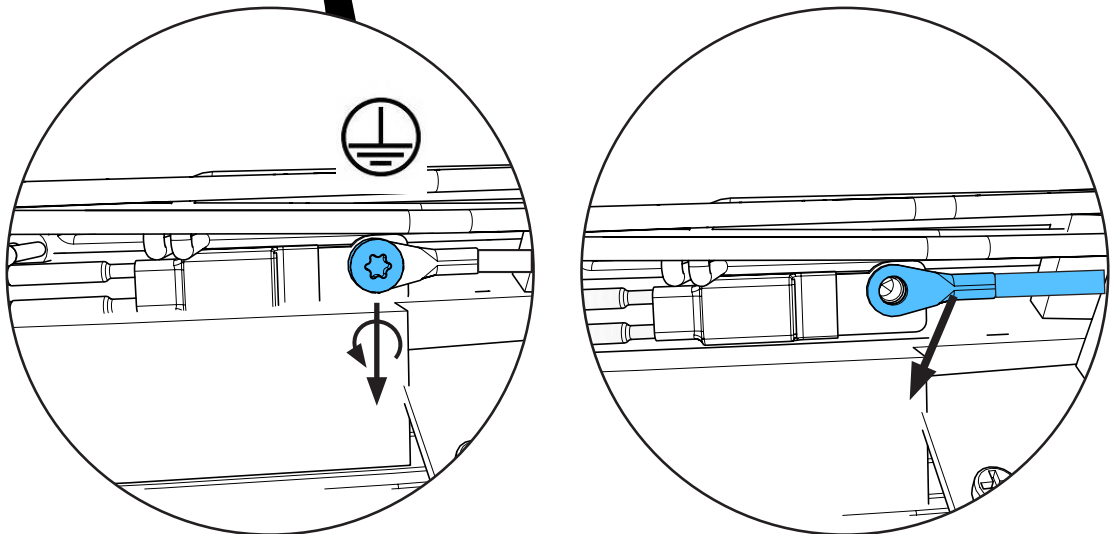
5.



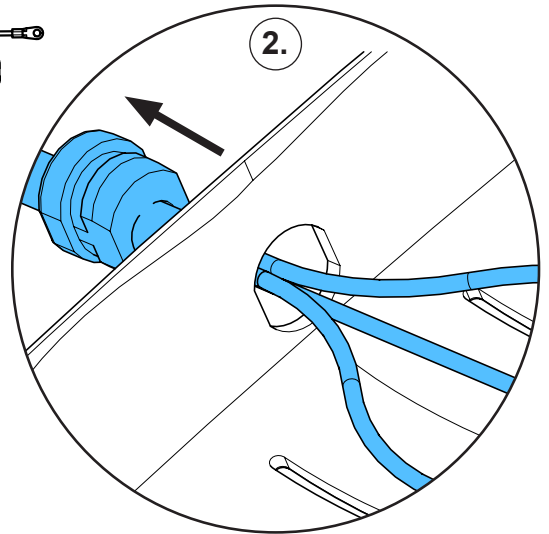
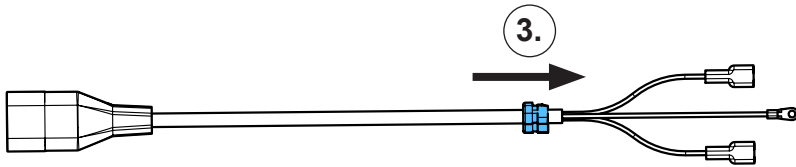
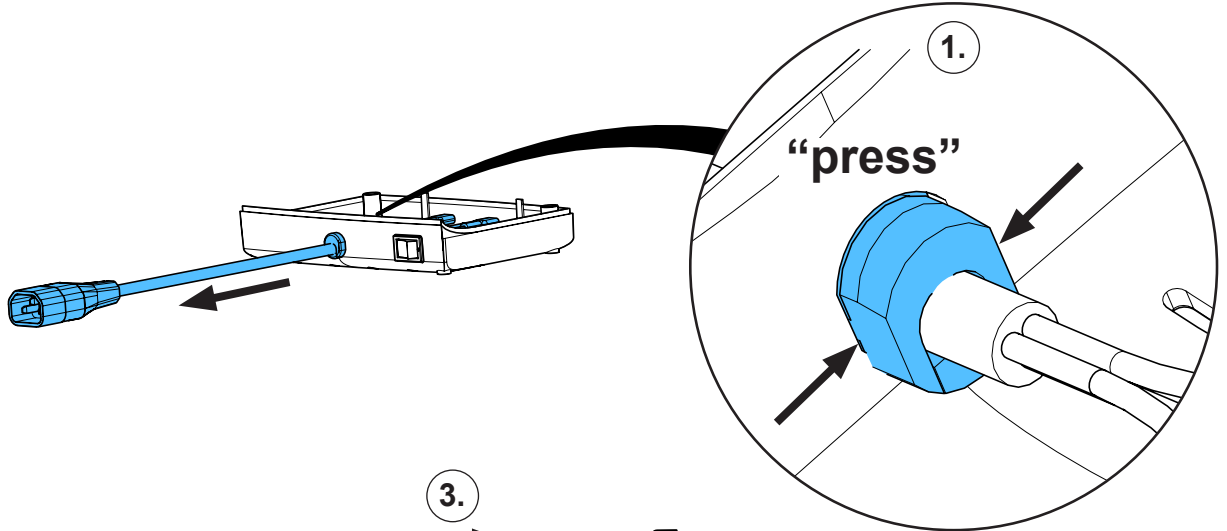
6.



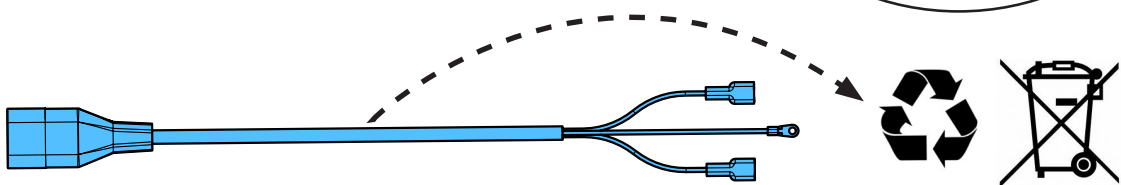
7.



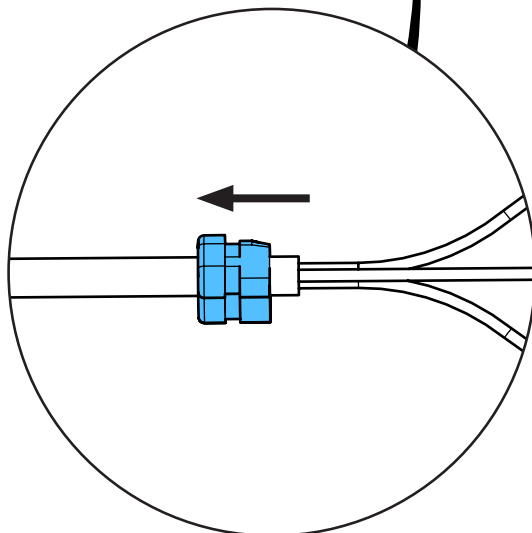
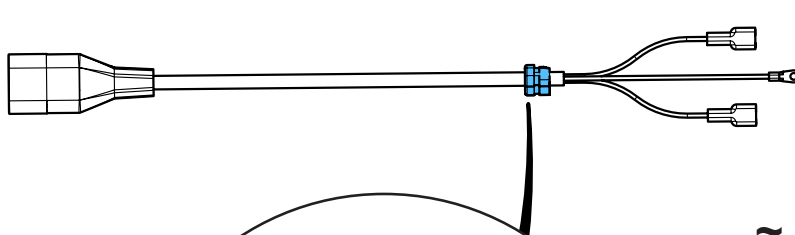
8.



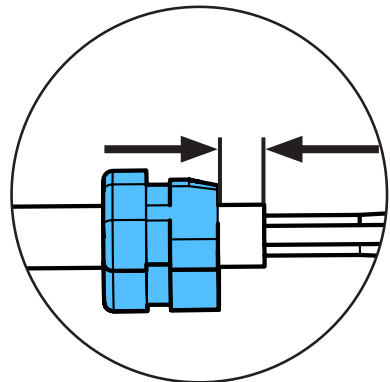
9.



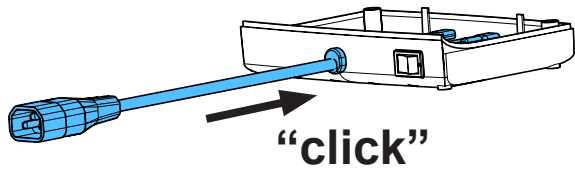
10.



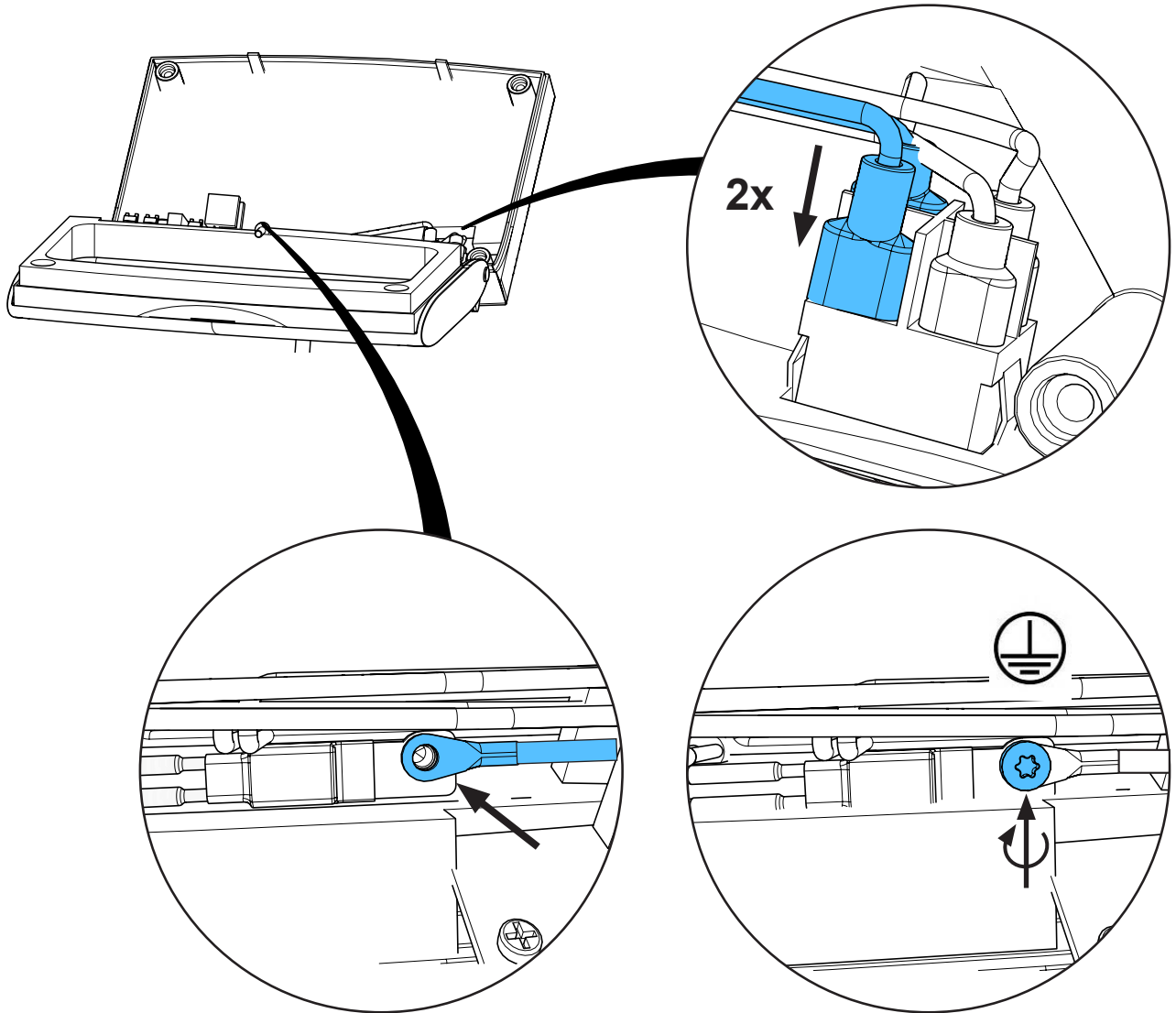
i
≈ 1 cm ≈ 0,4 inch



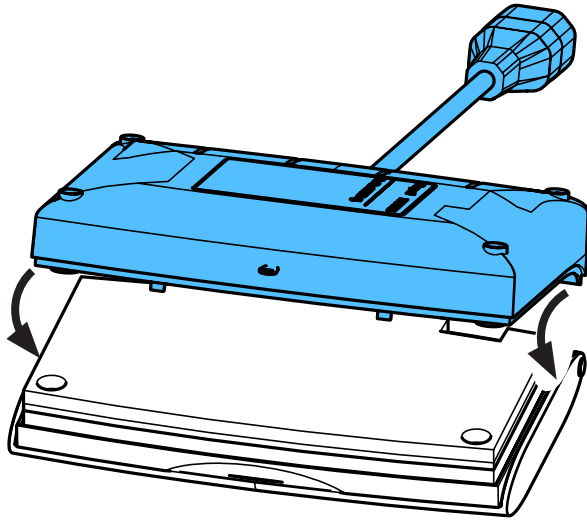
11.



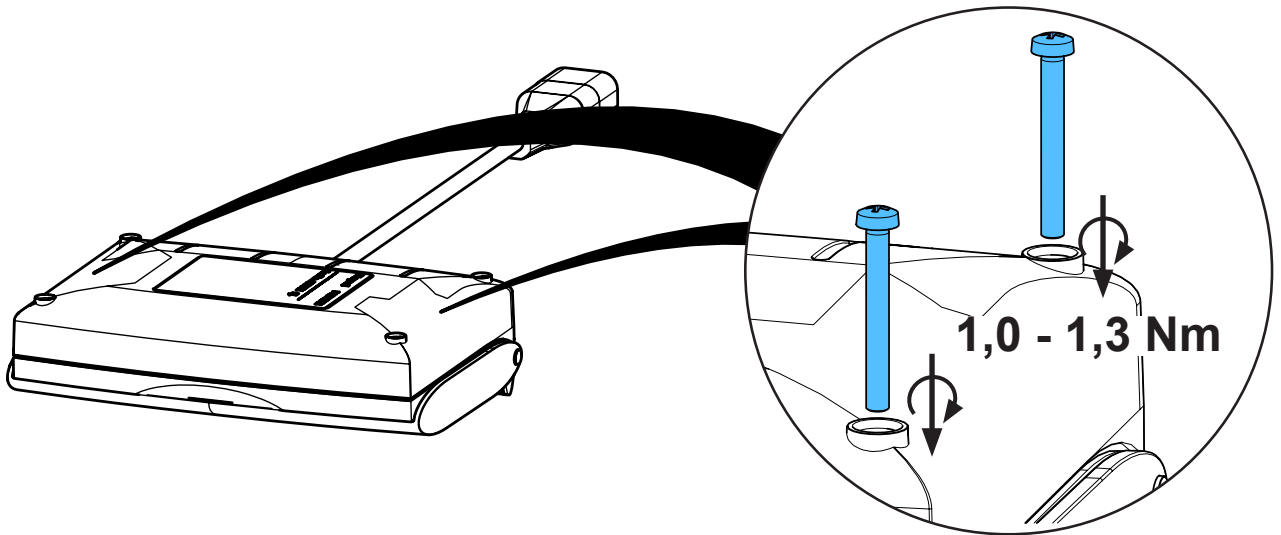
12.



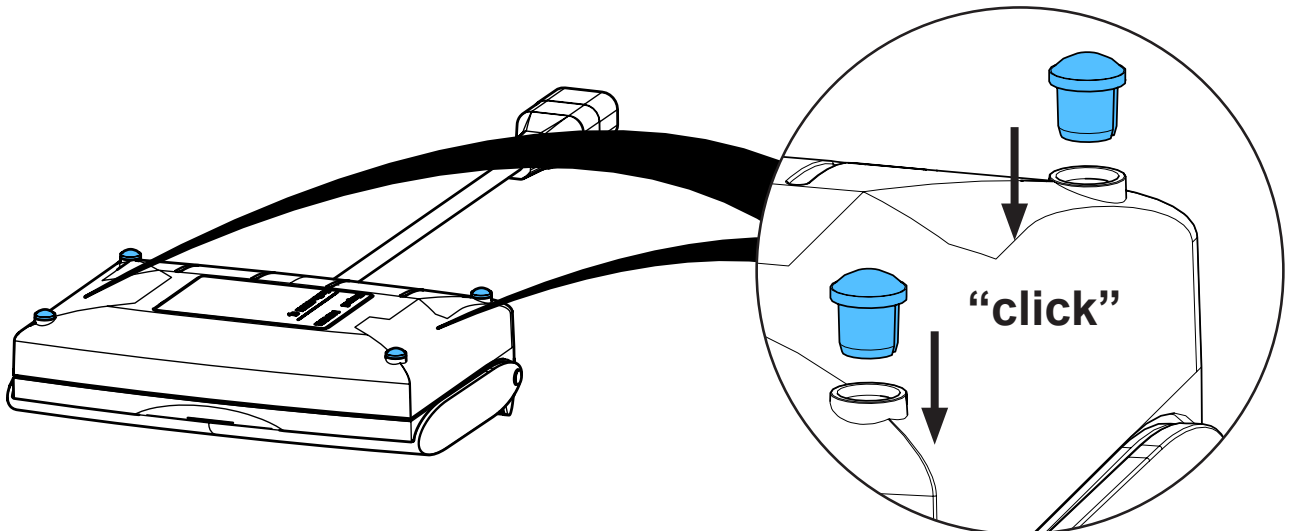
13.



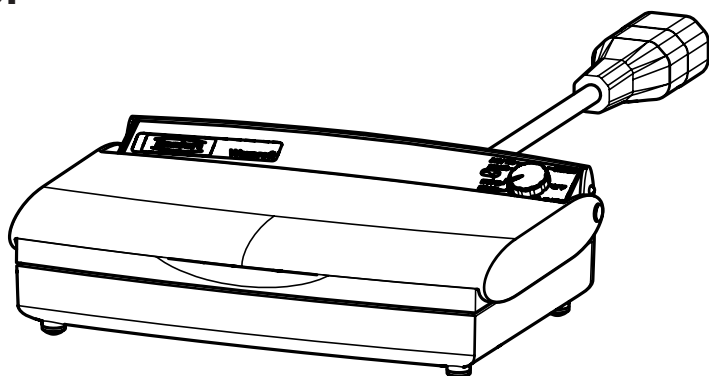
14.



15.



16.



17.



Schutzleiterprüfung durchführen: siehe am Ende der „Service Instructions“.

Performing the protective conductor test: see at the end of the “Service instructions”.

Pour vérifier le conducteur de protection: voir à la fin des “Instructions de service”.

Per la verifica del conduttore di terra: vedere alla fine delle “Istruzioni di servizio”.

Realizar la prueba del conductor de protección: véase al final de las “Instrucciones de servicio”.

Выполнить проверку защитного провода: см. в конце „Инструкции по обслуживанию“.

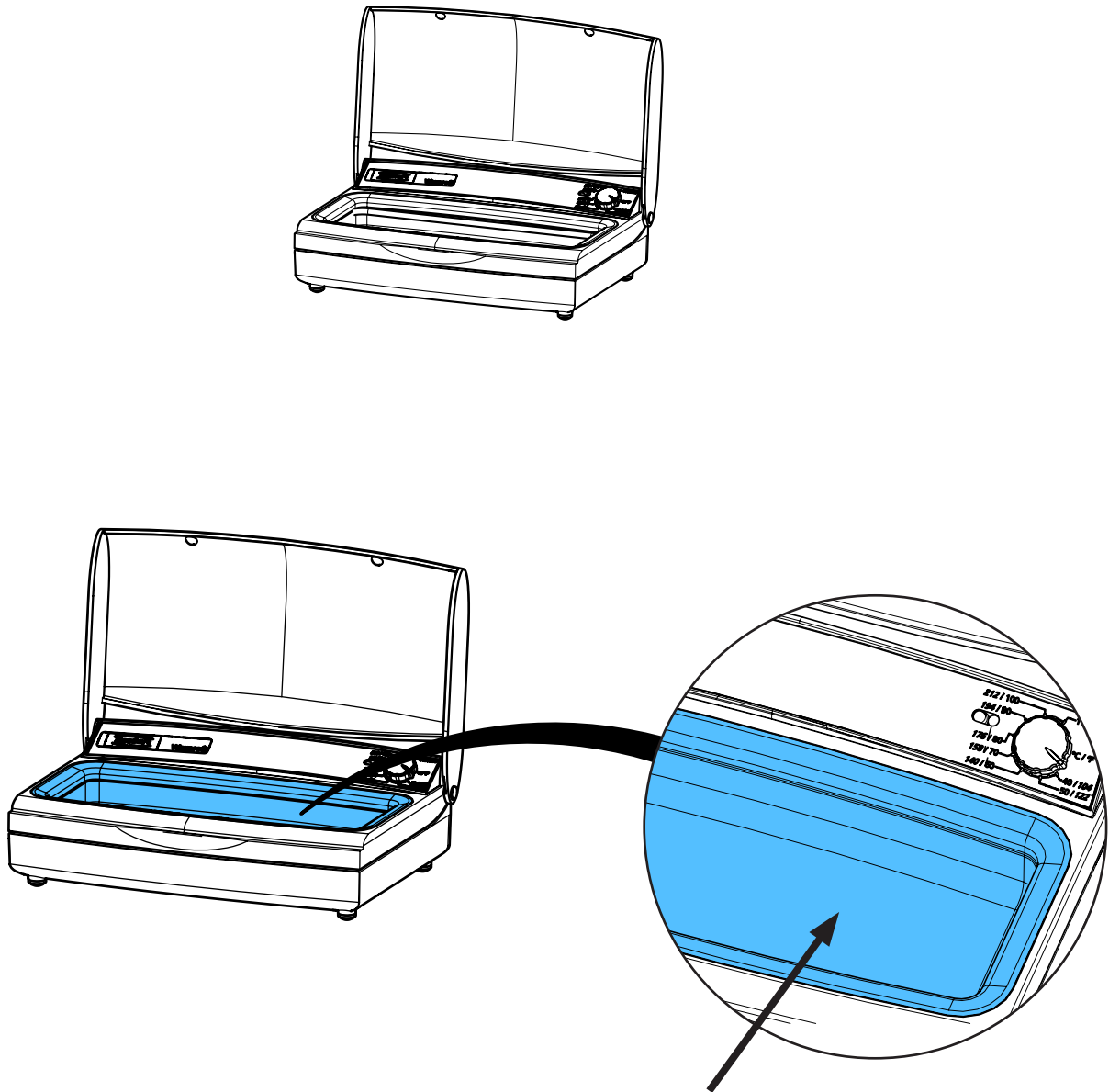




making work easy

Test

Schutzleiterprüfung • Protective conductor test • Vérification du conducteur de protection • Verifica del conduttore di protezione • Comprobación del conductor de protección • Проверка защитного провода



Messpunkt für Schutzleiterprüfung • Measuring point for protective conductor testing • Point de mesure pour le test du conducteur de protection • Punto di misurazione per la verifica del conduttore di protezione • Punto de medición para la comprobación del conductor de protección • Точка замера для проверки защитного провода

**Hochaktuell und ausführlich auf ...
Up to date and in detail at ...
Actualisé et détaillé sous ...
Aggiornato e dettagliato su ...
La máxima actualidad y detalle en ...
Актуально и подробно на ...**

www.renfert.com

Renfert GmbH • Untere Gießwiesen 2 • 78247 Hilzingen/Germany
Tel.: +49 7731 82 08-0 • Fax: +49 7731 82 08-70
www.renfert.com • info@renfert.com

Renfert USA • 3718 Illinois Avenue • St. Charles IL 60174/USA
Tel.: +1 6307 62 18 03 • Fax: +1 6307 62 97 87
www.renfert.com • info@renfertusa.com
USA: Free call 800 336 7422